

# DILAN DOG

B I B L I O T E K A  
OBOJENI  PROGRAM



veseli četvrtak



B I B L I O T E K A  
**OBOJENI**  **PROGRAM**

# DILAN DOG

## #29

decembar 2018.

autor lika: Ticiojano SKLAVI  
naslovna strana: Karlos GOMEZ

### VELIKI SNEG

tekst: Luidi MINJAKO  
crtež: Enrike BREĆA  
boja: Overdrive STUDIO

### PROGONITELJI S ONOG SVETA

tekst: Paskvale RUJU  
crtež: Lito FERNANDEZ  
boja: Overdrive STUDIO

### ĐAVOLSKI PLAN

tekst: Đovani GVALDONI  
crtež: Alfonso FONT  
boja: Kjara FABRI KOLABIĆ

### ZAČARANA KUĆA

tekst: Andrea KVALETO  
crtež: Hose ORTIZ  
boja: Overdrive STUDIO

izdavač: **Veseli četvrtak**, Beograd  
glavni urednik: Dušan MLADENović  
urednik izdanja: Marko ŠELIĆ  
prevod: Aleksandra MILOVANOVIĆ  
lektura: Snežana GLIGORIJEVIĆ  
redakcija: Igor MALOVIĆ, Aleksandar MIĆIĆ  
grafička oprema: Lazar DIMITRIJEVIĆ

broj originala: 8  
naslovi originala:  
*La grande nevicata*  
*Persecuzione dall'aldila*  
*Un patto diabolico*  
*La dimora stregata*

DYLAN DOG COLOR FEST – izdanje  
prema ugovoru sa SERGIO BONELLI EDITORE.  
Copyright © 2018 Sergio Bonelli Editore.  
Licensed through Panini SpA.  
Godina izdanja 2018.

[redakcija@veselicetvrtak.com](mailto:redakcija@veselicetvrtak.com)  
[facebook.com/veselicetvrtak](https://facebook.com/veselicetvrtak)  
[twitter.com/veseli\\_cetvrtak](https://twitter.com/veseli_cetvrtak)

CIP katalogizacija u publikaciji.  
Narodna biblioteka Srbije  
ISBN 978-86-6361-080-4  
COBISS.SR-ID 273297932



# DILAN DOG

**VELIKI SNEG  
PROGONITELJI S ONOG SVETA  
DAVOLSKI PLAN  
ZAČARANA KUĆA**





# ŠPANSKO- -ARGENTINSKI DILAN

Kada smo u 46. broju *DD Super book-a* pisali o Domingu Mandrafini, slavnom crtaču *Braće Špageti*, spomenusmo kao zanimljivost da je pekao zanat kao učenik Lita Fernandez, koji je pak bio đak legendarnog Breće seniora. I tada neskriveno pompezno najavismo: jednog dana u ne tako dalekoj budućnosti, videćemo ova i neka druga slavna imena argentinskog i španskog stripa na stranicama *Dilana Doga*, i to baš u *Obojenom programu*! Uz jednu ogradu: iako bi se reklo da horor ipak bolje leži starijem Breći (oh, samo počastite oči „Mitovima o Ktuluu” u izdanju kuće Darkwood!), dobri Alberto preselio se iz doline suza u večnu legendarnost još sredinom devedesetih, te sasvim izvesno nikada nećemo videti njegovu verziju istraživača noćnih mora – ali tog se posla prihvatio njegov sin Enrike, maestro i klasa za sebe. Beše, doduše, u toj najavi i jedne greške: da će vam ovo izdanje biti u rukama prošle godine. Ali budimo poštteni: kamo lepe sreće da ostvarenje svakog obećanja koje se u ovoj zemlji s fanfarama najavi – okasni samo nekoliko meseci. *Obojeni program* je tu, a evo i nekoliko reči o tome šta vas sve na narednim stranicama očekuje!

## SEĆANJE NA BUDUĆNOST

Obožavaocima *Alvara Majora* biće simpatično kako Enrike Breća stilizovano interpretira Dilanov lik; ostale bi to, očekivano, moglo i da naljuti, kao što mi malo stariji dobro znamo još iz vremena kad su „kanonaši” svesrdno izmrzeli Mikelucija zbog *Specijala* „Kraj?/Užas iz nekog drugog Kad”. Scenarista Minjako, skučen prostorom, pokušaće da u rekordnom roku razvije situacije koje će crtaču omogućiti da se što raskošnije razmaše, a sve otud što detektiva od košmara odjednom počnu da opsedaju vizije apokaliptične budućnosti. Interesantan detalj: u dolazećem broju *Super book-a* scenarista Farači, tvorac Breda Berona, ustvrdiće da Dilan gotovo nikada nije čitao stripove i nema nijedan u kući; Minjakov Dilan s time se ne slaže. A Sklavijev Dilan, ah, pa on je lično upoznao bar dvojicu strip autora. Ko pogodi na koje se dve kultne epizode ovde misli – ne dobija ništa osim štreberskog sladostrašća što to zna. Ko ne pogodi... pa, Minjako će ga podsetiti na jedan od dva tačna odgovora.

A dok još pričamo o mlađem Breći, moramo pomenuti da je i njegov *Veliki Teks* prava poslastica za sve ljubitelje dobrog stripa (uživaćete ove godine u tom izdanju).

# UDOVICA I UKLETA KUĆA

Fernandez će udružiti snage s Paskvaleom Rujuom, čije dilandogovske priče veoma dugo nismo čitali. Biće to lep šlagvort za njegovu dolazeću epizodu na regularnoj seriji; naš prijatelj i saradnik Aleksandar Radivojević tvrdi da ta priča sadrži neskriveni omaž njegovom „Srpskom filmu”, pa nestrpljivo čekamo da se uverimo. Elem, danas nam je na meniju nešto daleko manje brutalno: duhovi. To će reći, nema krvi. Ali uvek je dobro posetiti još jednu posednutu kuću i posumnjati u još jednu neutešnu udovicu, a i pri najsurovijoj kritici Rujua najčešće nije sporeno da su mu premise vrlo često valjane i zanimljive. Kakva je ovog puta izvedba, uverite se sami.

## DUŠMANINE, POŠTO DUŠA!

Nekada davno, u zoru Veselog četvrtka, imali smo ambiciju da objavljujemo i albume kao što je „Barselona u svitanje”. Ko nas je podržavao tada kada beše najteže – što zbog činjenice da su počeci uvek teški, što zbog one još bolnije: da je kod nas teško moguće prodati nebonelijevski strip – taj je mogao da uživa u crtežu Alfonsa Fonta. Što se tiče ostalih, evo dočekali smo dan da vam Fonta, posle Teksa, podvalimo kroz još jednog junaka iz Bonelija, Dilana. Gvaldoni je za njega napisao zanimljivu faustovsku priču, u kojoj se za svaki slučaj pozvao i na nešto Sklavijevo, čisto da neko slučajno ne pomisli kako on može i bez toga. Ali sama ideja, kada nam se pred kraj priče obznani, zapravo je veoma vredna pažnje. Uostalom, Gvaldonijeve minijature uvek su slovile za dobre.

# UDOVICA I UKLETA KUĆA 2

Za kraj – Kavaletto i Ortiz. Redovni čitaoci tek što su u police složili „Kaligrafiju bola”, epizodu redovne serije koju je ovaj scenarista napisao, a evo istog autora ponovo, i to s pričom koja ovaj broj *Obojenog* privodi i tematskom, ne samo crtačkom konceptu: tu je, naime, opet reč o ukletoj kući. A Ortiz, inače najpoznatiji po kulturnom serijalu *Ombre*, u nas je poznat i sa stranica *Teksa*, *Magičnog Vetra* i *Kena Parkera*. I tu stajemo; vreme je da se uverite kako izgleda Dilan Dog uz argentinsko-španske crtačke začine!

Prijatno čitanje!



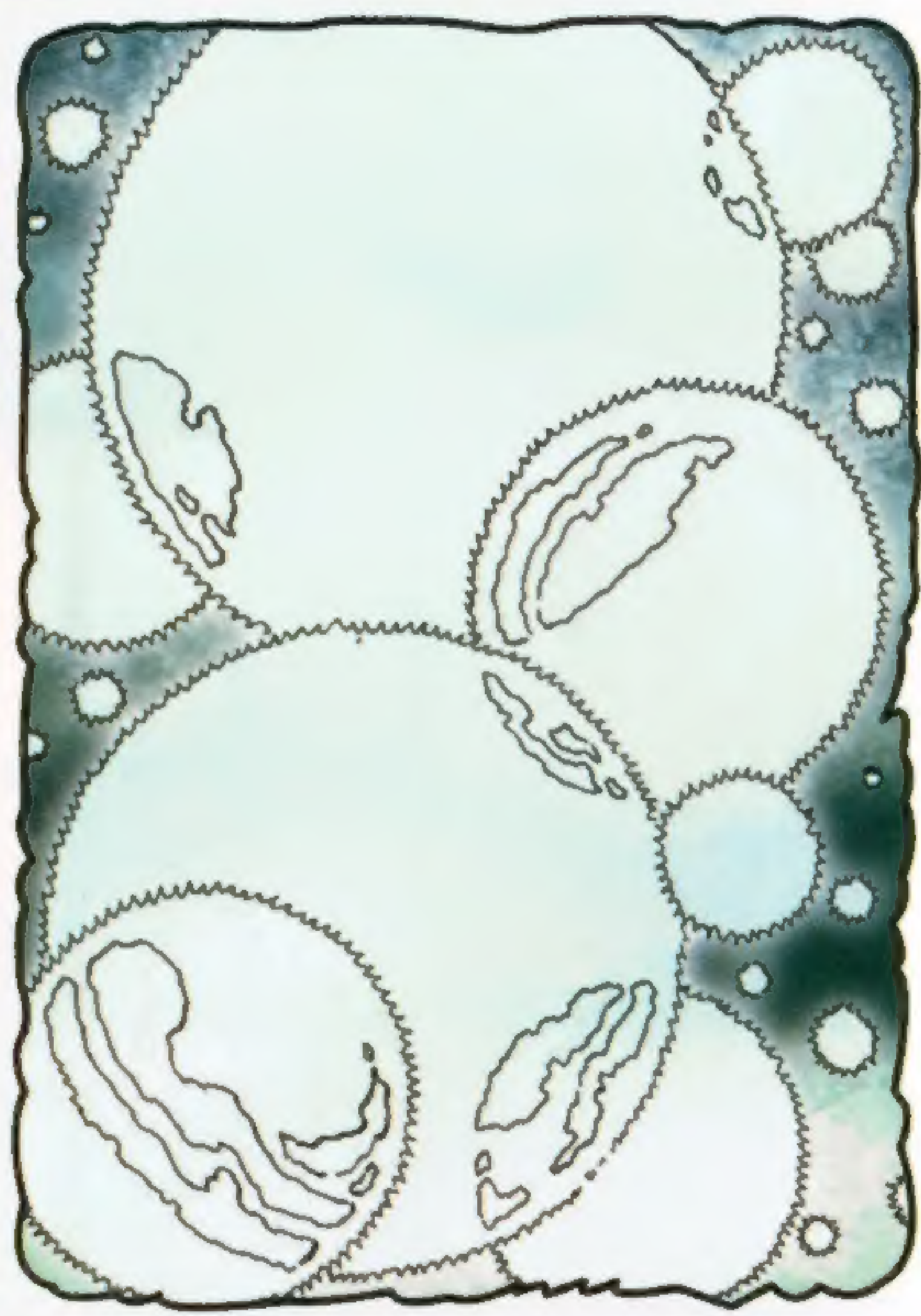
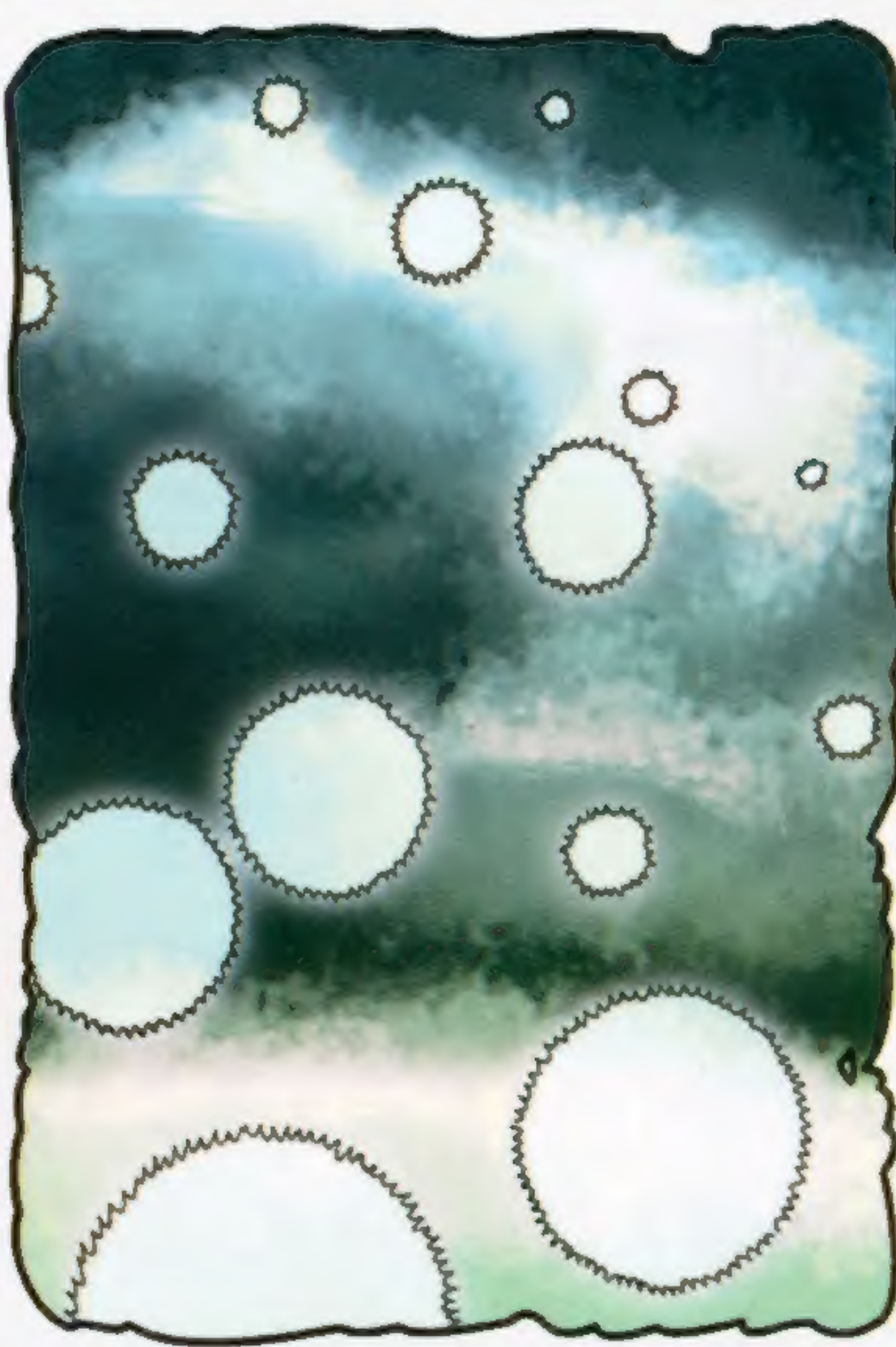
# VELIKI SNEG

LONDON, JEDNOG  
AVGUSTOVSKOG DANA.

NAPISAO: MINJAKO  
NACRTAO: BREČA





















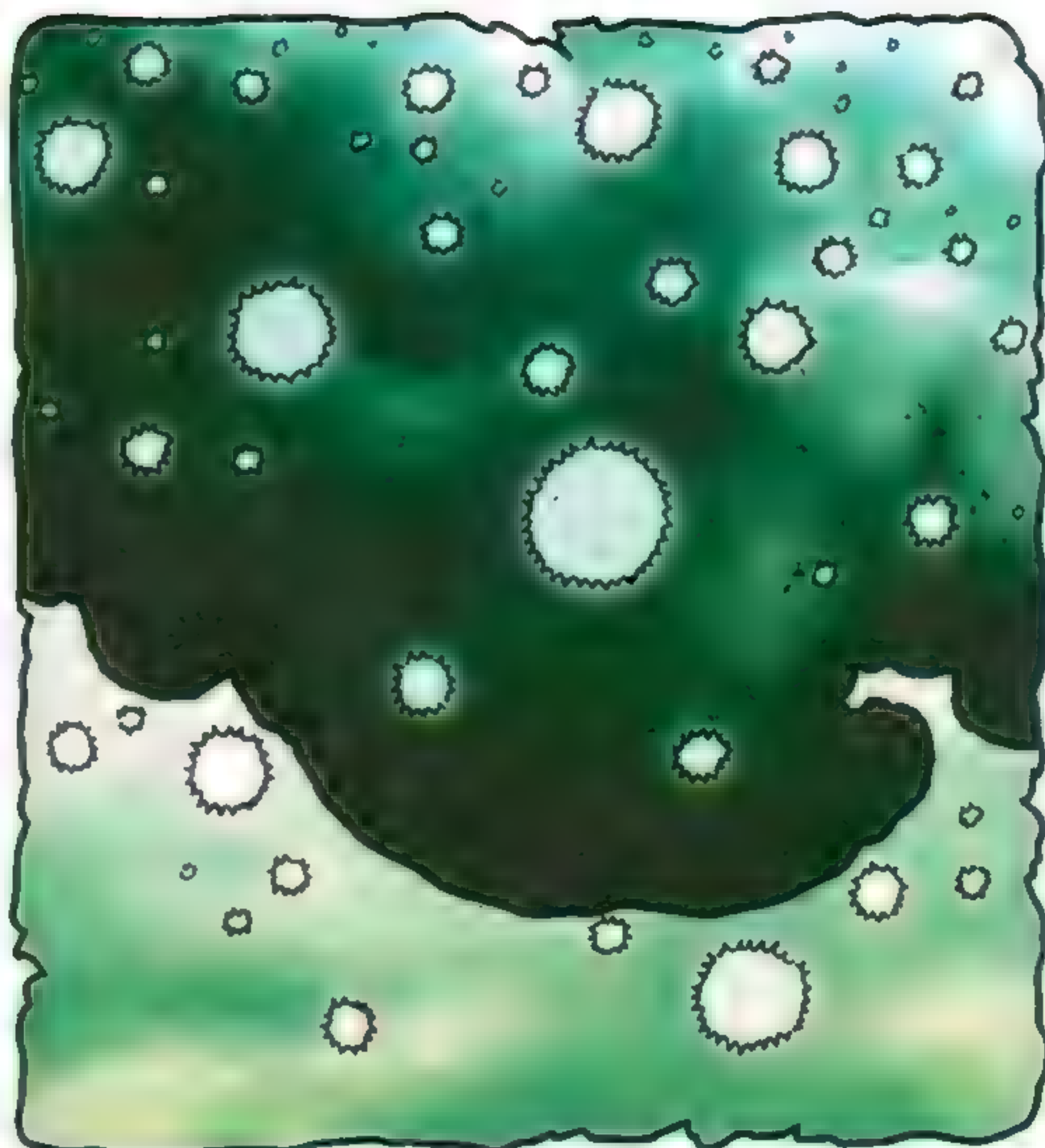






SAMO MALO! DA ME NISTE  
MOŽDA PRATILI? ŠTA STE  
VI, NEKI MANIJAK?

STOTINU  
MI VAMPIRA!  
MALOPRE NIJE  
BILO OVIH  
OBLAKA!



HOĆETE LI MI POVEROVATI AKO KAŽEM DA ĆE  
USKORO POČETI DA PADA SNEG?

VI MORA  
DA SE ŠALITE?  
AVGUST JE, ZNATE,  
TEMPERATURA JE IPAK  
NEŠTO IZNAD NULE. DOK  
SU PAK ŠANSE DA SNEG  
PADNE MNOGO BLI-  
ŽE TOM PO-  
DEOKU!



SVESTAN SAM DA ZVUČI KAO LUDOST,  
ALI... JA SAM OVO **SANJAO!** KROZ GLA-  
VU MI PROLAZE JEZIVE SLIKE, KAO ISEČ-  
CI NEKOG ZABORAVLJENOG KOŠMA-  
RA KOJI SE VRAĆA U SEĆANJE...



A OPET, **ZNAM** DA  
ĆE SE STVARI ZAISTA  
TAKO ODIGRATI! NAJ-  
PRE ĆEMO SE SKLONI-  
TI OD **SMRTONOSNOG**  
**SNEGA**, A VI ĆETE PO-  
TOM PO SVAKU CENU  
MORATI NAZAD U LA-  
BORATORIJU! VOZI-  
ĆU VAS SVOJIM  
KOLIMA, AKO  
ŽELITE...

ČUJTE, OD SVIH  
MOGUĆIH NAČINA DA  
PRIDETE DEVOJCI I ZAPOČ-  
NETE RAZGOVOR, OVAJ  
JE UBEDLJIVO NAJ-  
SUMANUTIJI!

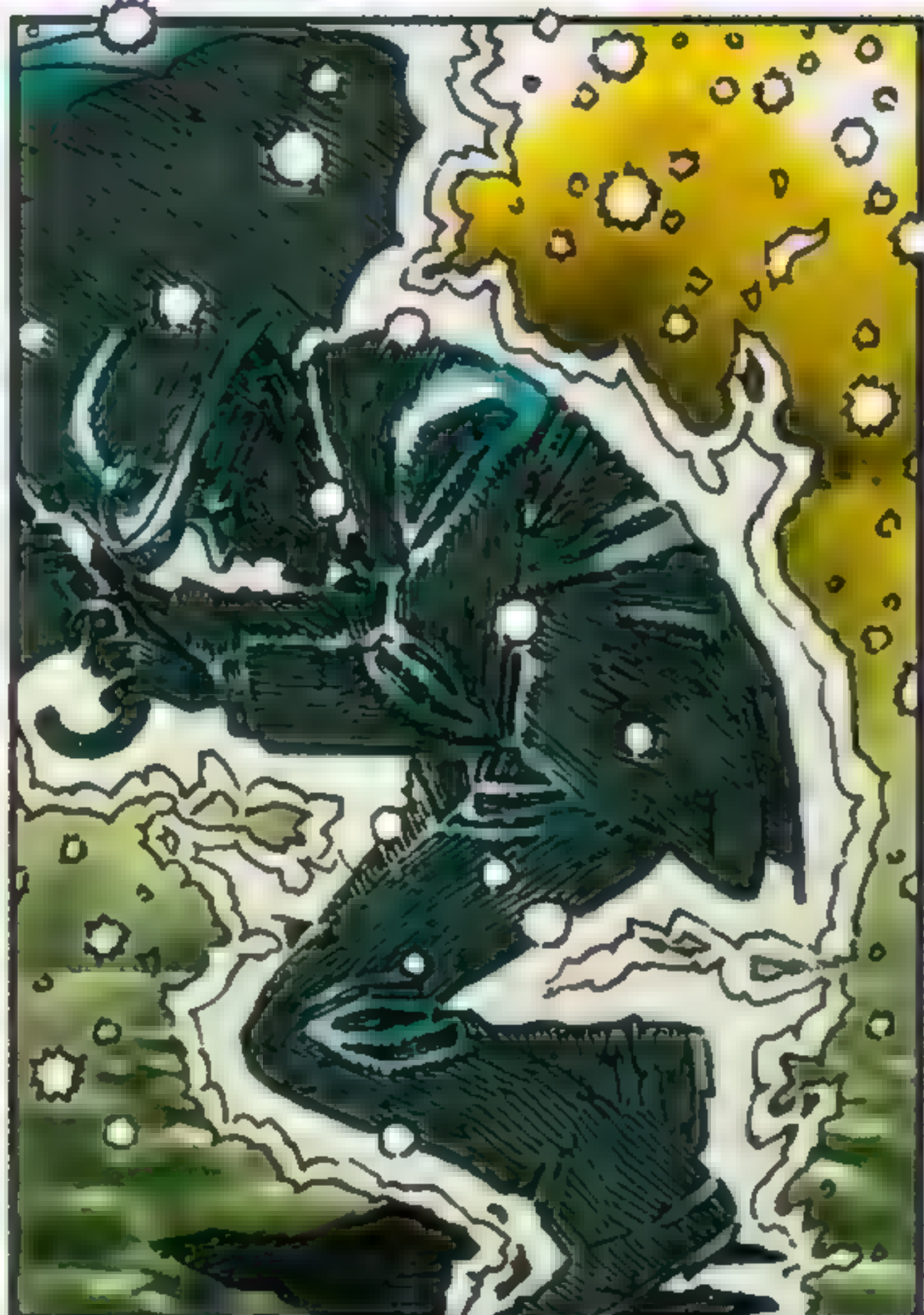














STRAŠNO! LIČI NA NEKI  
ELEKTROMAGNETNI FENO-  
MEN. ALI TO NIJE OBI-  
ČAN SNEG...



PAHULJE NESTAJU ČIM DODIRNU  
ZEMlju... ILI OSOBE!

DA. A MI  
NE MOŽEMO  
NIŠTA DA UČINIMO  
ZA TE SIROTE  
LJUDE!



KRAŠ



SKREEEE



CVILILI



MORAMO  
DA STIGNEMO DO  
MOJE LABORATORIJE  
NA SEVERU LONDONA.  
OBJASNIĆU VAM KA-  
KO SE ONAMO DO-  
LAZI, DILANE.

NEMA PO-  
TREBE...

VEĆ  
ZNAM PUT. I NE  
PITAJTE ME  
KAKO!











„DA SE VI NISTE UMEŠALI, SAD BIH BILA SAMO JOŠ JEDAN OD LEŠEVA U PARKU!”























OVUDA,  
BRZO!



NADAO SAM SE DA  
ĆE NEKO POĆI ZA  
NAMA...



...ALI TA  
STVORENJA  
NAPOLJU MA-  
SAKRIRALA SU ONE  
LJUDE, SVE DO  
JEDNOG... I TO  
MOJOM KRI-  
VICOM!

NE PRIČAJ GLU-  
POSTI, DILANE! URADIO SI  
SVE ŠTO SI MO-  
GAO!



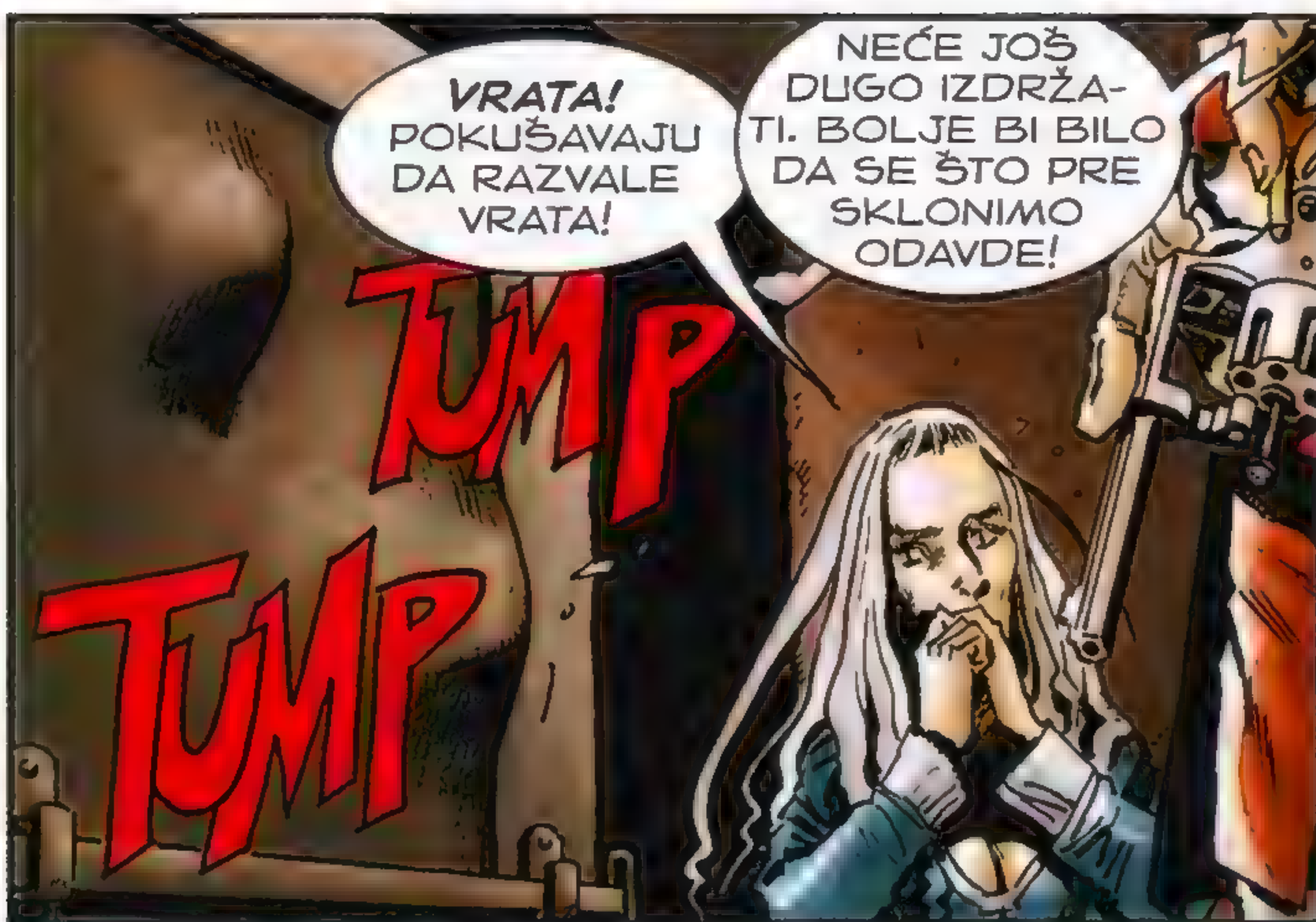
NISAM! TREBALO JE  
DA VIČEM, DA UPOZORIM  
OSTALE NA OPA-  
SNOŠT!



ALI MOŽDA NI-  
SAM DOVOLJNO  
VEROVAO. VIZIJE SU  
SE POJAVILE U PO-  
SLEDNJEM TRENUT-  
KU... I IMAO SAM VRE-  
MENA DA SPASEM  
SAMO NAS  
DVOJE!

TLAK TLUNK





VRATA!  
POKUŠAVAJU  
DA RAZVALE  
VRATA!

NEĆE JOŠ  
DUGO IZDRŽA-  
TI. BOLJE BI BILO  
DA SE ŠTO PRE  
SKLONIMO  
ODAVDE!



OVO POŽARNO STE-  
PENIŠTE SIGURNO  
ĆE NAS ODVESTI  
NEKUDA.

NE  
NAPOLJE,  
NADAJMO SE. NI-  
SMO OPREMLJENI  
DA SE SULOČIMO  
SA SNE-  
GOM.



TREBALO  
BI DA NABAVIMO  
BAREM SKA-  
FANDERE.

MOŽDA  
ĆEMO NE-  
ŠTO PRONA-  
ĆI U OVOM MA-  
GACINU, MEĐU  
OPREMOM ZA  
RADNIKE NA  
ODRŽAVANJU  
PUTEVA I TU-  
NELA.



NAPOLJU JE VEĆ  
NOĆ. OVAJ CRNI DAN  
MAKAR JE BRZO  
PROŠAO!

PRE NEGO  
ŠTO SE PRIBLIŽIŠ  
PROZORU, PROVERI  
DA LI JE DOBRO ZATVO-  
REN. VIDELA SI KAKVO  
DEJSTVO IMAJU TE  
PROKLETE PA-  
HULJE!



OVDE,  
NAŽALOST,  
NEMA NIČEGA  
ŠTO BI NAM  
KORISTI-  
LO...



NIJE  
VAŽNO, DILA-  
NE. SKAFANDE-  
RI NAM VIŠE NI-  
SU POTREB-  
NI...









KAKVA SU ONO SVETLA ŠTO PADAJU  
S NEBA? IMA LI I TOGA U NEKOJ  
OD TVOJIH VIZIJA?



NAŽALOST,  
NEMA.



ZNAM DA IH „ONI“  
ŠALJU, ALI NEMAM  
SLIKE NAŠIH NEPRIJA-  
TELJA. I NE ZNAM  
KO JE SRUŠIO  
OVE ZGRA-  
DE.

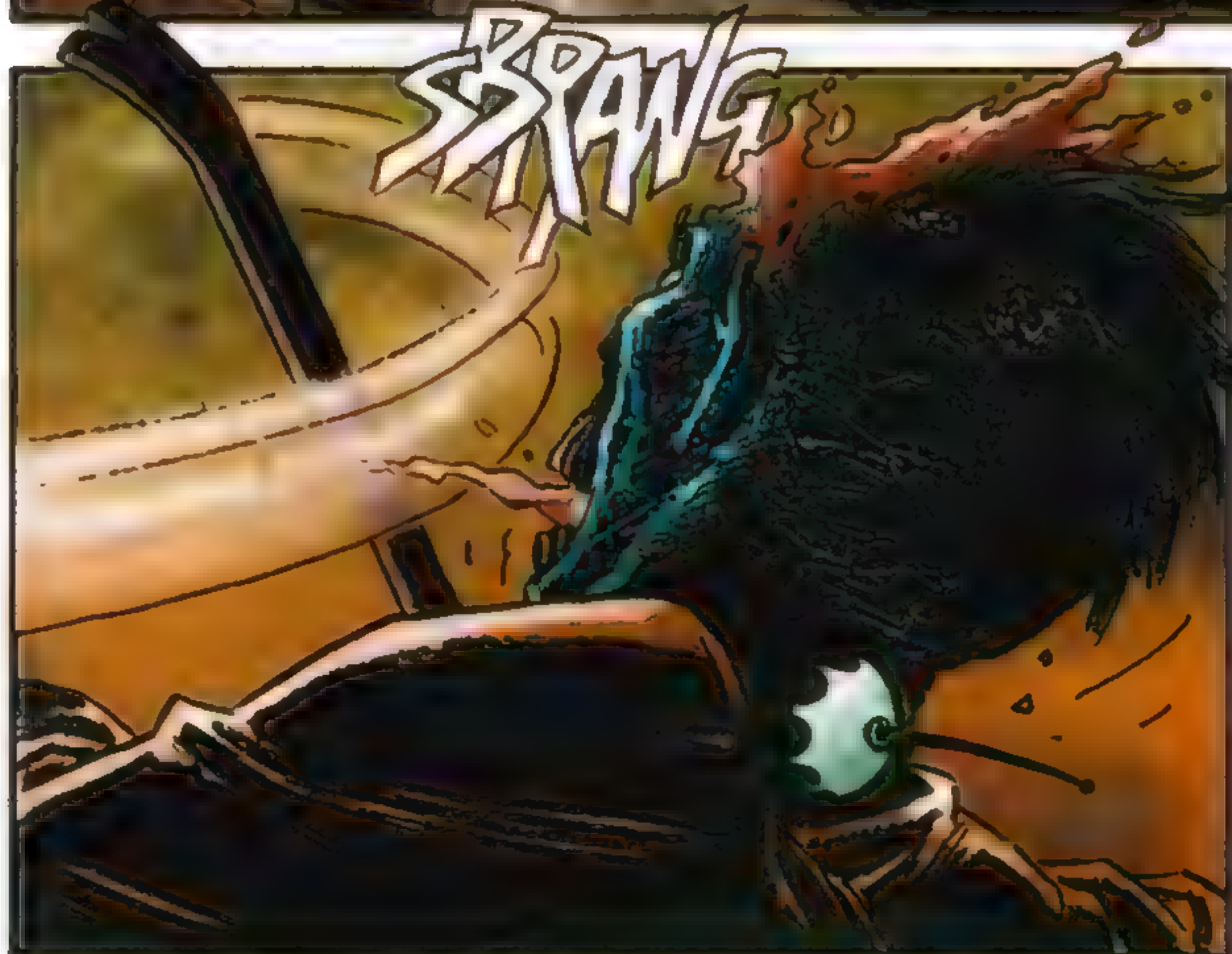
NE VI-  
DIM TRAGOVE  
EKSPLOZIJE. KAO  
DA SU TE ZGRADE  
SRUŠENE U ZE-  
MLJOTRESU!



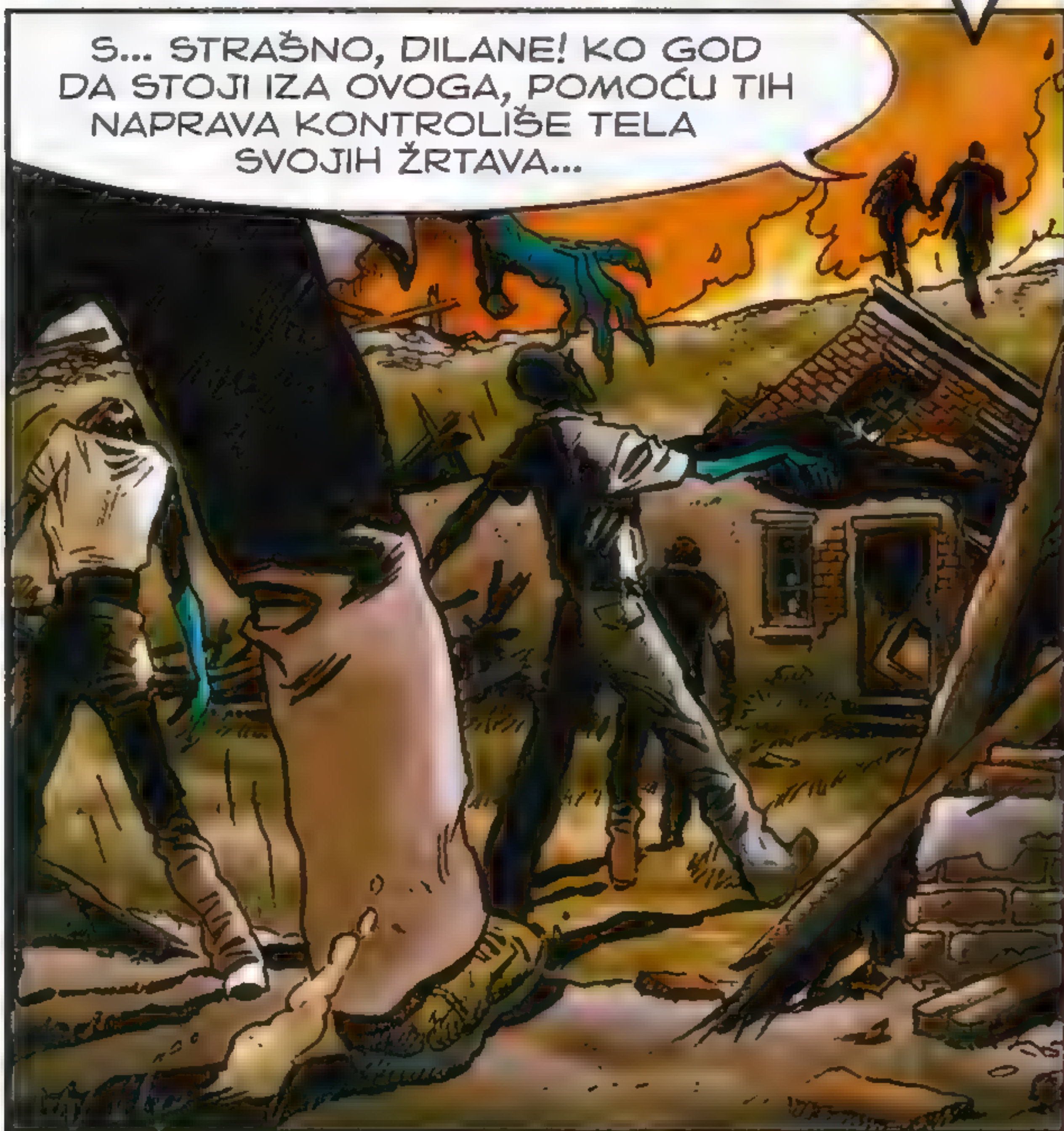
NE, ŠON!  
STANI!

POGLEDAJ!  
IMA PREŽIVE-  
LIH!









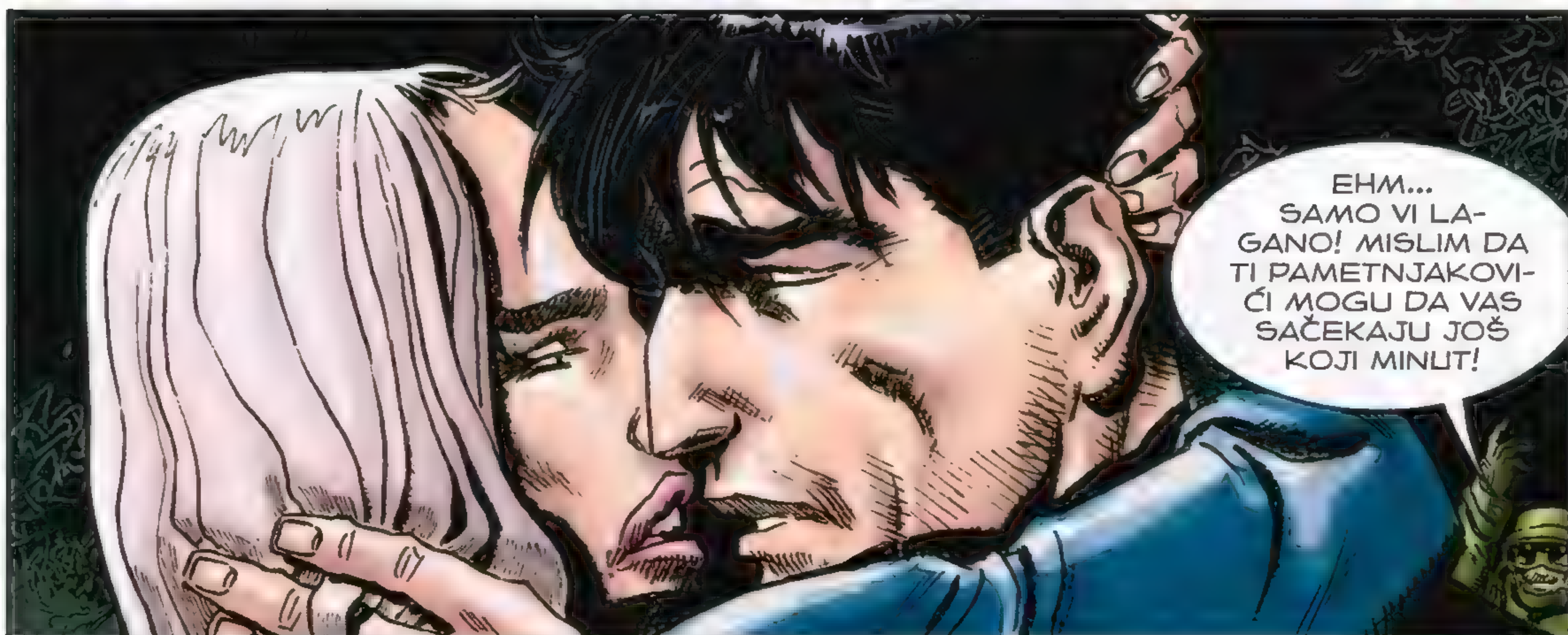






















ČAK JE I MOJ AUTO PARKIRAN PRED KUĆOM, KAO I OBIČNO. OČIGLEDNO, SVE JE BILA HALUCINACIJA...



A OPET, IZGLEDALA JE TAKO DRAMATIČNO STVARNO! KAO PRIČA ZA KOJU SAM ODUVEK ZNAO...



OSIM AKO... **STOTINU MI VAMPIRA!** MOŽDA SAM SHVATIO ODAKLE DOLAZE SVI TI ODBLESCI BUDUĆNOSTI, TAKO PRECIZNI I UPEČATLJIVI DA DELUJU REALNO!



**OSTAVA!** MESTO NA KOME ZAVRŠAVAJU SVE STVARI KOJIH NE ŽELIMO DA SE SEĆAMO, KOJE POKUŠAVAMO DA ODBACIMO...

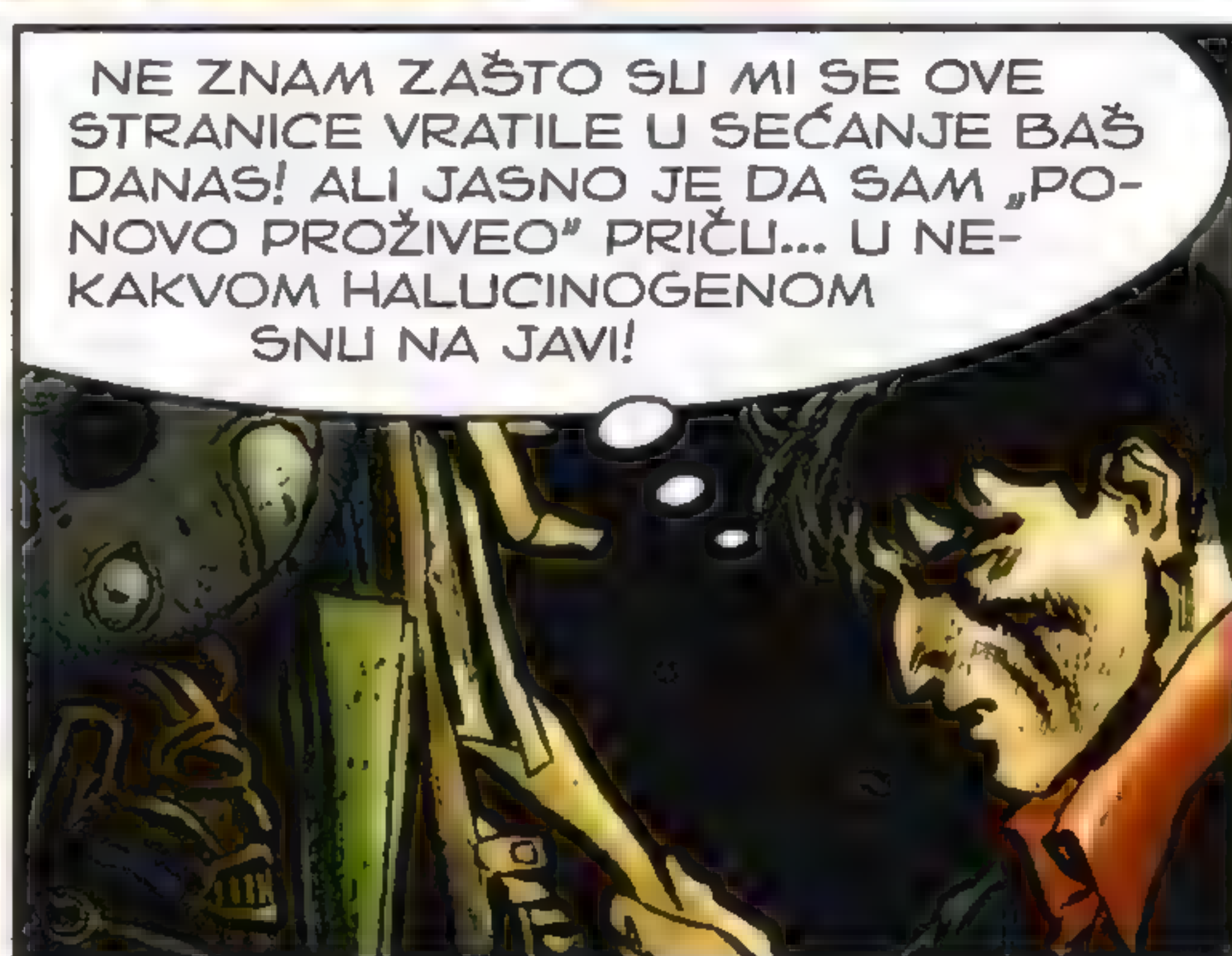
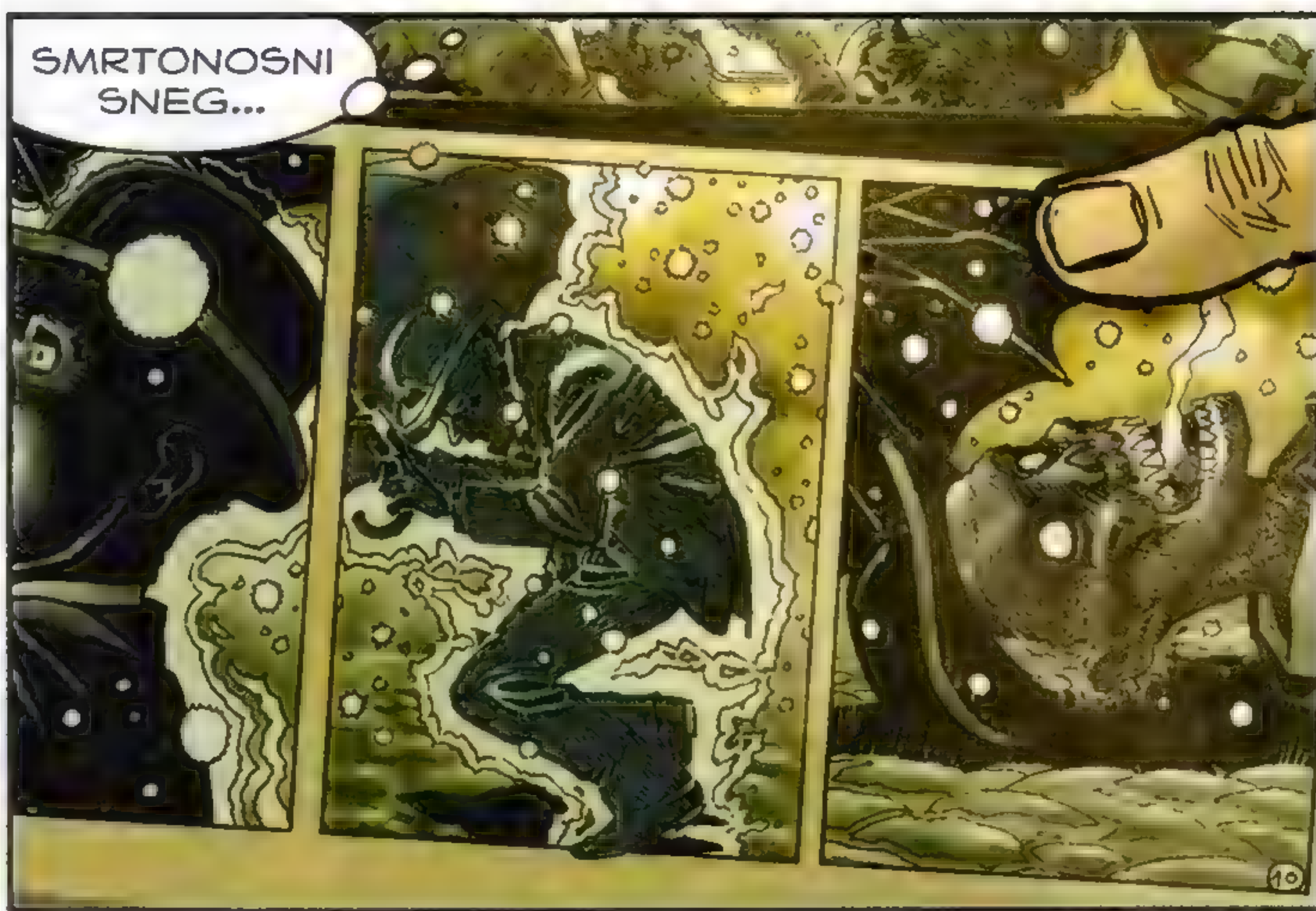


STARE SVEŠČICE, NA PRIMER. STRIPOVE SKORO NIKAD NE ČITAM. GRUČO BI REKAO KAKO VIŠE VOLIM DA IH PROŽIVLJAVAM!



NA OVO SAM ZABORAVIO, ALI OČIGLEDNO JE NASTAVILO DA ŽIVI U NEKOM TAJNOM KLITKU MOG SEĆANJA!







„NAPISAO I NACRTAO: **KREN-DAL RID**“. STOTINU MI VAM-PIRA! SEĆAM GA SE...\*

\*9. TOM BIBLIOTEKE DD I VČ DD #91.

\*9. TOM BIBLIOTEKE DD I VČ DD #91.

MADAM TRELKOVSKI OPISALA GA JE KAO MOĆNOG MEDIJUMA. ZAR JE MOGUĆE DA JE TAJ ČOVEK TAČNO PREDVIĐAO BUDUĆNOST?



MA NE, ŠTA  
TO PRIČAM?! SAMO  
AUTOSUGESTIJA... OD  
USTAJALOG VAZDUHA U  
OSTAVI POSTAO SAM  
NERAZUMAN...

ŽIVOT NIJE  
NAUČNOFANTA-  
STIČNI STRIP. *MNOGO*  
JE APSURDNIJI I  
OKRUTNIJI!

VuuuSSSSSSSS

[illegible]

NADAM SE  
VRATIO TAM  
DOŠAO. NISI  
NA ZA PRO  
POMAL  
VIDIM







# PROGONITELJI S ONOG SVETA

NAPISAO:  
RUJU  
NACRTAO:  
FERNANDEZ

DA LI VAM  
JE JOŠ NEŠTO  
POTREBNO, GO-  
SPODO?



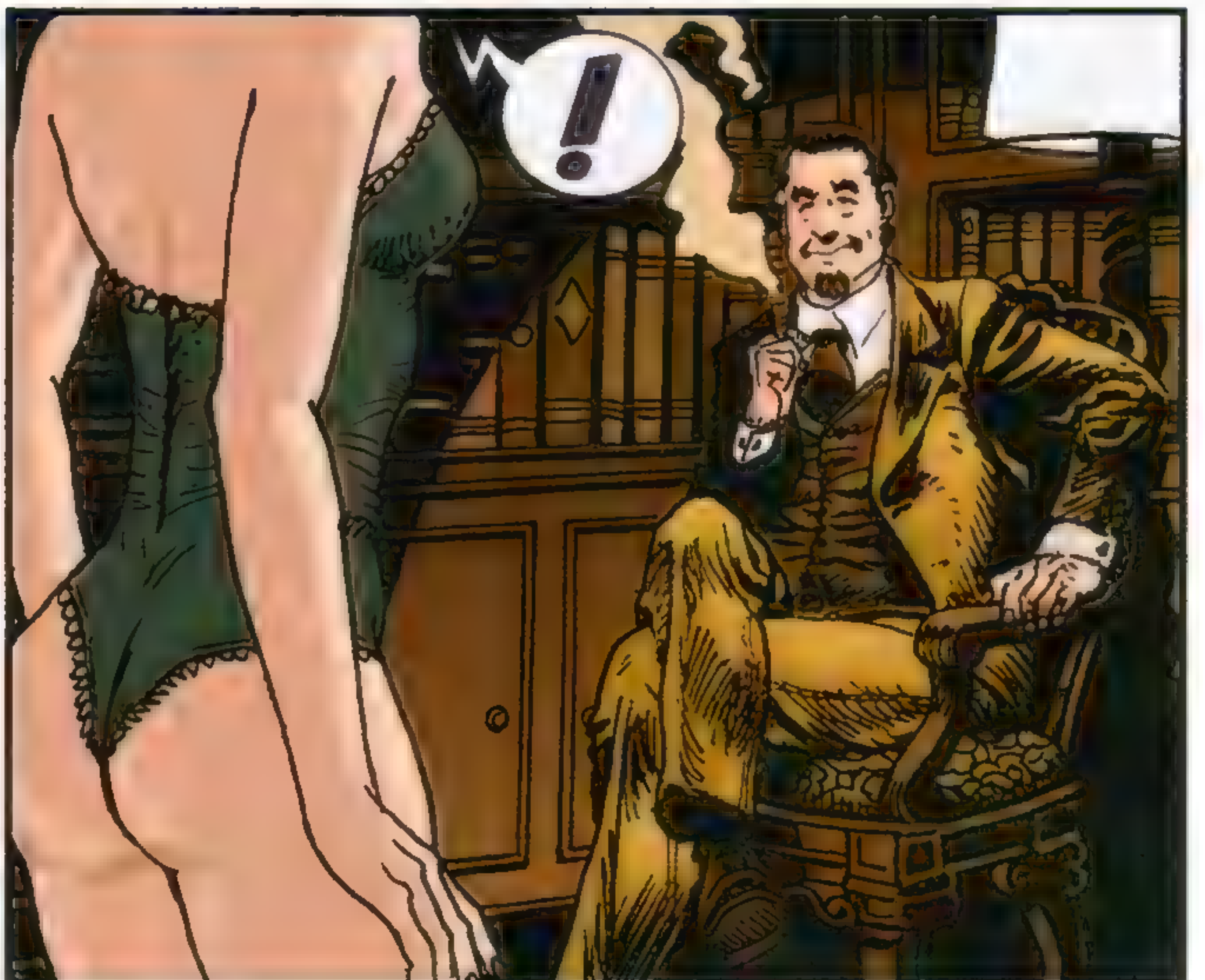
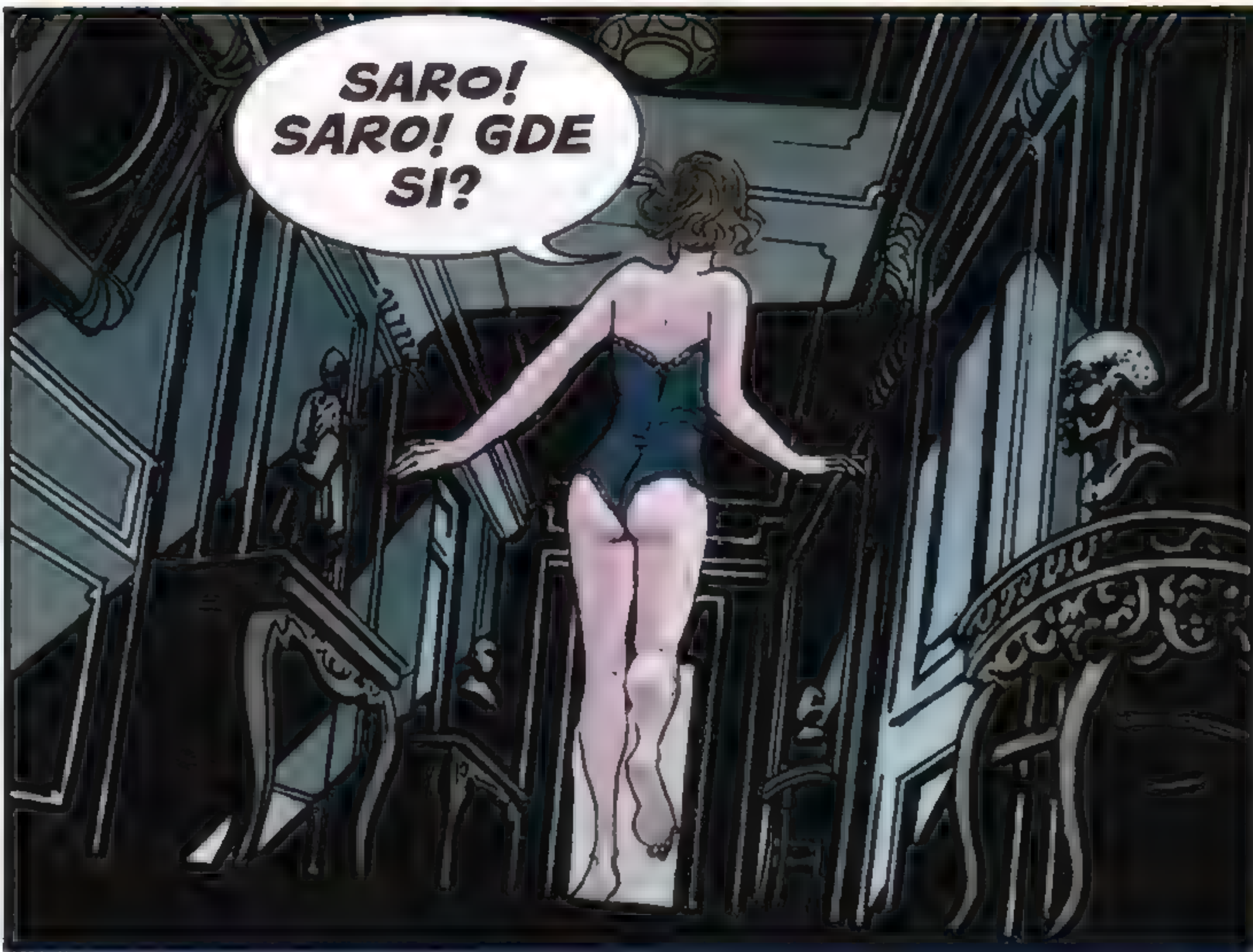








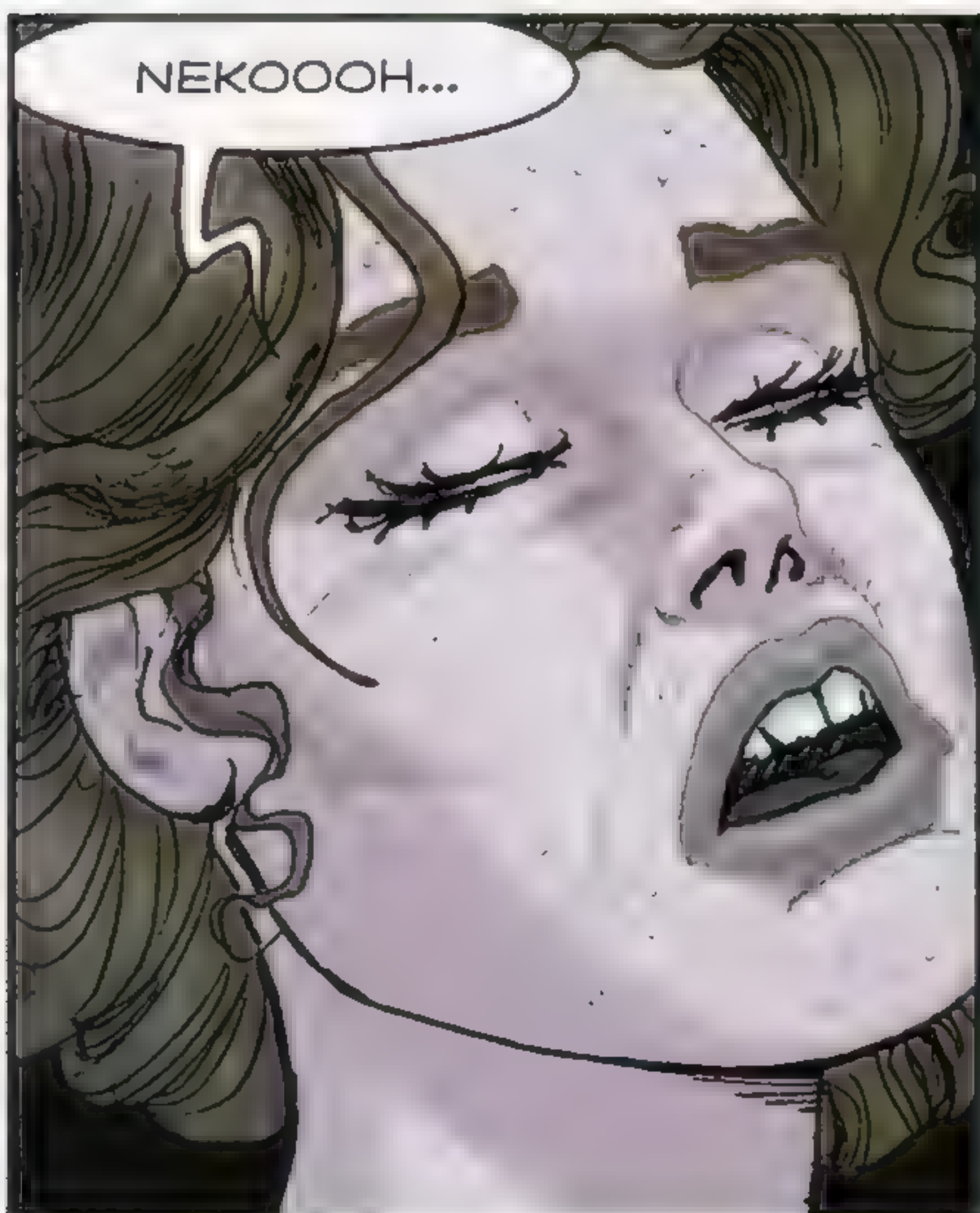
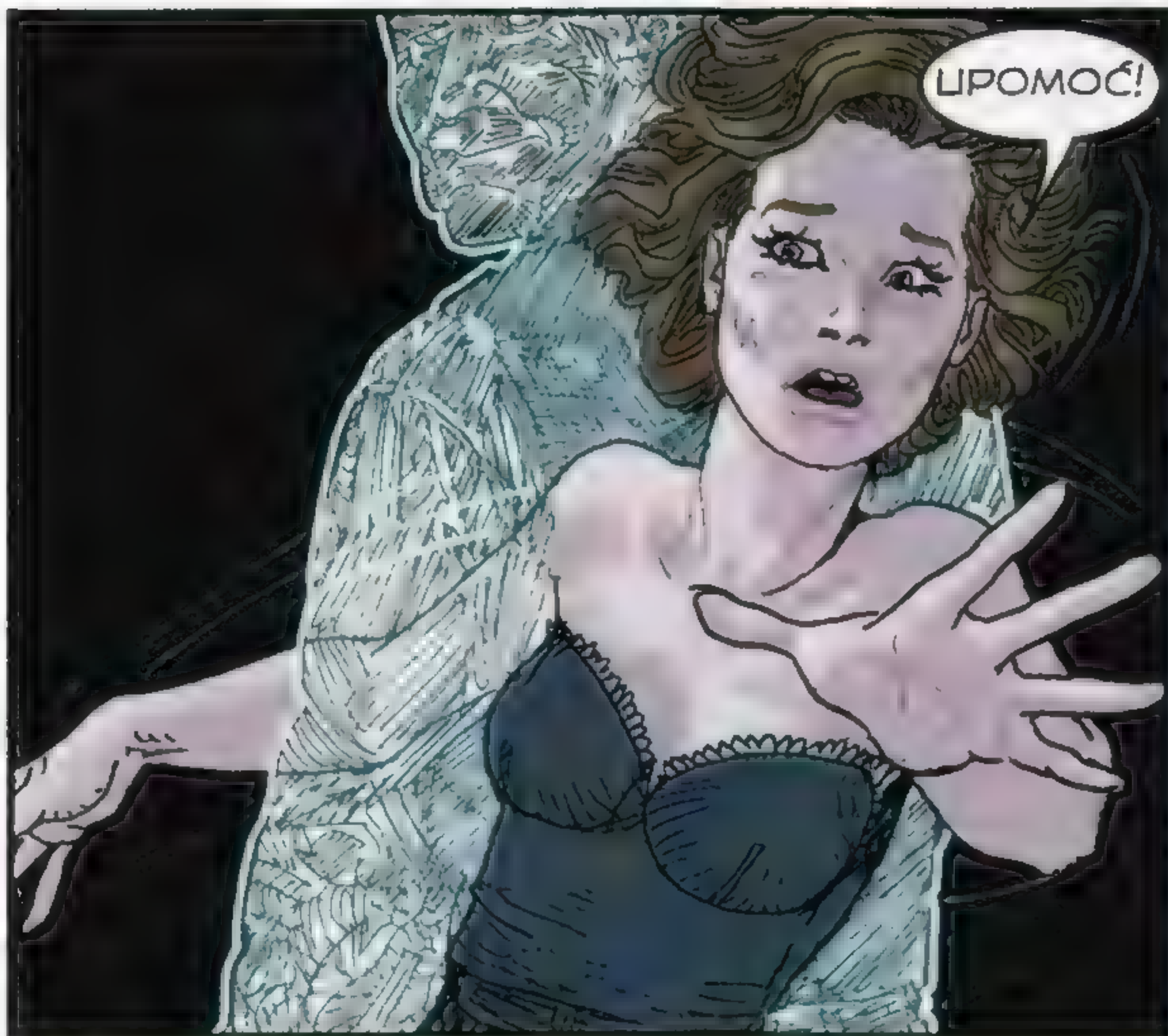
















HMM...  
I ŠTA SE ONDA  
DOGODI-  
LO?



VEROVATNO...  
VEROVATNO SAM  
IZGUBILA SVEST...  
KAD SAM SE OSVE-  
STILA, *NJIH* VIŠE  
NIJE BILO.

ZNATE LI  
DA SE I MENI TO ČE-  
STO DOGAĐA? SANJAM  
DA SAM OKRUŽEN PRELEPIM  
ŽENAMA, A KAD SE PROBUDIM,  
ONE SU UVEK U ŠEFOVOJ SOBI.  
KAO DA IMAJU NEKIH PROBLE-  
MA S ORIJENTACIJOM.



JESTE LI JOŠ KOJI  
PUT VIDELI TE... DUHO-  
VE, DŽOZEFINA?

NARAVNO!  
OD TADA, VRA-  
ĆAJU SE GO-  
TOVO SVAKE  
VEČERI!



*EDVARD* SE UVEK POJAVLJUJE U  
BIBLIOTECI, *DŽEJSON* U MOJOJ SOBI, A  
*SIMOR*... *SIMOR* U PROKLETOJ STAKLE-  
NOJ BAŠTI! PODELILI SU TERITO-  
RIJU, RAZUMETE?

I ŠTA  
KAŽU JEDAN  
DRUGOM KAD  
SE SRETNU? „KO  
NE PREŽIVI,  
PRIČAĆE“?



VI ZNATE  
KAKO SE  
ZOVU?

PA KAKO NE BIH  
ZNALA...



SVA TROJICA SU *MOJI*  
*BIVŠI MUŽEVI!*



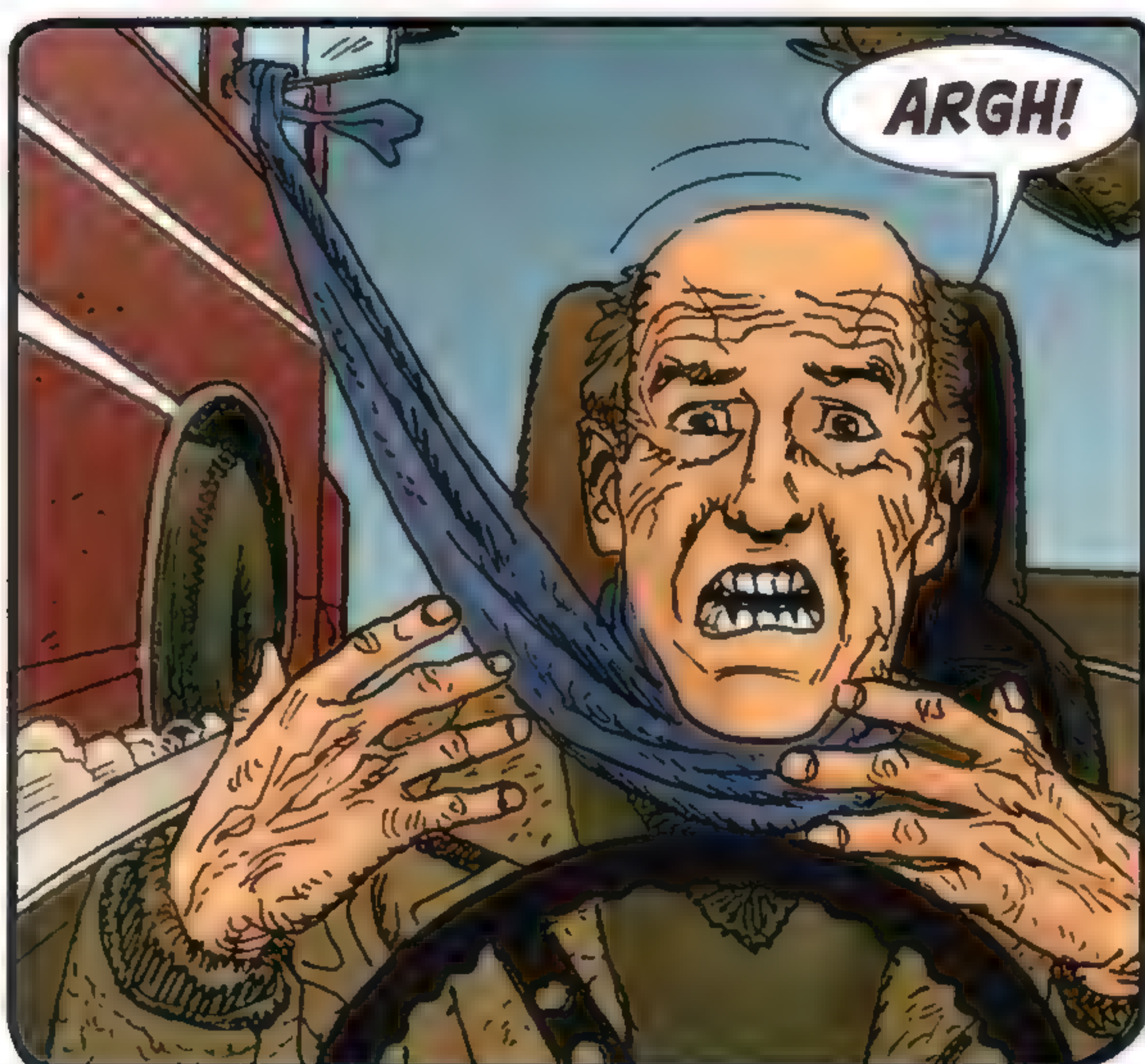
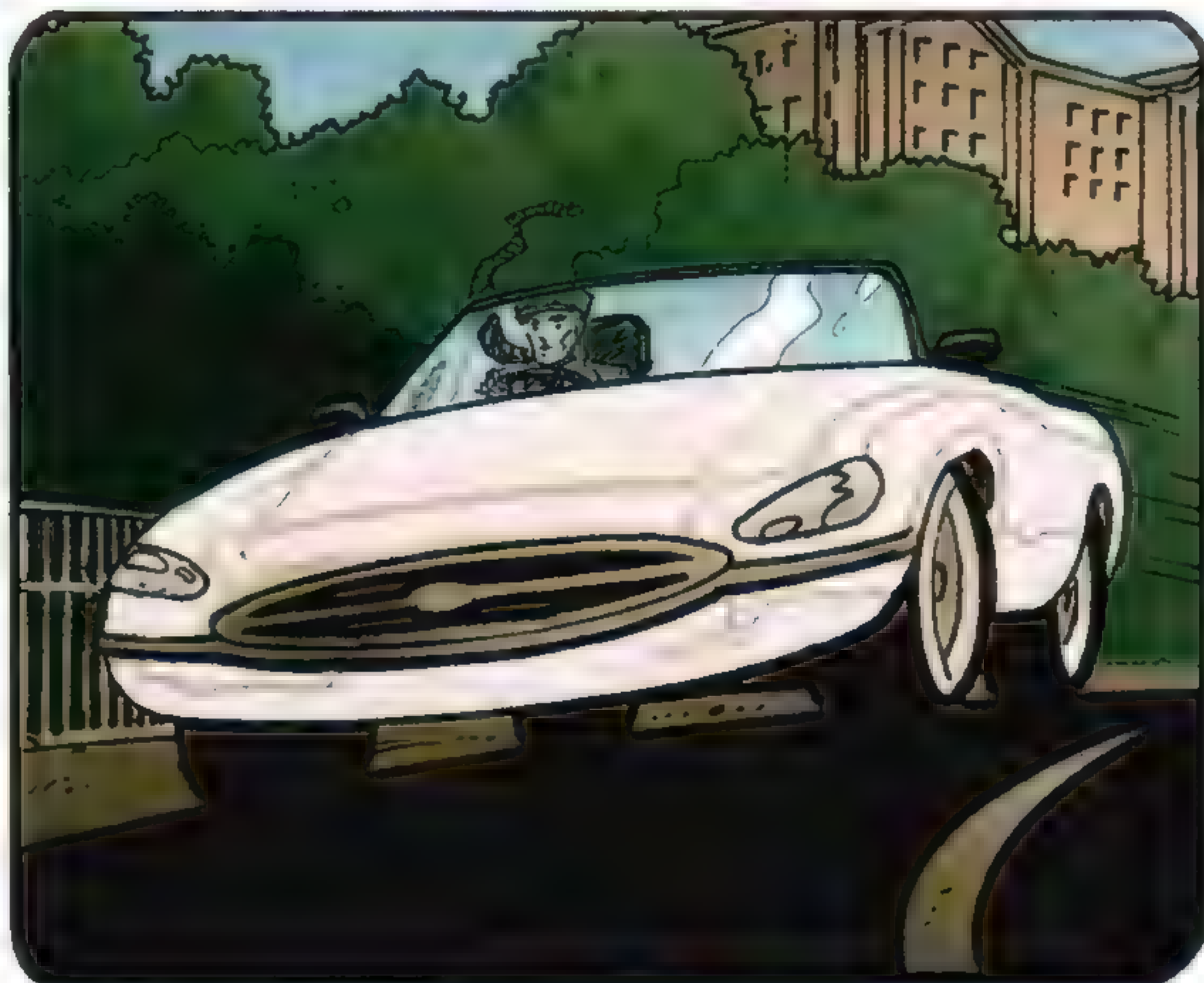




„EDVARD KONORS, INDUSTRIJALAC.  
VOLEO JE KUBANSKE CIGARE. UMRO JE OD  
RAKA PLUĆA NAKON KRATKE AGONIJE.”



„SIMOR ŠEJN, PRIZNATI PISAC.  
GAJIO JE STRAST PREMA KABRIO-  
LETIMA I BAŠTOVANSTVU.”



„NI NJEMU BRAK NIJE DONEO SREĆU.”

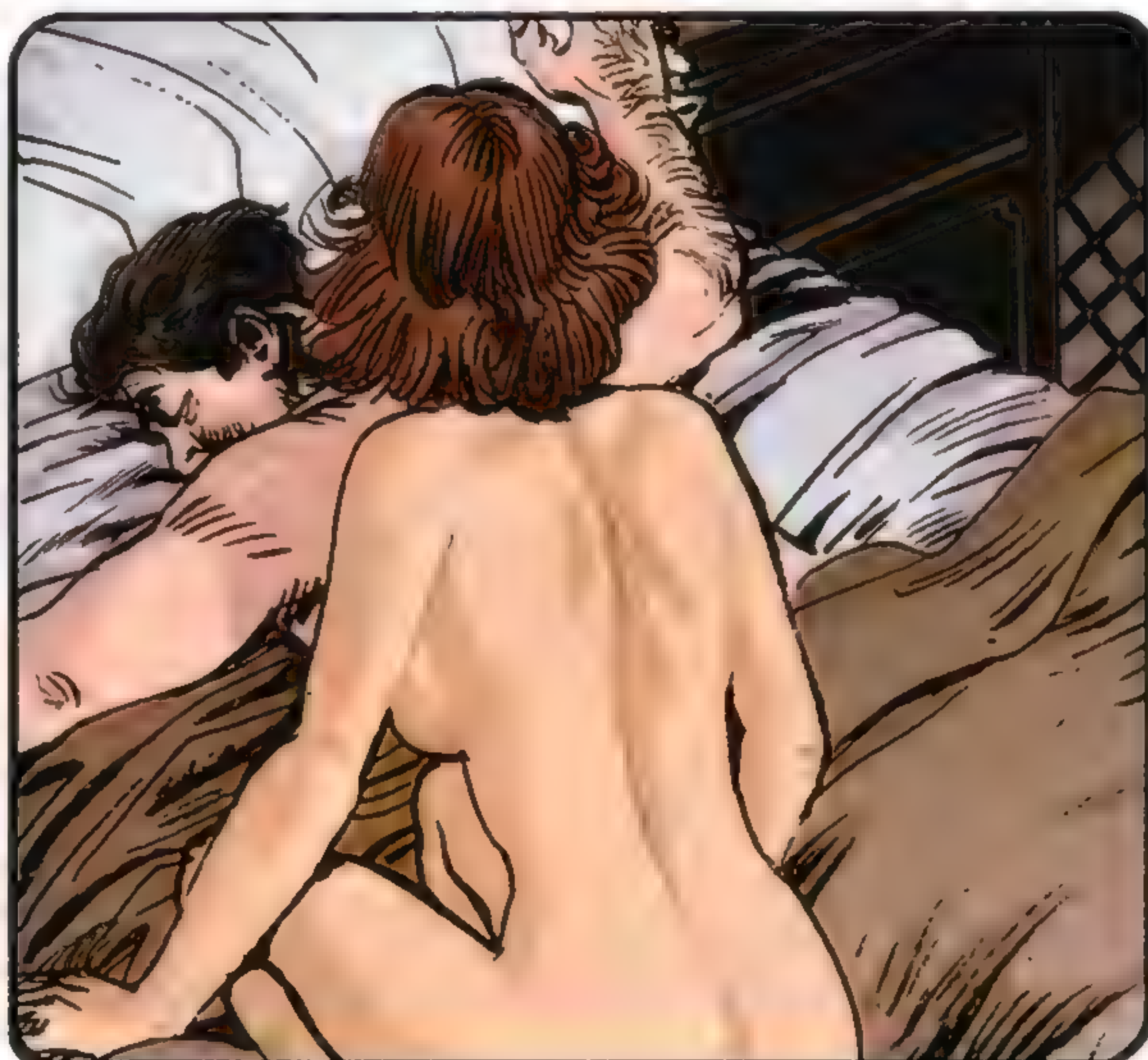




„DŽEJSON VOREN, FILMSKI PRODUCENT.  
OSIM POSLA, IMAO JE SAMO JOŠ JEDNU VELI-  
KU STRAST: ONU PREMA SVOJOJ ŽENI!“



„NIKAD MU NIJE BIL DOSTA NJE.  
INFARKT GA JE STREFIO U KREVELTU, TOKOM...  
JEDNE PRILIČNO UZBLUDLJIVE NOĆI!“



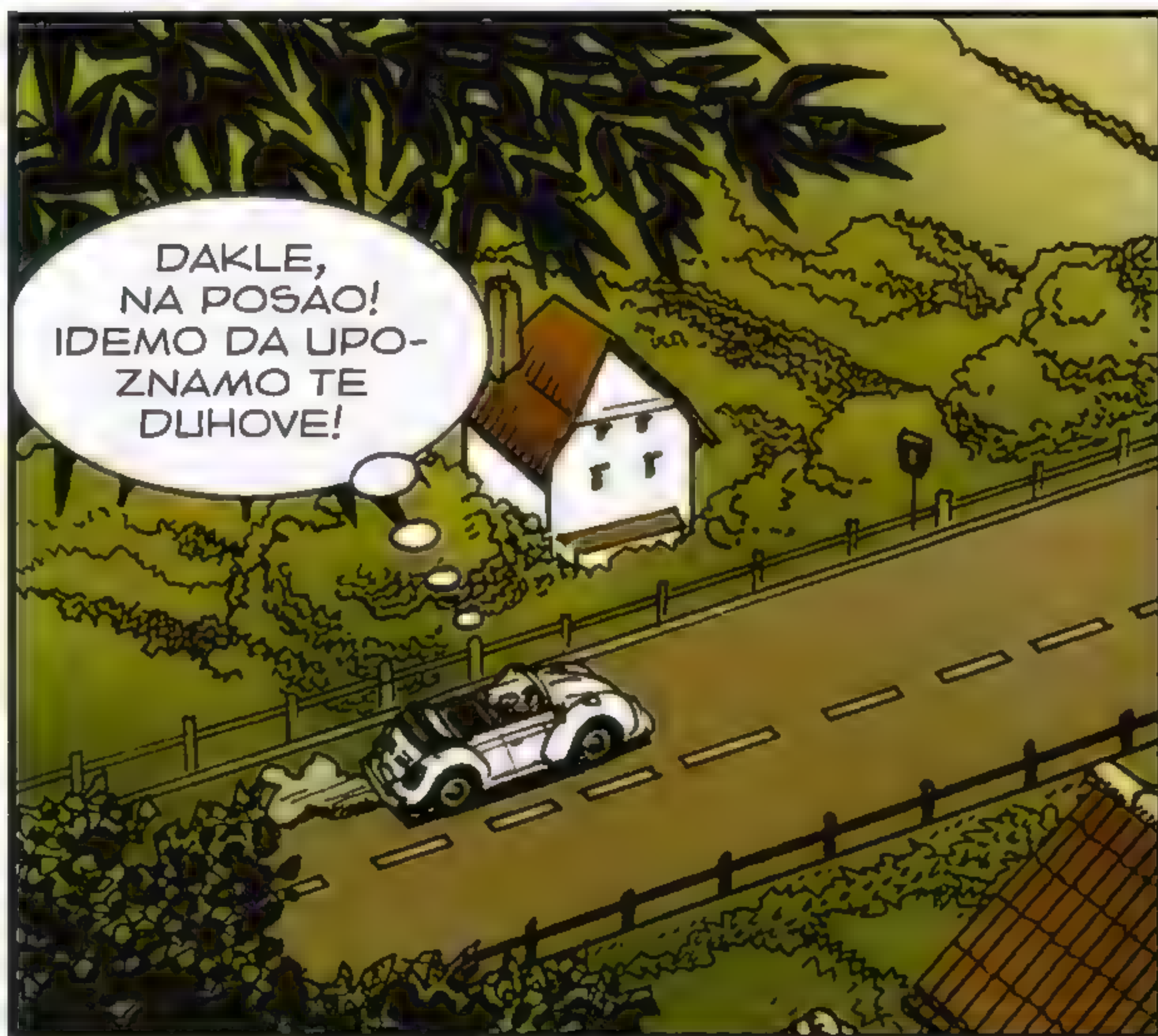
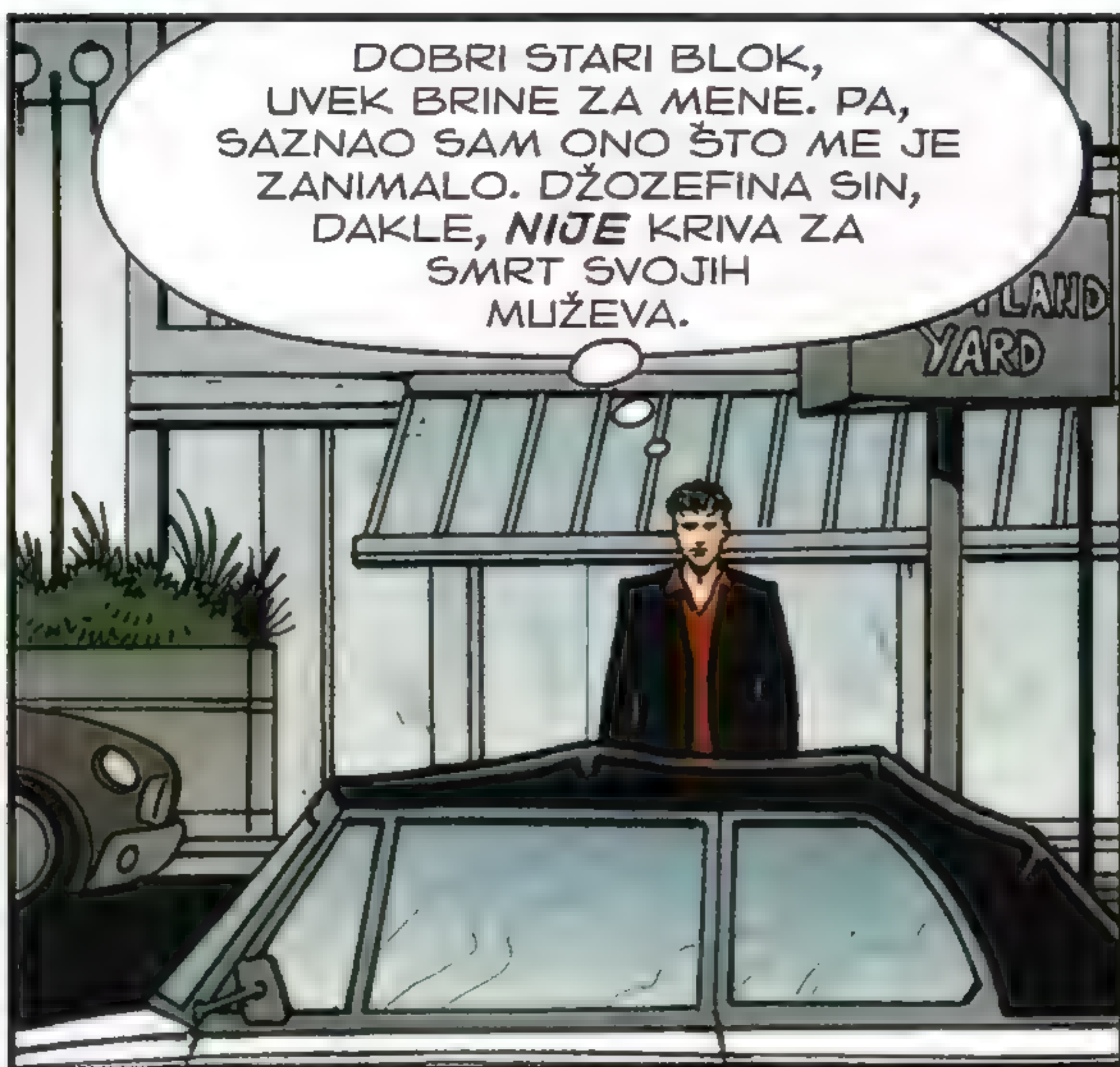
TRAGIČNE, ALI NE I  
SUMNJIVE SMRTI...

...NAKON KOJIH  
JE GOSPOĐA SIN  
DOBILA POZAMAŠNO  
NASLEDSTVO,  
AHA.

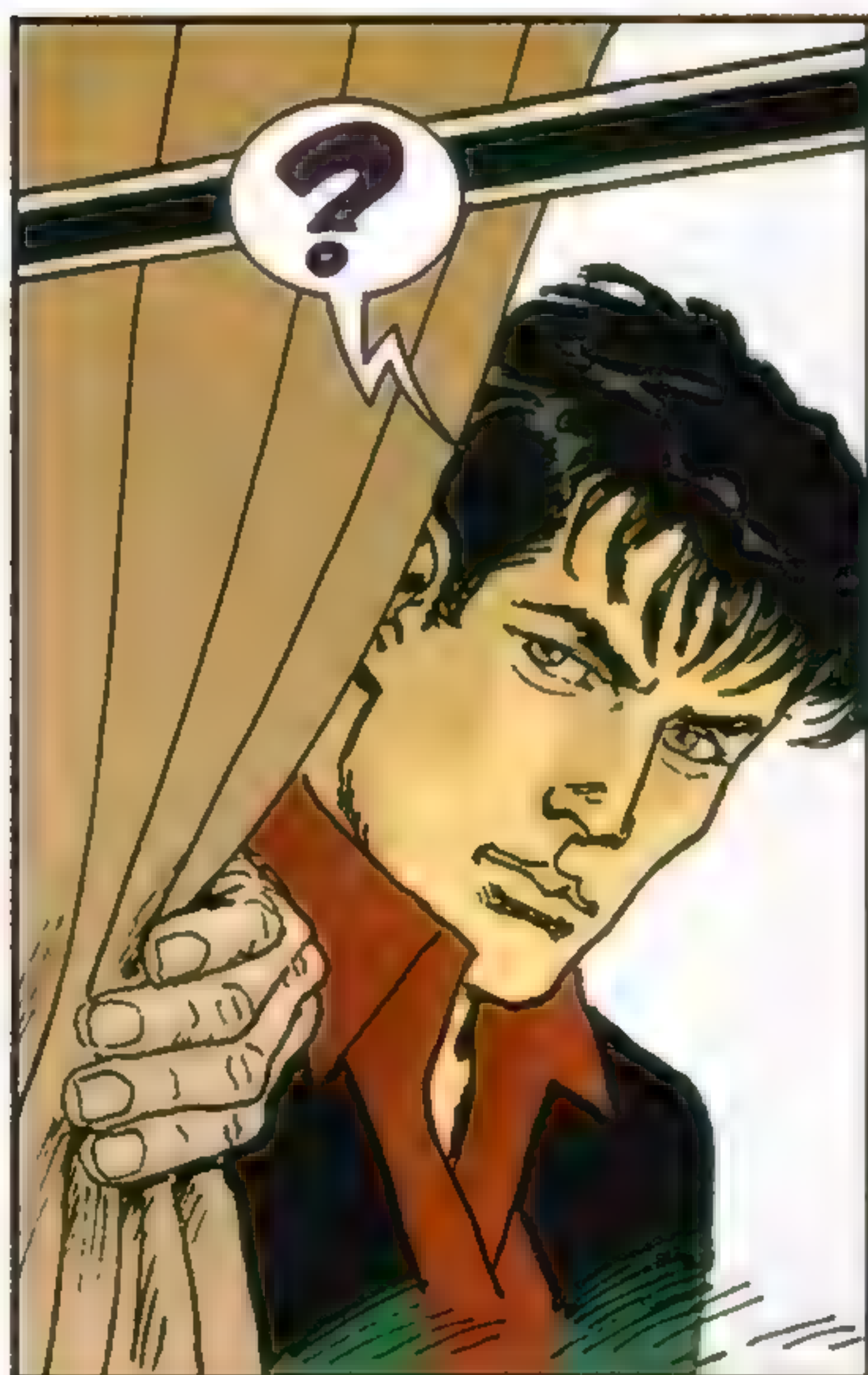
SADA JE MLADA UDOVICA, VEOMA  
BOGATA I MOĆNA. MOMČE, DA SAM NA  
TVOM MESTU, NE BIH SE VIĐAO S  
NJOM. TA ŽENA NE DONOSI  
NIŠTA DOBRO!















OH, GOSPODINE DOG... DOBRO DOŠLI!



DRAGO MI JE ŠTO STE OVDE. SMEM LI TO DA SHVATIM KAO ODLUKU DA PRIHVATITE SLUČAJ?

POKUŠAĆU DA VAM POMOGNEM, DŽOZEFINA. NO, KAKO BI BILO DA, U TO IME, PREĐEMO NA TI?



NARAVNO. DOĐI, POKAZAĆU TI KUĆU. DOK SUNCE NE ZAĐE, NEMA RAZLOGA ZA BRIGU.



GOSPODO... ODOH JA ONDA...

SLOBODNO, SARO. VI-DIMO SE SUTRA.



OSTALA MI JE SAMO TA JEDNA SLUŽAVKA. A I ONA NE SPAVA U KUĆI. PRISUSTVO DUHOVA ZAISTA MI STVARA GOMILU PROBLEMA!

MOGU MISLITI.



ZABOGA, NE SMEM ČAK NI DA DOVEDEM SVOG NOVOG VERENIKA DA PRE-SPAVA OVDE... POBEGAO BI GLAVOM BEZ OBZIRA!





...A OVO  
JE BIBLIO-  
TEKA.



OVDE SE, KAKO  
TI REKOH, OBIČNO  
POJAVLJUJE  
EDVARD.

OSEĆA SE  
MIRIS DIMA...  
MIRIS CIGA-  
RE.



DA, NIKAD SE NIJE  
IZVETRILO. EDVARD JE  
PUŠIO KAO TURČIN, I KO-  
LIKO GOD DA SAM LUF-  
TIRALA, MIRIS JE  
OSTAO...

EHM...  
DŽOZEFINA...  
HTEO SAM DA  
KAŽEM...



...DA OVDE  
NEKO **SADA**  
PUŠI!



OH, BOŽE,  
ZAR JE... VEĆ  
OVDE?

IZGLEDA  
DA JE POR-  
NIO. ALI NE  
BOJ SE...















































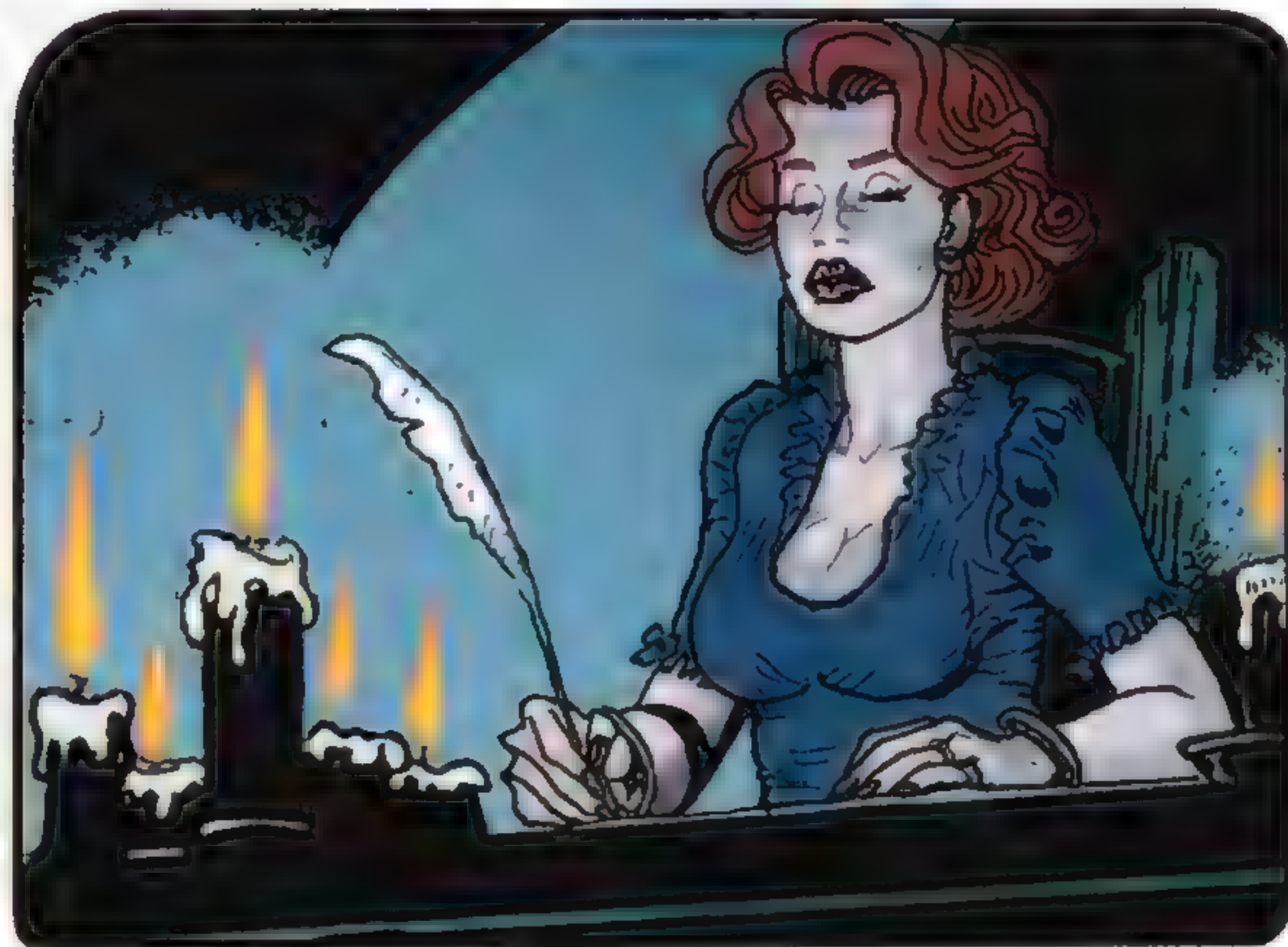






OVA SVESKA...

ODUVEK SAM IMALA DAR ZA **AUTOMATSKO PISANJE**. PADNEM U TRANS I PUSTIM RUKU DA ISPIŠE BUDUĆNOST DRUGIH LJUDI.



„BAREM NAJIZVESNIJU BUDUĆNOST, I TO ONU VEZANU ZA VAŽNE DOGAĐAJE. RECIMO, ZA TEŠKU BOLEST, ROĐENJE DETETA... ILI **VENČANJE**!



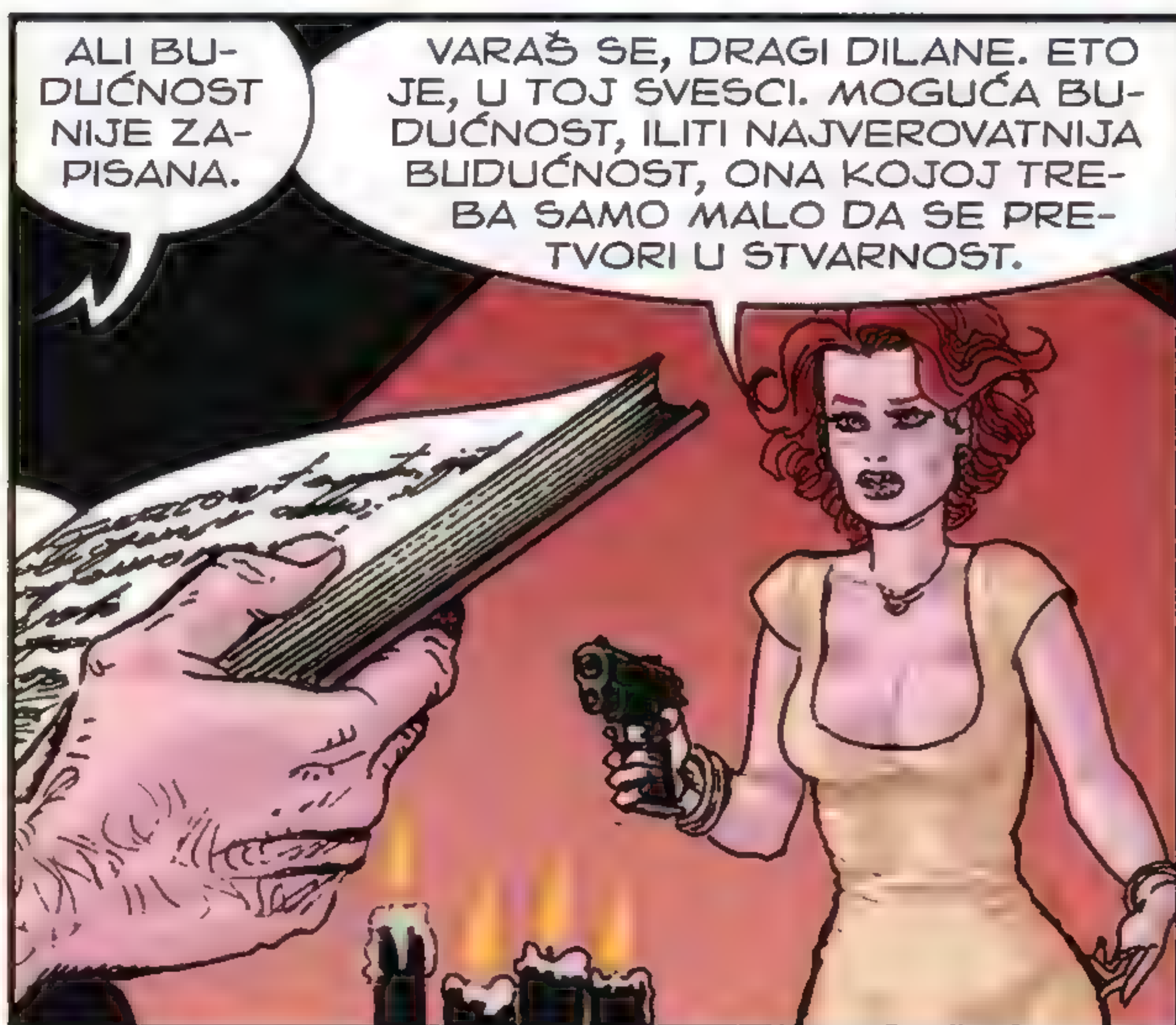
OVDE PIŠE DA ĆE ONAJ SIROTI ČOVEK S KOJIM SI SE DANAS VIDELA UMRETI...

MOJ VERENIK... DA. VEOMA JE BOGAT. ZAGRCNUĆE SE KREKEROM NA DAN NAŠEG VENČANJA I UGLUŠITI. ŠTA SE MOŽE, TO JE SUDBINA, TAKO SAM VIDELA.



ISTO SI URADILA I S OSTALIMA, ZAR NE? BIRALA SI BOGATE I MOĆNE LJUDE KOJIMA JE SUĐENO DA USKORO UMRU.

NEMA NIČEG LOŠEG U TOME. NISAM IH JA UBILA.



ALI BUDUĆNOST NIJE ZAPISANA.

VARAŠ SE, DRAGI DILANE. ETO JE, U TOJ SVESCI. MOGUĆA BUDUĆNOST, ILITI NAJVEROVATNIJA BUDUĆNOST, ONA KOJOJ TREBA SAMO MALO DA SE PRETVORI U STVARNOST.



ŠTO ZNAČI DA TVOJ NOVI VERENIK JOŠ UVEK MOŽE DA SE SPAŠE.

MOŽDA, AKO SE NE OŽENI MNOME... ALI TO SE NEĆE DESITI!

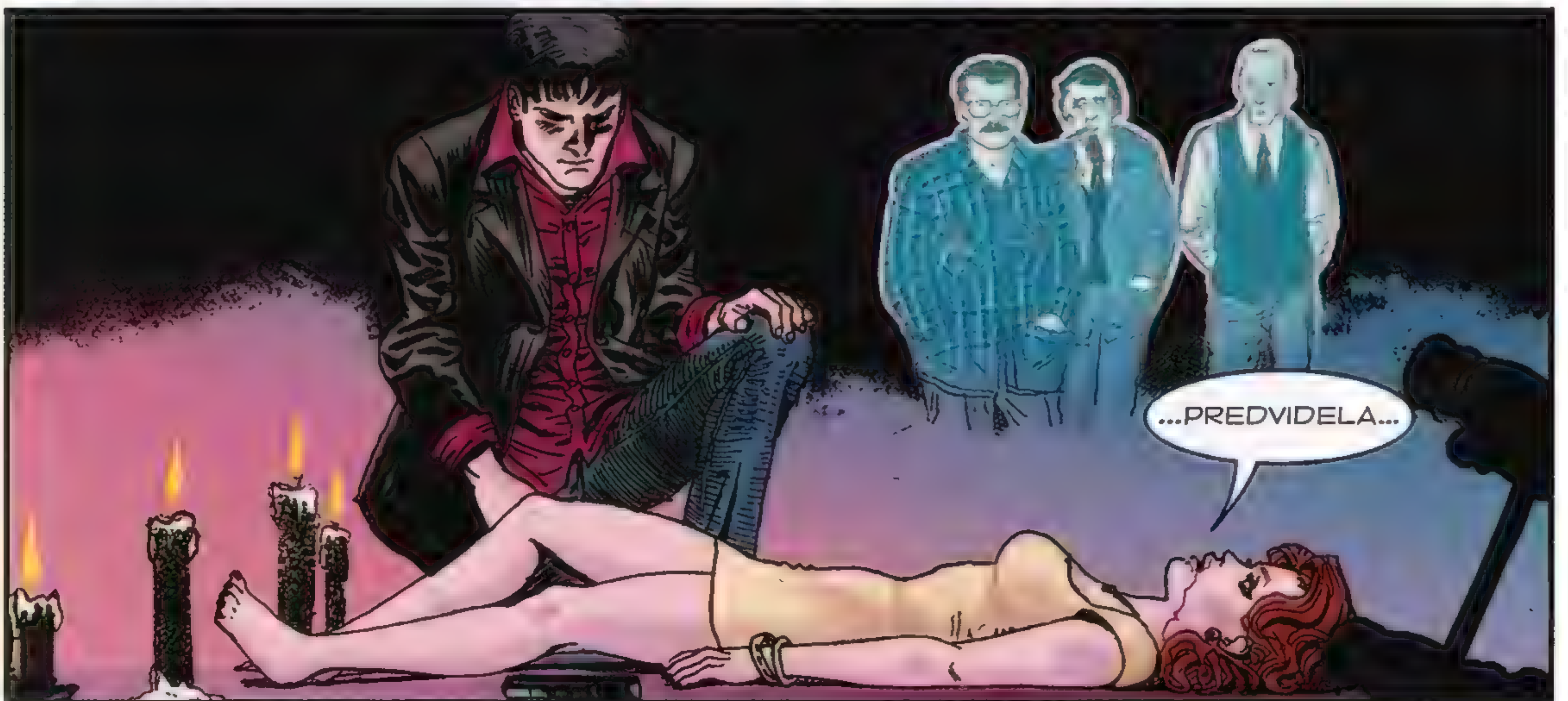














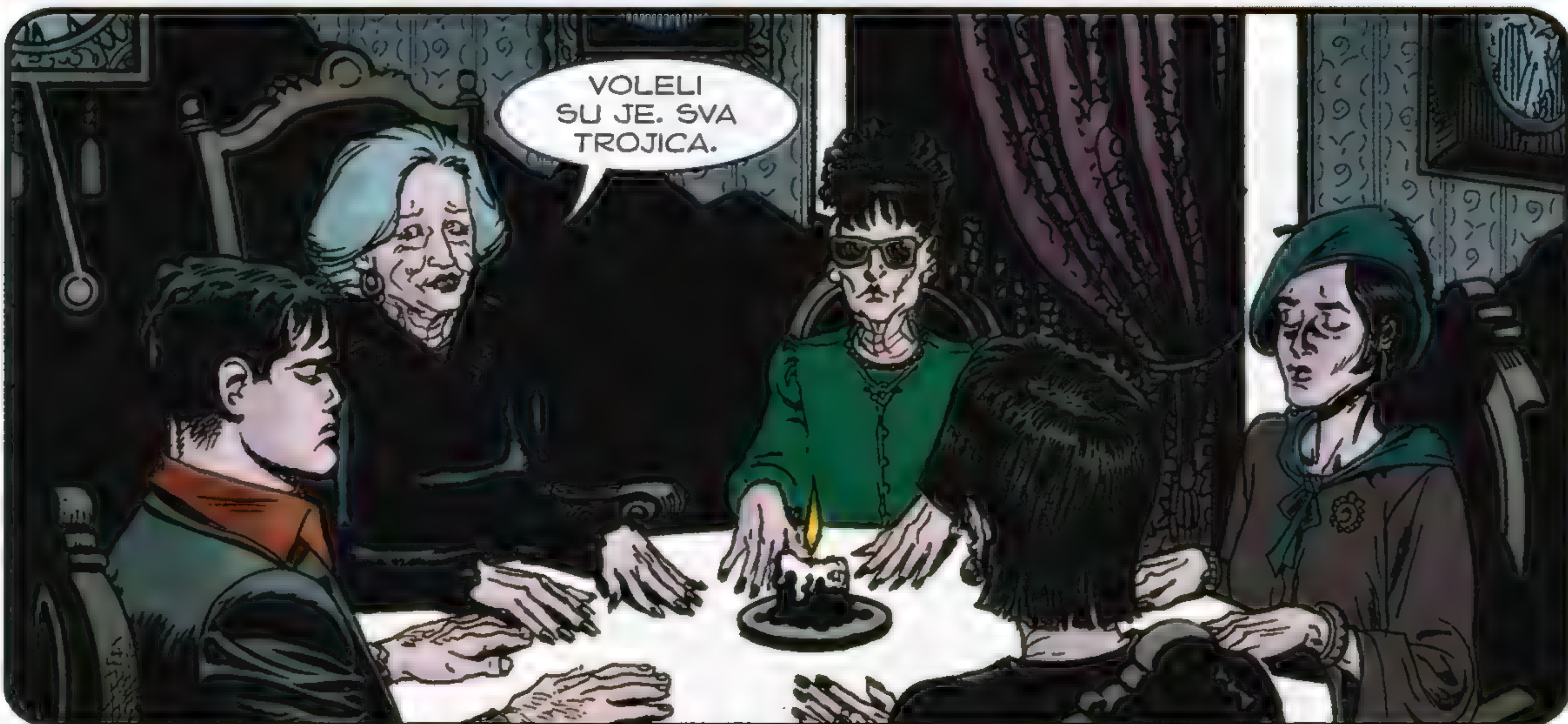
„GLEDALI SU ME NETREMICE, U TIŠINI,  
VIDNO POGOĐENI DŽOZEFININOM SMRĆU.  
A JA SAMO JEDNO NISAM RAZUMEO...”



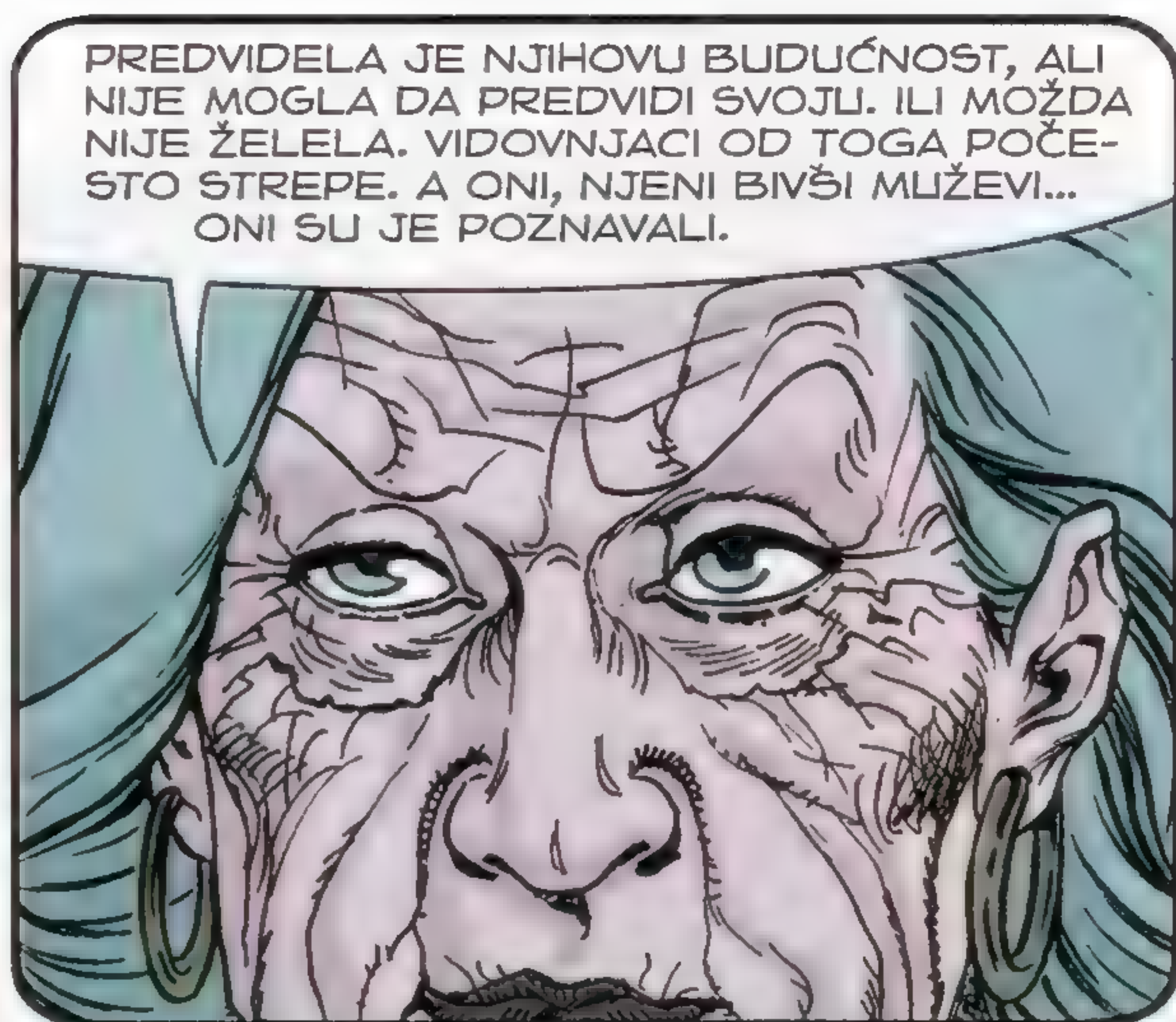
„I POSTOJALA JE SAMO JEDNA OSO-  
BA KADRA DA MI DÂ ODGOVOR.”



VOLELI  
SU JE. SVA  
TROJICA.









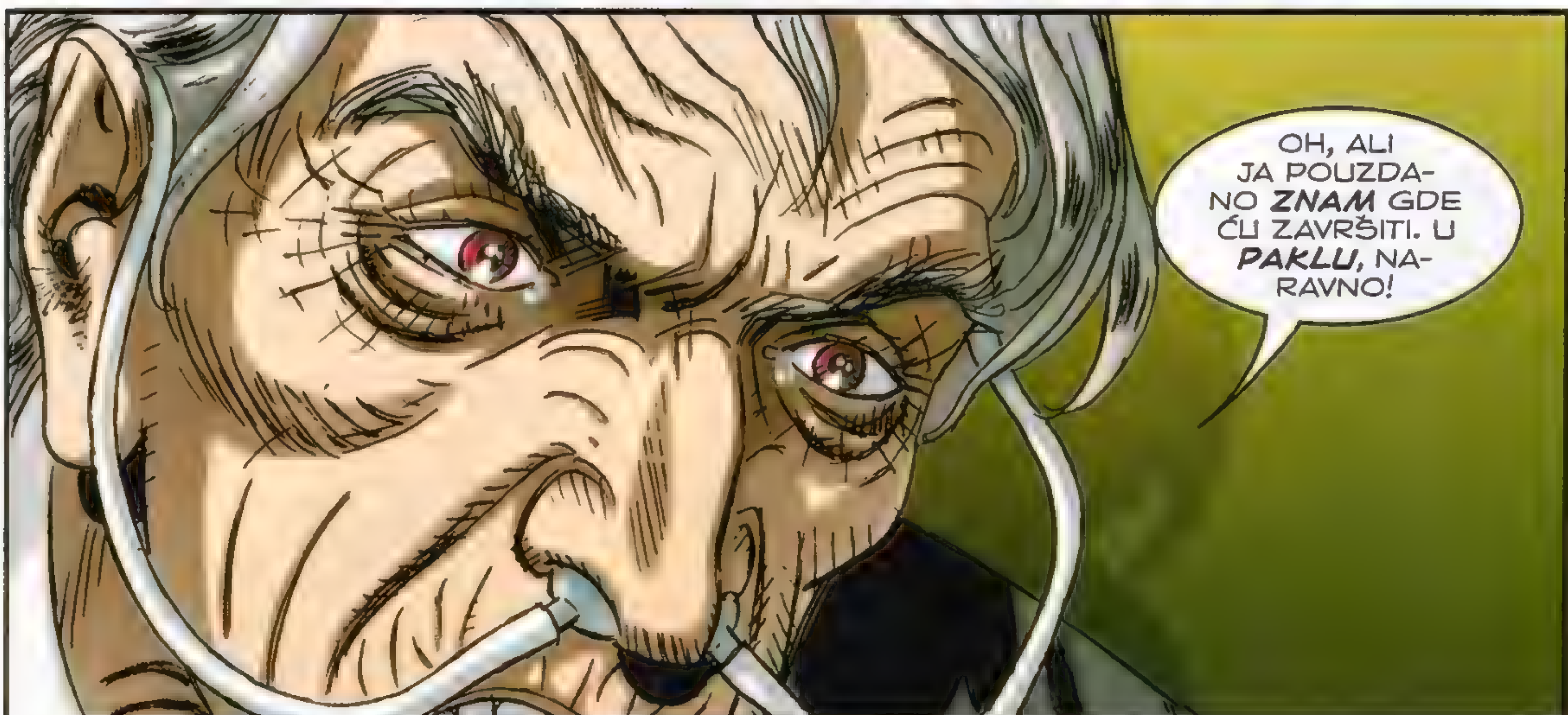
# ĐAVOLSKI PLAN

NAPISAO: GVALDONI  
NACRTAO: FONT

JA  
UMIREM, GO-  
SPODINE  
DOG...











„E, U TOM MORU OČAJNIKA  
BIO SAM I JA!”



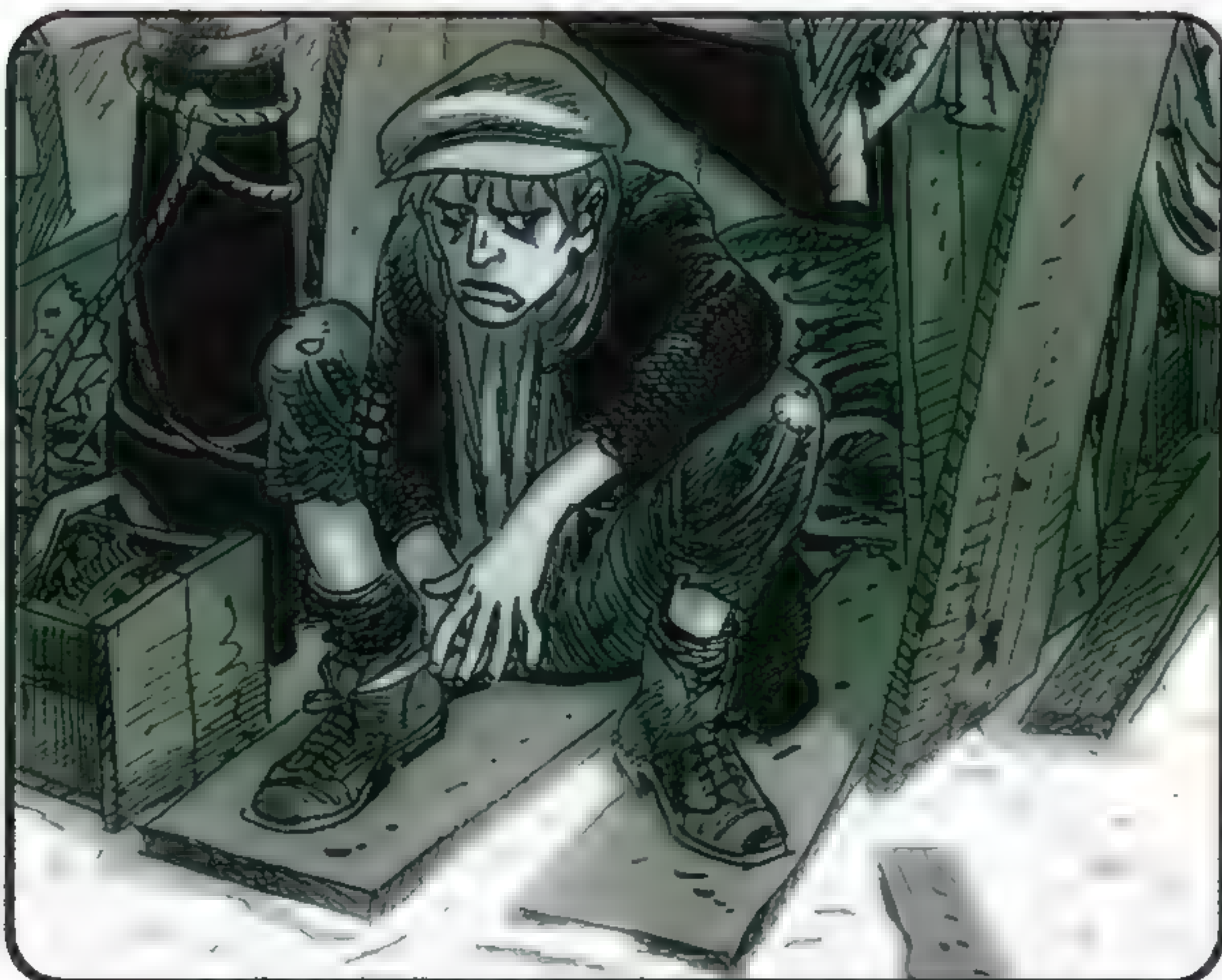
„BILO JE VRLO HLADNO TE ZIME, A JA  
NISAM JEIO NEKOLIKO DANA...”



„ZNAO SAM: NEĆU PREGURATI NOĆ AKO  
NE PRONADEM NOVAC KOJIM BIH SEBI  
OBEZBEDIO HRANU I SKLONIŠTE...”



„I TADA SE POJAVIO... ON!”





„ZOVEM SE AMBROLUZ PENI-  
PAKER, TAKO MI JE REKAO, I ŽELIM  
DA TI PREDLOŽIM JEDAN POSAO.”



A KAKAV  
POS AO?

BAŠ  
KLASIČAN...



TRAŽIO JE  
DA MU **PRODAM**  
**DUŠU!**



TO JE,  
PRETPOSTA-  
VLJAM, ME-  
TAFORA.

NE, NI NAJ-  
MANJE.



I NEK MI  
NEBESA OPRO-  
STE... **PRISTAO**  
**SAM!**





„TAJ NOVAC NAJPRE MI JE OMOGUĆIO OBILNU VEČERU...”



„...A ZATIM I NOĆ U TOPLOM KREKETU, PRVI PUT POSLE MNOGO VREMENA.”



„NAREDNOG DANA, SREĆA MI SE PONOVO OSMEHNULA. PRONAŠAO SAM POSAO PO- TRČKA U JEDNOJ MALOJ ANTIKVARNICI.”



„NAPORNO RADEĆI, KOJU GODINU KASNIJE ČAK SAM LISPEO DA KUPIM DEO RADNJE.”







A NAKON SMRTI MOG ORTAKA, NASLEDIO SAM SAV POSAO! POSTAO SAM BOGAT, DOVOLJNO BOGAT DA KUPIM SVE ŠTO POŽELIM.



SVE OSIM SVOJE DUŠE!

OH, NE MOŽE SE U ŽIVOTU IMATI SVE. MENI JE, NA PRIMER, DOVOLJNO SAMO ONO NAJNUŽNIJE: MNOGO PARA.



NE OBRAĆAJTE PAŽNJU, GOSPODINE ČAPMANE. TO JE SAMO GRUČO, MOJ POMOĆNIK... NA VAŠU NESREĆU, NJEGOV ŠOLJ-PROGRAM DEO JE CENE KOJU SVAKI MOJ KLIJENT MORA DA PLATI.

ŠTA ĆETE, SVE IMA SVOJU CENU. ALI MENE NIKO NEĆE NI S PUPSTOM.



NEGO, ZNATE LI ZAŠTO ŠKOTLANĐANI NE VOLE DA SLUŠAJU PRIČE O ŠKRTOSTI? ZATO ŠTO NE ŽELE DA SE NEKO SMEJE NA NJIHOV RAČUN!



DOBRO. AKO SI ZAVRŠIO, MOŽEŠ DA IDEŠ. OSTAVLJAM TI NA VOLJU KUDA.

SVAKAKO SAM KRENIO U BOLNICU DA POSETIM PRIJATELJA. OBEĆAO JE SEBI DA ĆE PROMENITI ŽIVOT, I TO OBEĆANJE NIJE NAMERAVAO DA POGAZI. ALI ONDA JE AUTOBUS POGAZIO NJEGA.





„IZLAZIO SAM IZ BOLNICE, I JOŠ MI JE GLAVOM KLOPARALA ONA ZASTRAŠUJUĆA REČENICA O SMRTI KOJU SU NEPOSREDNO PRE TOGA IZGOVORILI LEKARI...”

„TADA SAM NA DRUGOJ STRANI ULICE IZNENADA UGLEDAO NJEGA.”



„IMAO JE TAMAN TOLIKO VREMENA DA ME POZDRAVI...”

„...PRE NO ŠTO SE AUTOBUS ISPREČIO IZMEĐU NAS.”

„TRENUTAK KASNIJE, VEĆ JE NESTAO!”















TO JE ON!

# Homely

INTERNATIONAL

For sale by Owner  
Mr. Ambrose Pennypacker



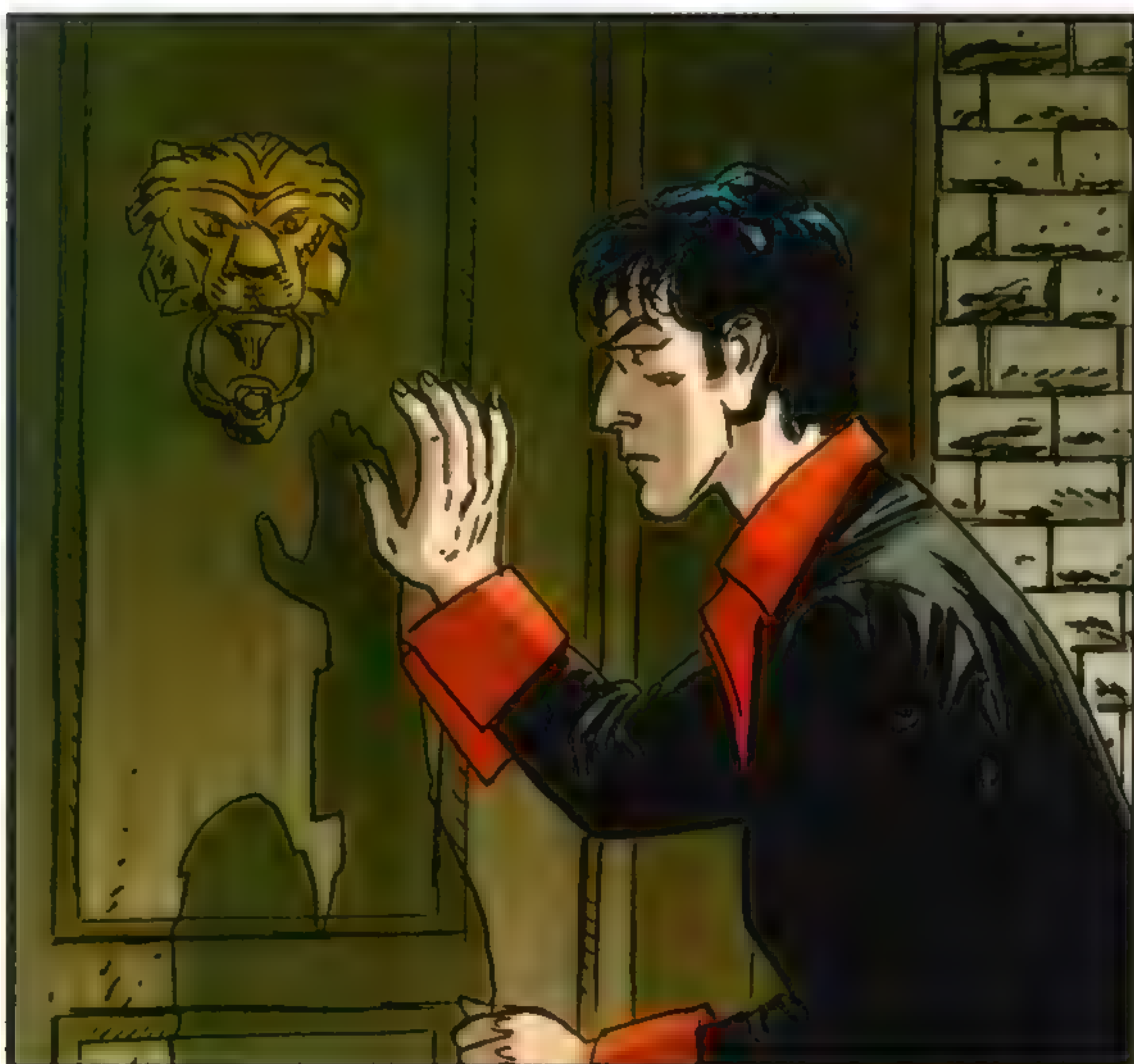
Wonderful opportunity

250.000£



Magnolia Street phone 020 7401 0999





















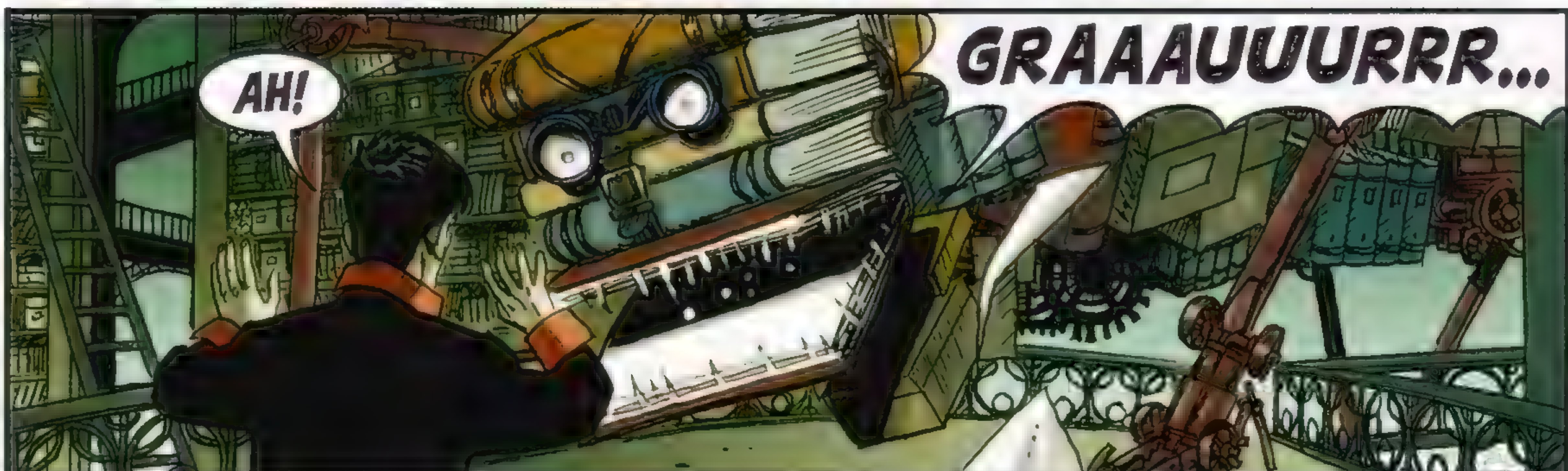
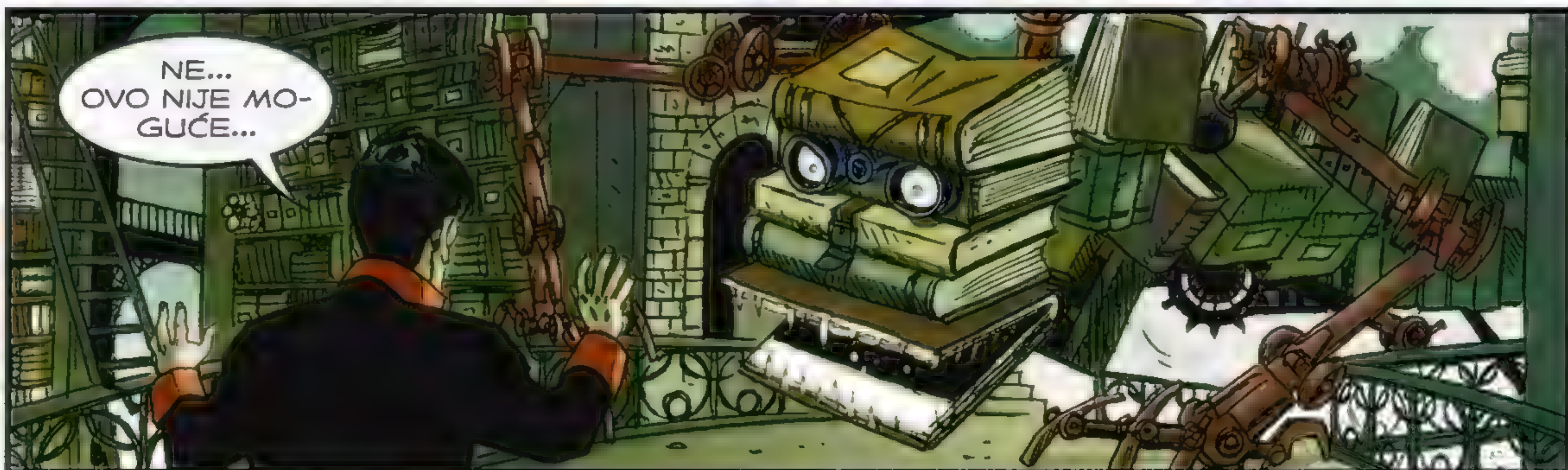
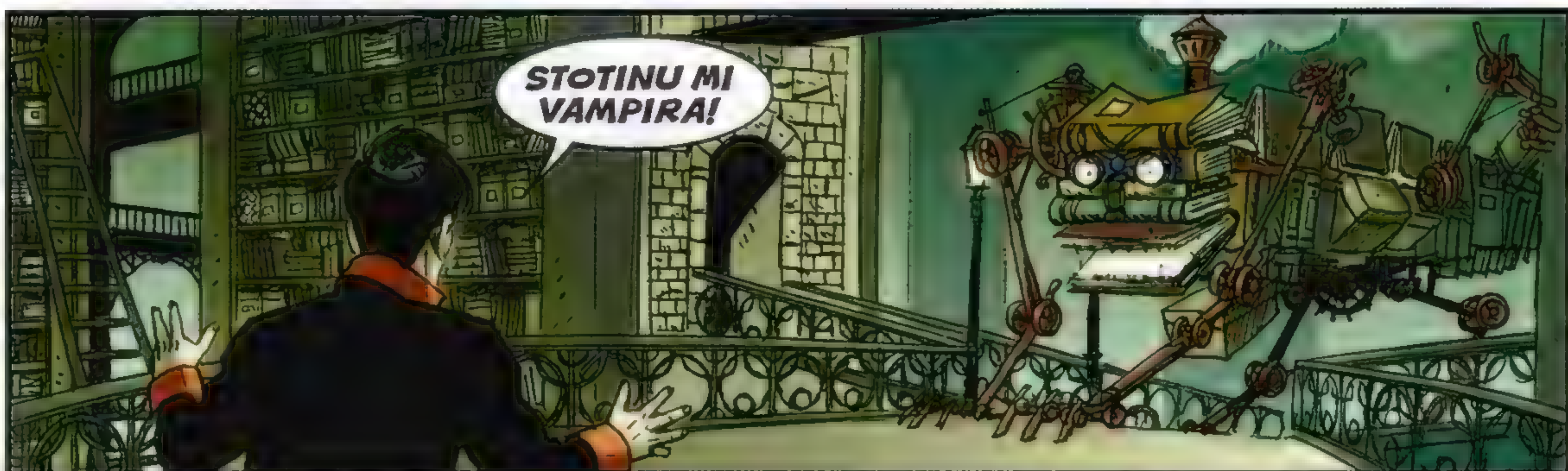




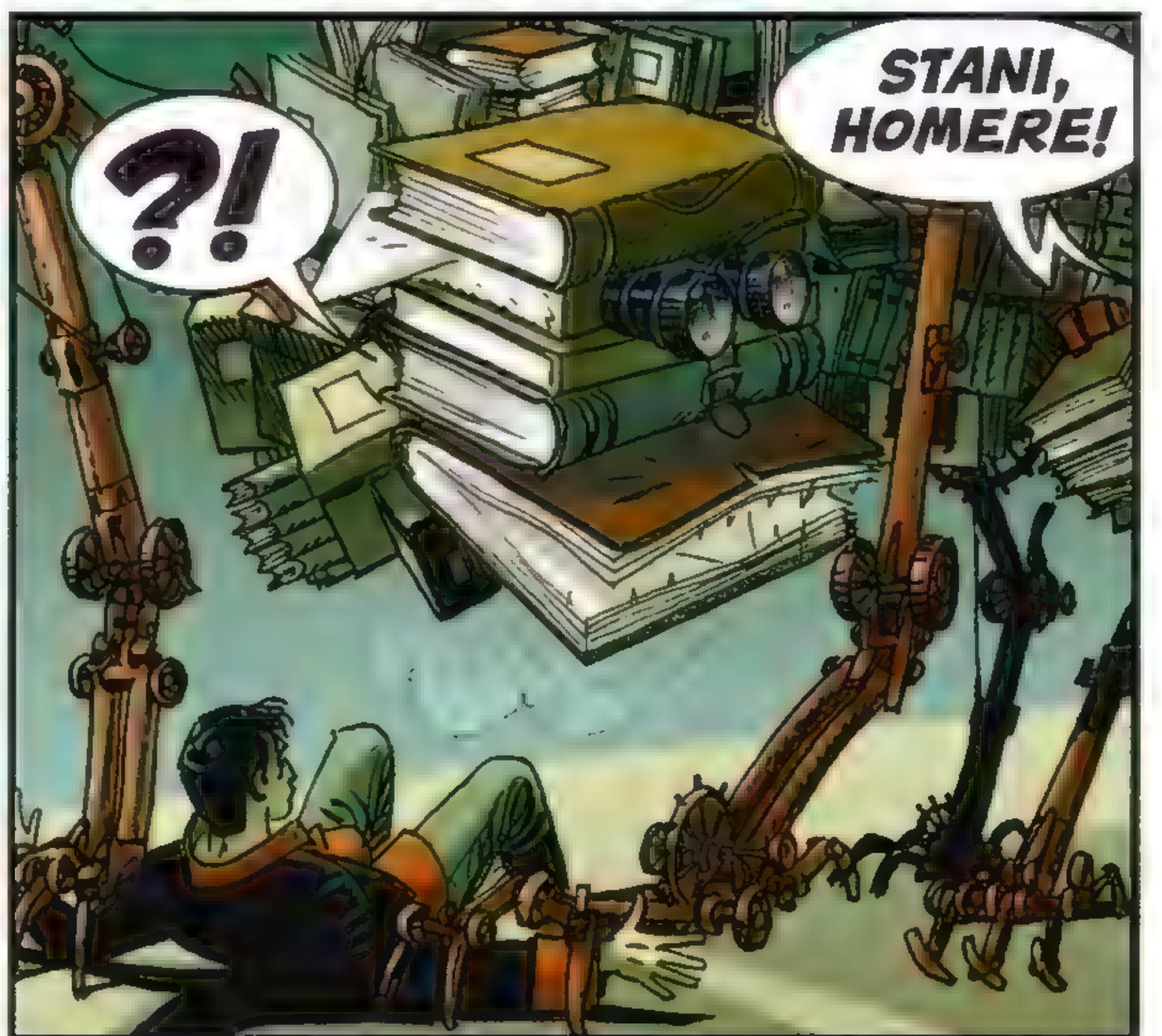
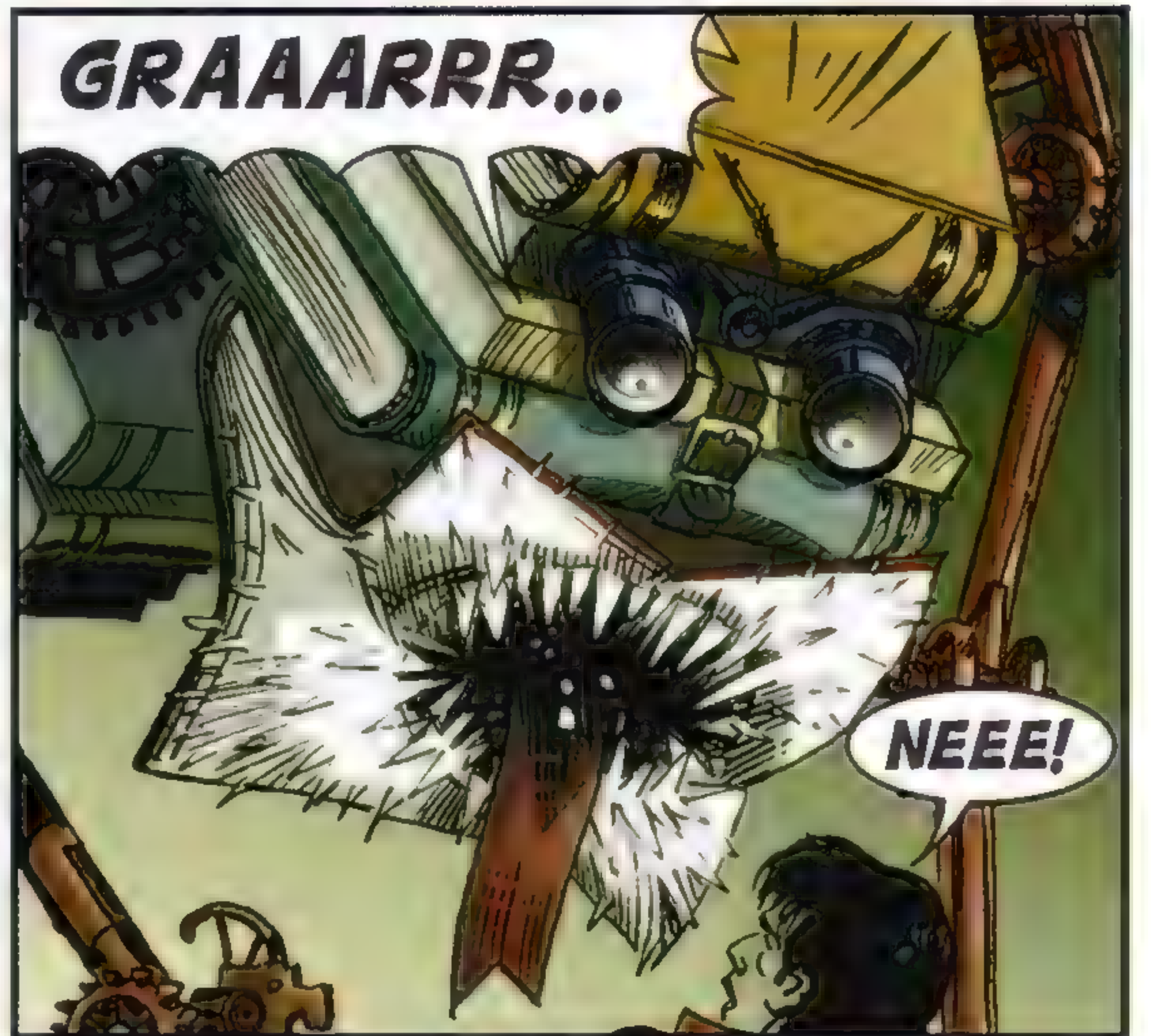
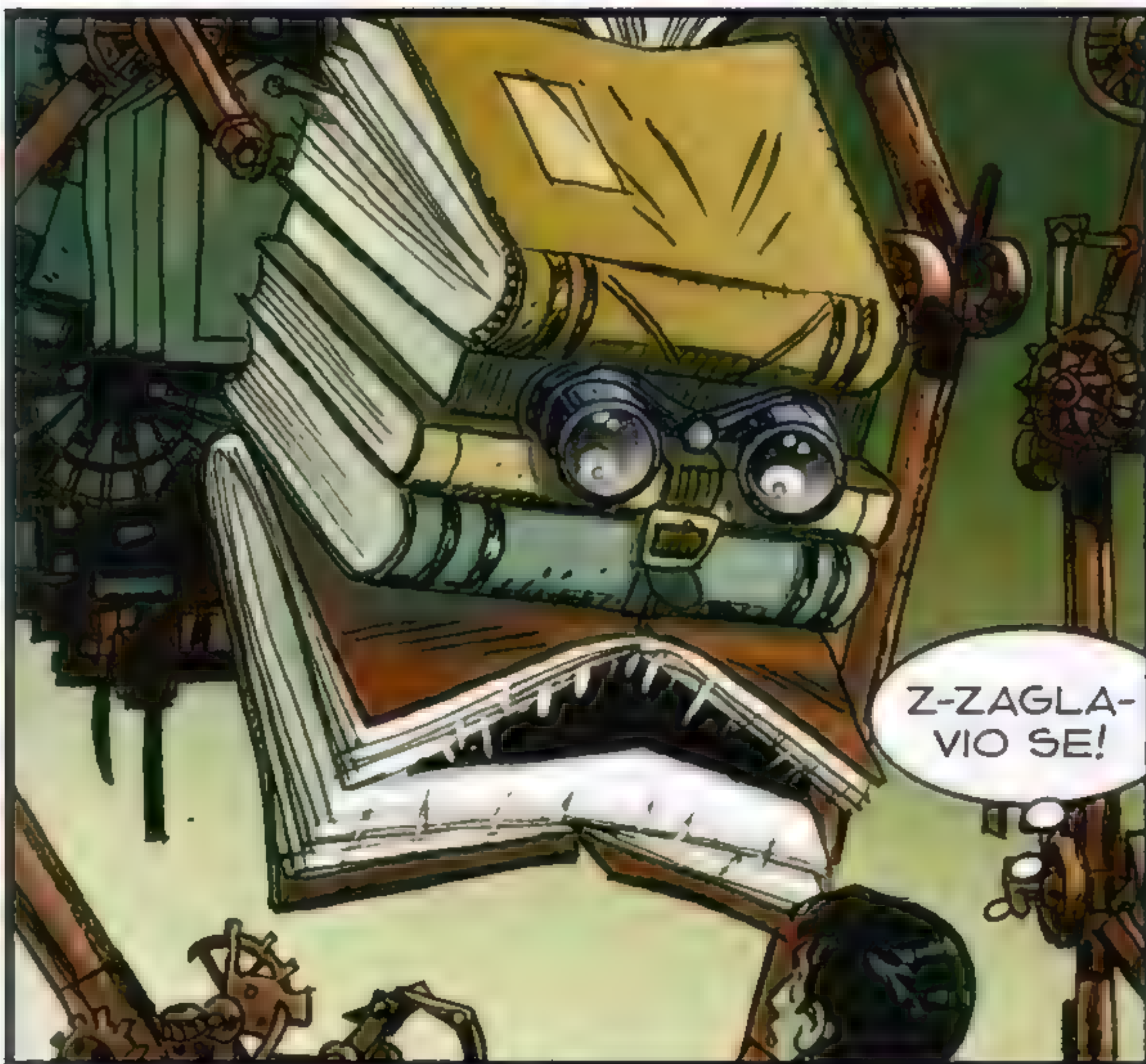
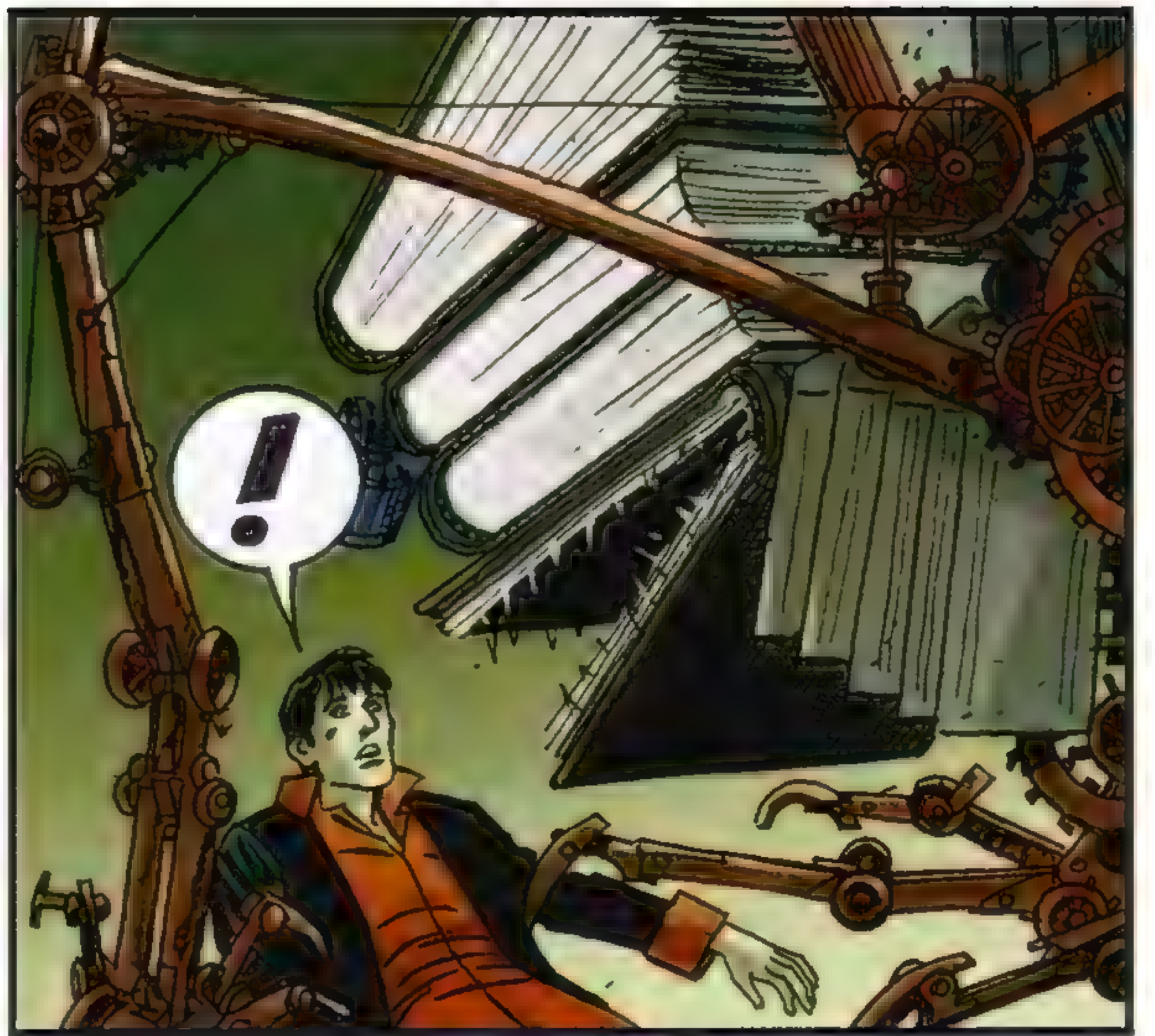




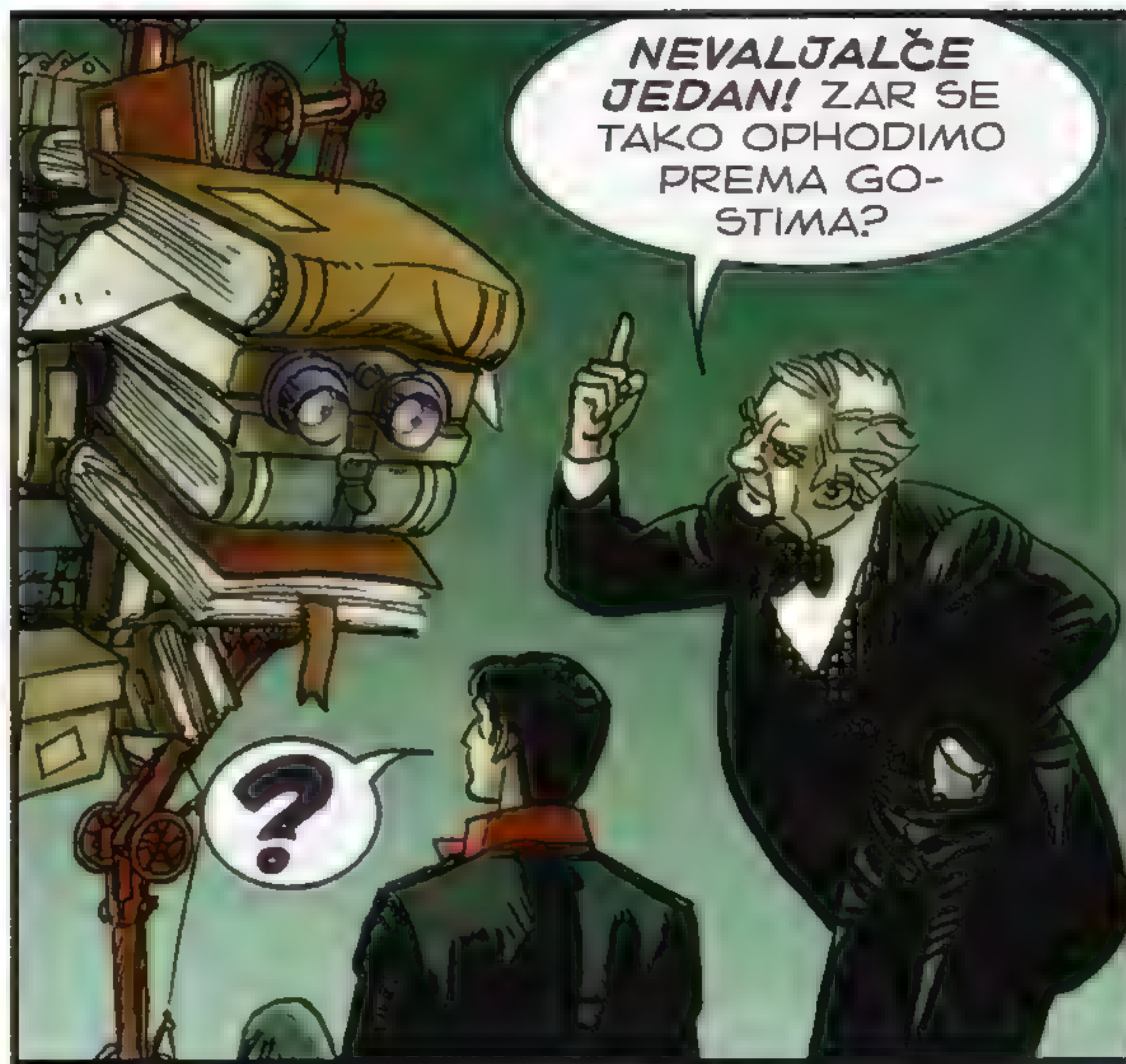
















GOSPODINE DOG, NOVAC VREDI KOLIKO ONO ŠTO NAM OMogućAVA DA KUPIMO. OVAJ NOVAC, VERUJTE MI, VIŠE NEMA NIKAKVU VREDNOST...



KASNIJE...

KONAČNO  
STE STIGLI!  
DUGO STE SE  
ZADRŽALI.

CHAPMAN ANTIQUARIAN

DYD 666

IZVINITE, ČAPMANE,  
ALI NAKON NAŠEG TELE-  
FONSKOG RAZGOVORA MORAO  
SAM DA ODEM NA JEDNO  
MESTO I NEŠTO  
PROVERIM.

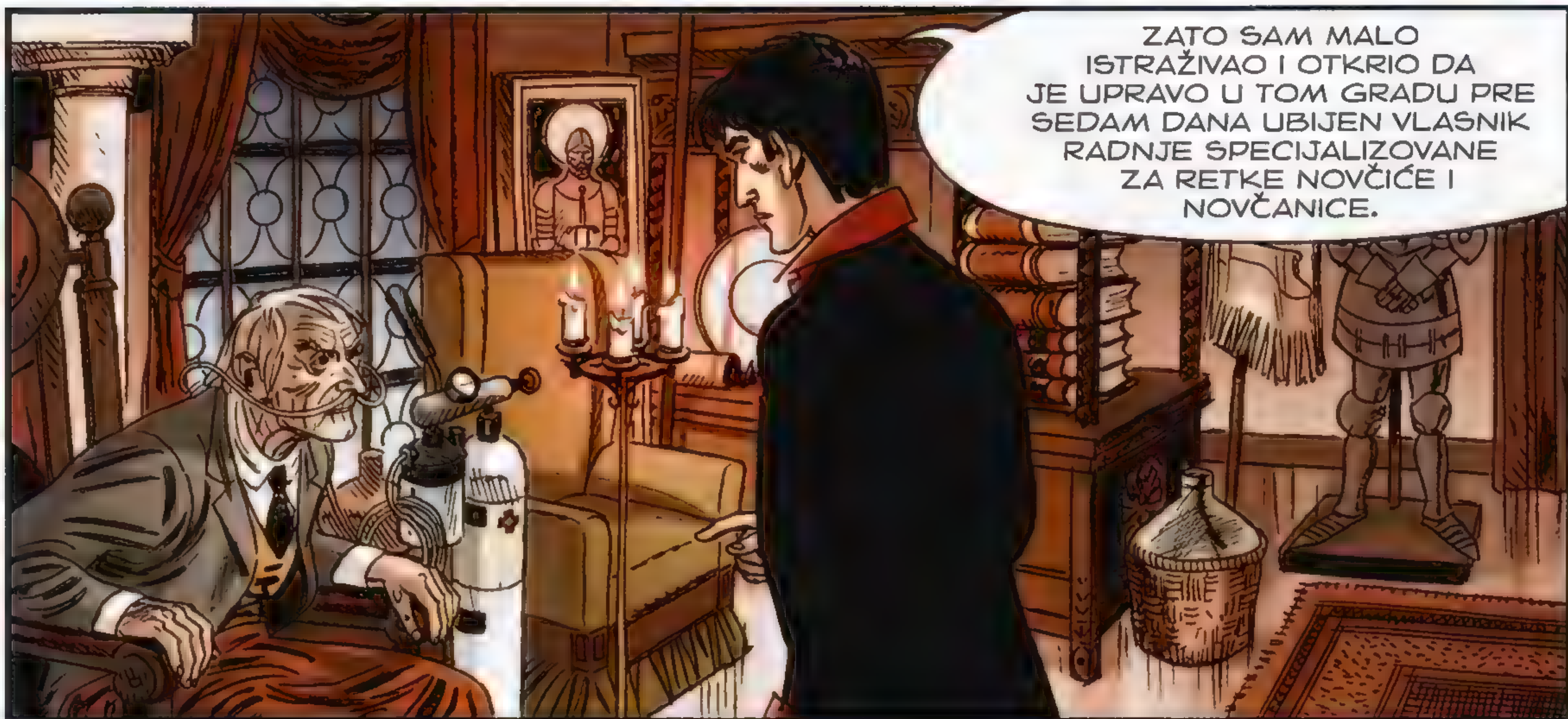
TO NIJE  
VAŽNO. JOŠ NE  
MOGU DA VERU-  
JEM... PA VI STE  
USPELI!

DAJTE  
DA VIDIM,  
BRZO...  
**BRZO!**











TAJ IDIOT NIJE HTEO DA MI JE  
PRODA. PONUDIO SAM MU SVE  
ŠTO IMAM... ALI ON JE NASLU-  
TIO DA SAM OČAJAN I  
TRAŽIO VIŠE...



E PA,  
DOBIO JE  
**MNOGO VIŠE**  
NO ŠTO JE  
MOGAO I DA  
ZAMISLI!

VI STE  
UBICA, ČAP-  
MANE!



A VI STE GLUPAK  
I POTCENILI STE  
ME.



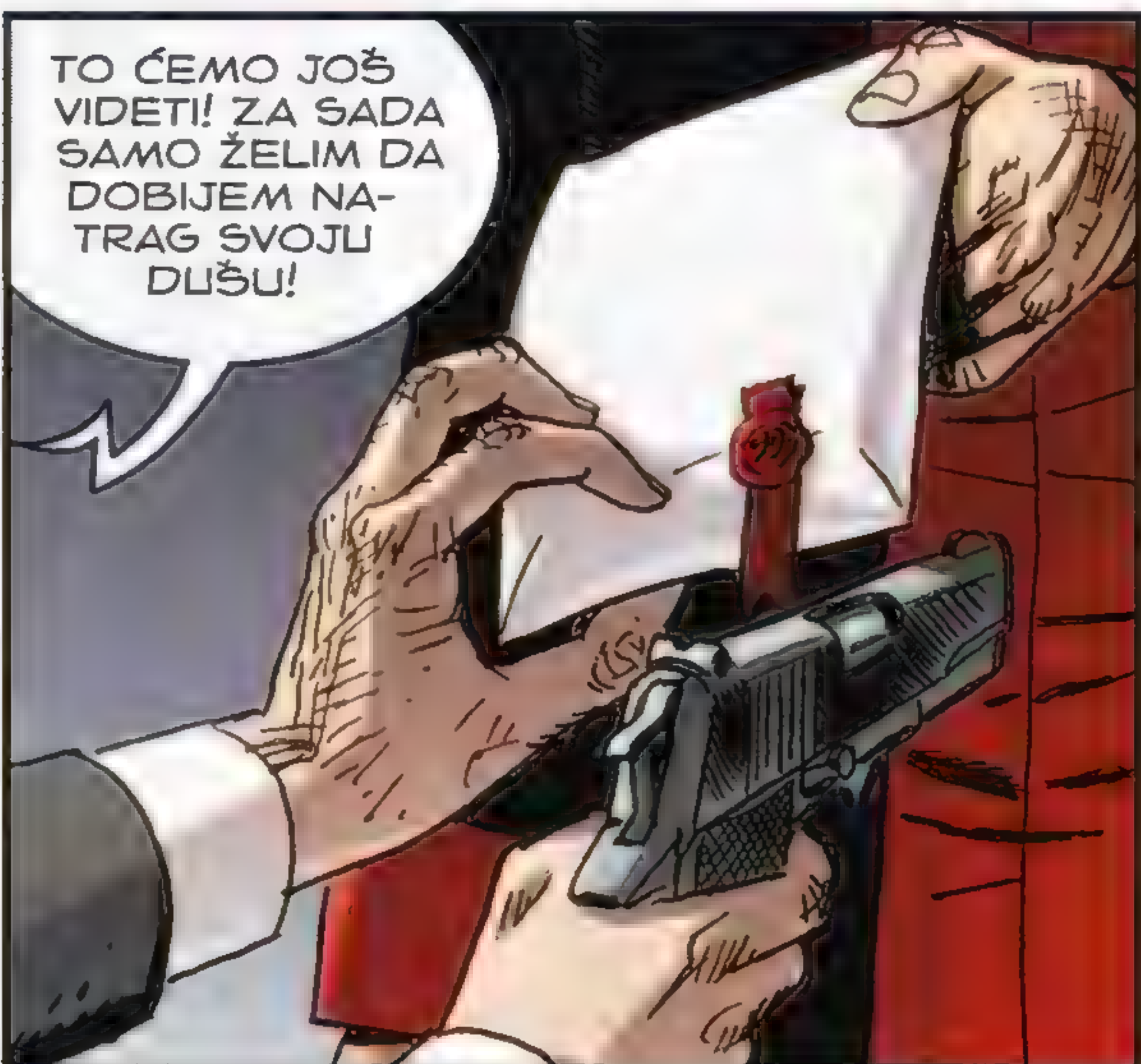
ZNATE, JA SAM STARAC PRE-  
PUN IZNENAĐENJA! SAD MI LEPO  
DAJTE TAJ DOKUMENT I NE  
POKUŠAVAJTE DA IZVE-  
DETE NEKI TRIK!



NEMAM ČIME, NISAM  
NAORUŽAN! ALI SVEJEDNO  
SE NEĆETE IZVUĆI. VI STE  
OSUĐENI NA PRO-  
PAST!



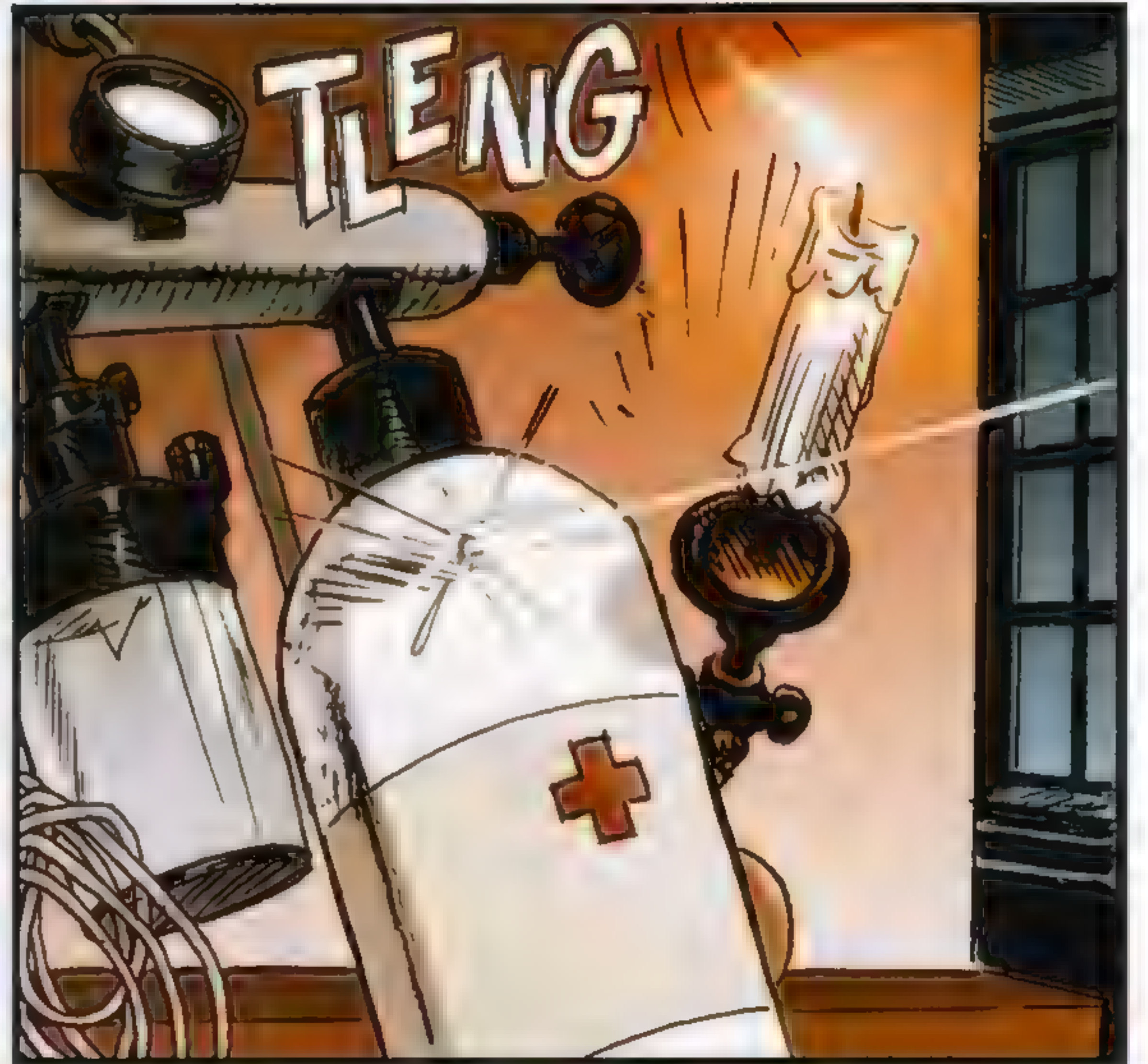
TO ĆEMO JOŠ  
VIDETI! ZA SADA  
SAMO ŽELIM DA  
DOBIJEM NA-  
TRAG SVOJU  
DUŠU!











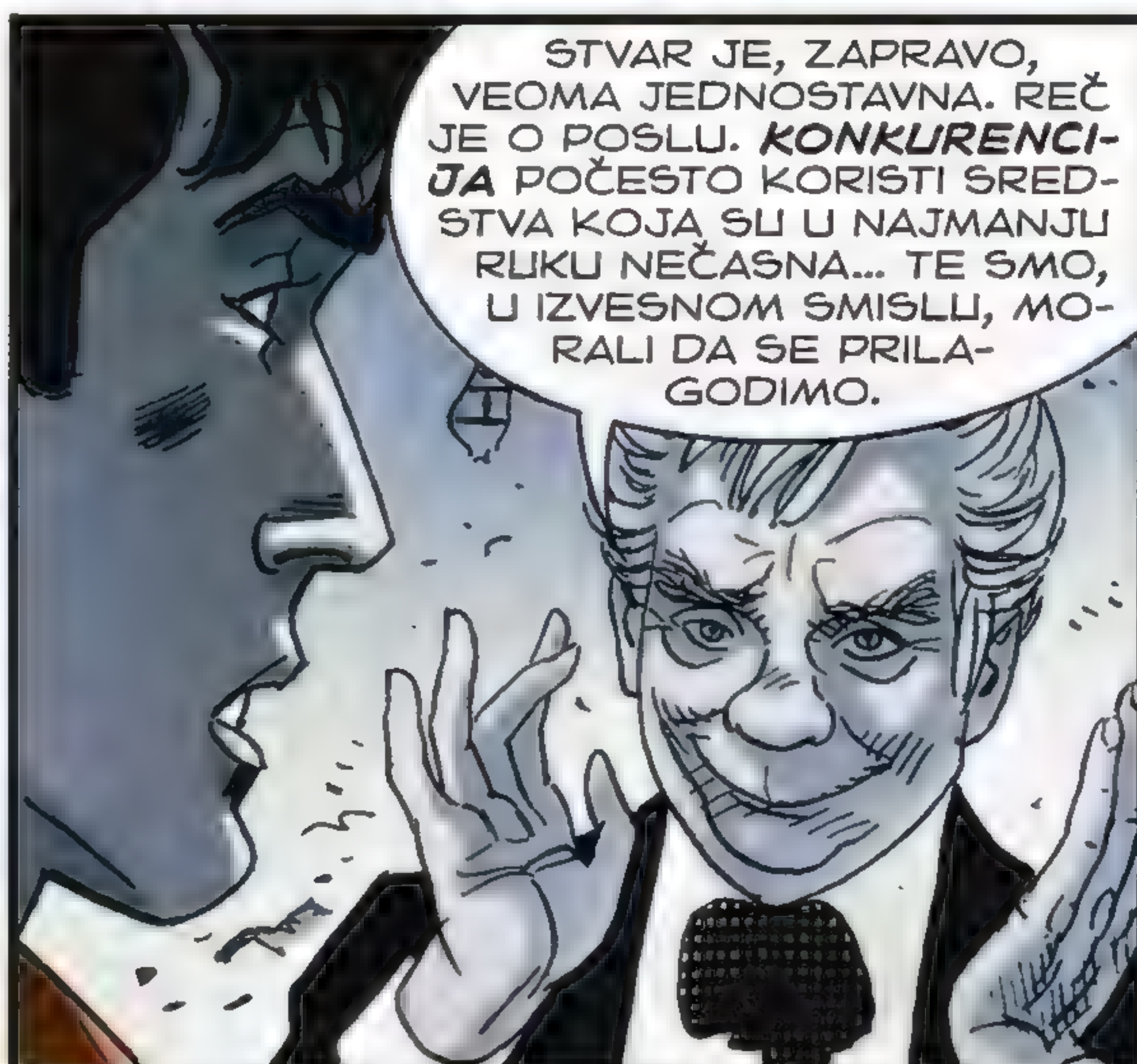






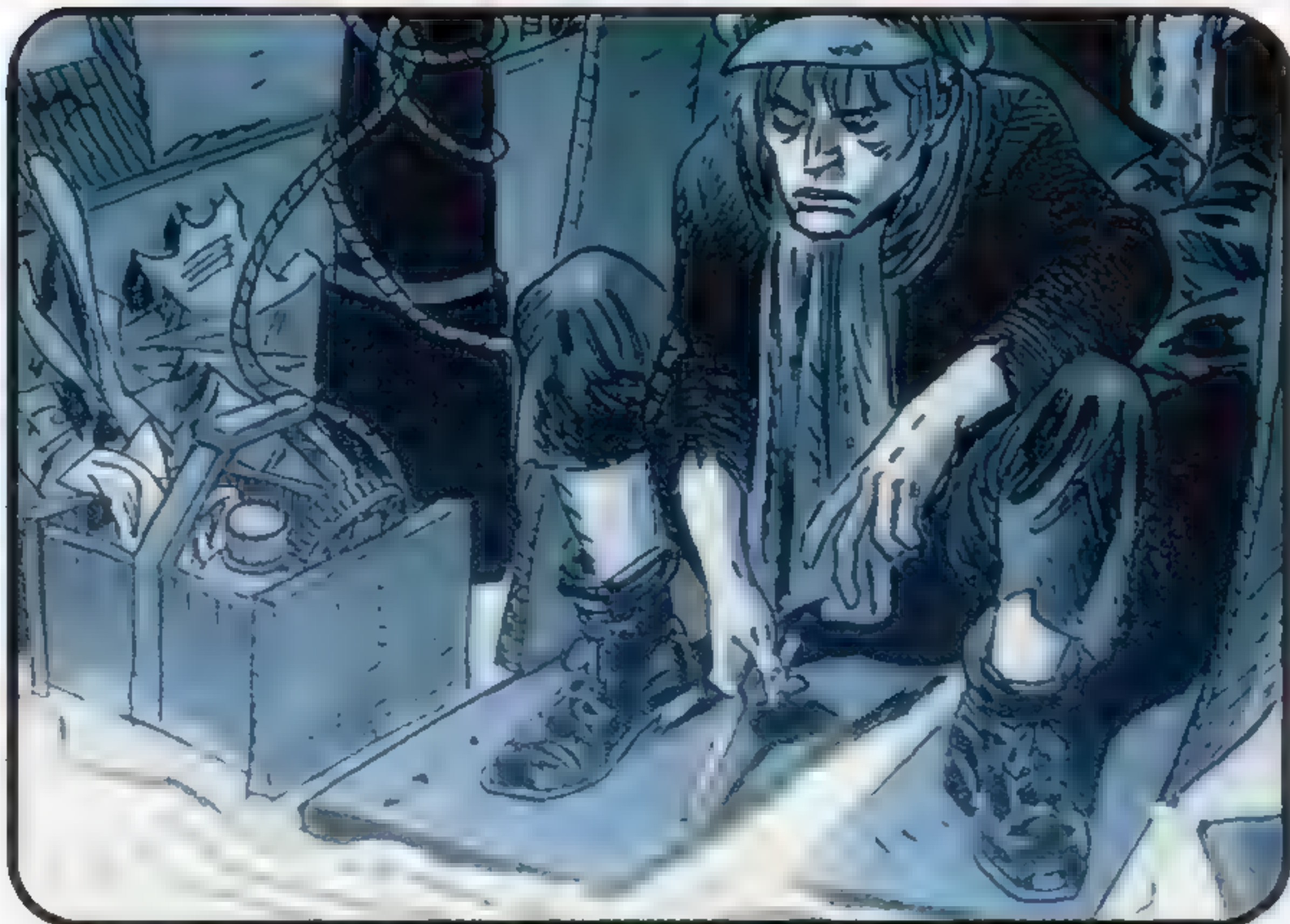








„KADA SAM PRE MNOGO GODINA  
PRVI PUT SREO ČAPMANA, ODMAH  
SAM SHVATIO DA JE NA RUBU PRO-  
VALIJE U KOJU GA GURA OČAJ.”



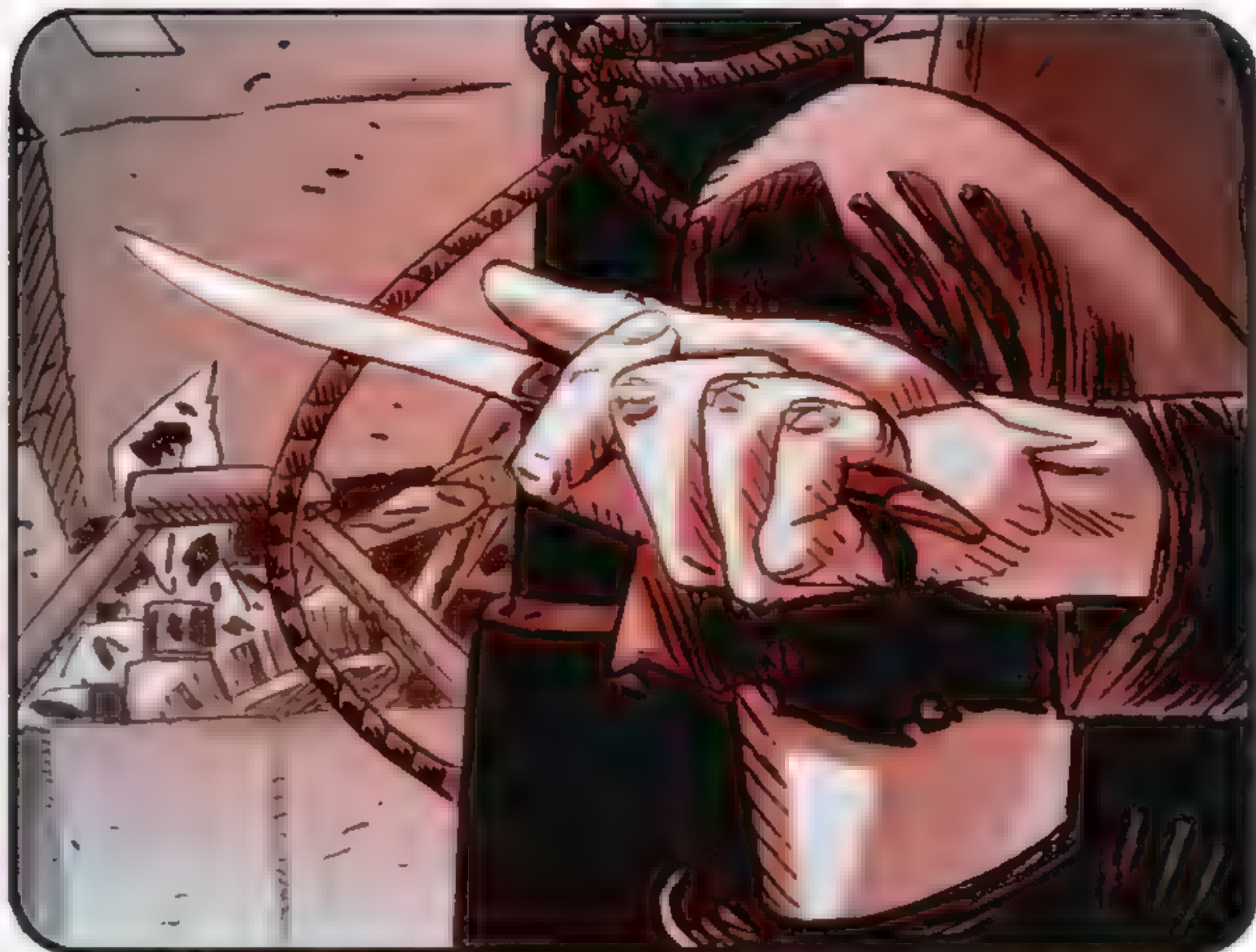
„ZATO SAM MU PREDLOŽIO DA JE KUPIM...”



„UČINIO SAM DOBRO, ILI SE TAKO  
BAR ČINILO. JER, S VREMENOM SAM  
SHVATIO DA ZLO ŠTO ČUČI U ČAPMANU  
NIJE ROĐENO IZ OČAJA, VEĆ IZ  
NEZAJAŽLJIVE POHLEPE.”



„ZNAO SAM DA ĆE, UKOLIKO NE BUDEM INTER-  
VENISAO, UBRZO NAPRAVITI GLUPOST ZBOG  
KOJE ĆE MU DUŠA ZANAVEK BITI PROKLETA.”



„...I ON JE PRISTAO, NE SHVATAJUĆI KO  
MU ZAPRAVO PREDLAŽE Taj PAKT.”



„PRVA ŽRTVA BIO JE IZVESNI KARTER,  
NJEGOV POSLOVNI PARTNER. UBIO GA  
JE KAKO BI MU PREOTEO POSAO.”





USLEDILI SU POTOM I DRUGI ZLOČINI, MANJI I VEĆI... SVE DO PROŠLONEDELJNOG UBI-STVA KOLEKCIONARA IZ BRAJTONA.



SKLOPIO SAM ZAISTA **LOŠ PO-SAO**, PRIZNAJEM. NO, ZAHVALJUJUĆI VAMA... SADA JE, NA SVU SREĆU, STVAR REŠENA!



NA SVU SREĆU, KAŽETE? JA PAK IMAM UTISAK DA STE ME OD SAMOG POČETKA ISKORIŠĆAVALI.



PA, ZNATE VEĆ KAKO SE KAŽE: **ČUDNI SU PUTEVI GOSPODNI!**



TJA, A SLABO SU I OSVETLJENI. ZBOGOM, PENIPAKERU!



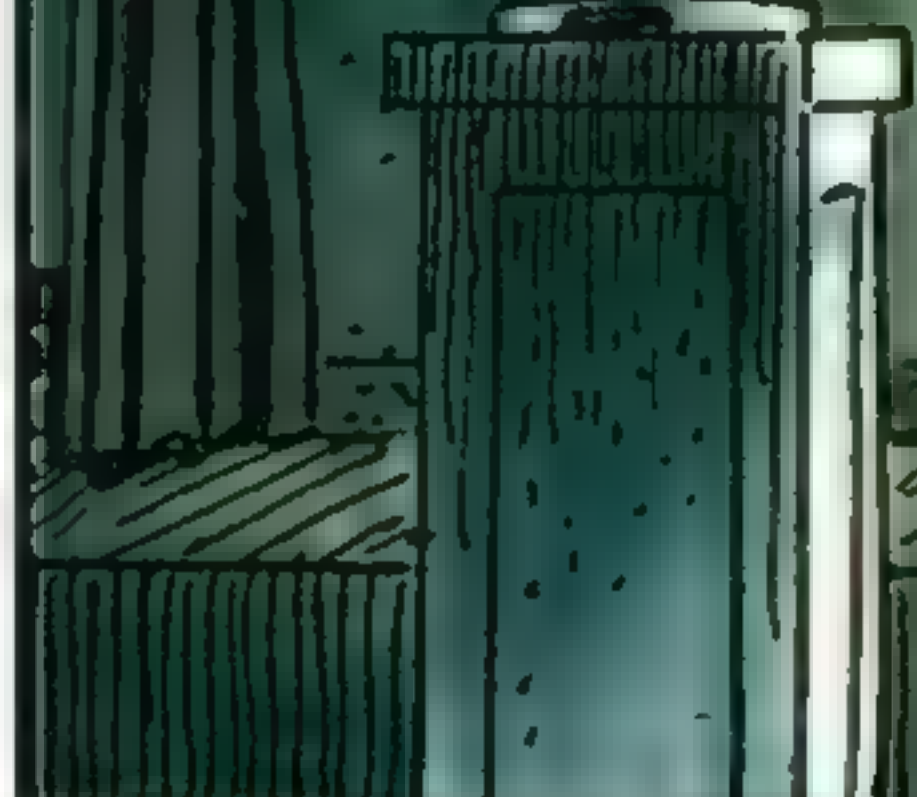
**KRAJ  
EPIZODE**



# ZAČARANA KUĆA

NAPISAO: KVALETO  
NACRTAO: ORTIZ

HELEN?  
GDE SI?













TOG JUTRA...







EVO NAS.  
DOBRO DO-  
ŠLI U JEDNU OD  
NAJBOGATIJH KU-  
ĆA U OKOLINI  
LONDONA.

NAJBOGA-  
TIJH DUHOVIMA,  
MISLITE?

OH, NEMOJTE SE NI ŠALITI S TIM, MOLIM  
VAS! **MORATE MI POMOĆI!** MOJA KARI-  
JERA AGENTA ZA NEKRETNINE ZAVISI OD  
OVE PROKLETE KUĆE. DIREKTOR AGEN-  
CIJE BIO JE JASAN: AKO NE USPEM DA  
JE PRODAM, IZGUBIĆU POSAO!



!?

GLAVU GORE, NE BRINITE. I MOJ ŠEF  
MENI STALNO PRETI OTKAZOM, PA ME  
IPAK UVEK ZADRŽI. ISTINA, NEDOSLED-  
NOST GA NIŠTA NE KOŠTA, JER MI NE  
DAJE PLATU VEĆ MESEČIMA. ALI  
TO JE DRUGA PRIČA.



!

STOTINU MI VAMPIRA!  
OVO JE... NEKAKAV ZAMAK.  
MOŽDA KUPCE NE NALA-  
ZITE ZBOG CENE, A  
NE ZBOG DU-  
HOVA...



NAPROTIV. SAMO DA ZNA-  
TE, PRODAJA LUKSUZNIH  
NEKRETNINA NIKADA NIJE U  
KRIZI. OVA REZIDENCIJA BILA  
BI PRIMAMLJIVA MNOGIM  
IMUĆNIM PORODICAMA  
KAD JE LOŠ GLAS  
NE BI PRATIO.









PRE NJIH, TU SU ŽIVELI MLADENCI, KOJI SU SE MEĐUSOBNO POUBIJALI. A PRE MLADENACA, JEDNA STARA GROFICA. KOJA SE OBEŠILA. O ONAJ RUKOHVAT GORE.



PRIČA SE DA SVAKO KO UMRE NA OVOM MESTU POSTANE DUH, A TI DUHOVI IZLUĐUJU ŽIVE KOJI SE OVDE USELE SLEDEĆI.



TO ME PODSEĆA NA ONOG TIPRA ŠTO JE OTIŠAO KOD LEKARA I REKAO: „MOJA ŽENA JE LUDA. MISLI DA JE BUVA. SAMO SKAKUĆE I GRIZE ME PO GLAVI...” A LEKAR ĆE NJEMU: „U TOM SLUČAJU, STVARNO JE LUDA. DOVEDITE JE KOD MENE.” GOSPODIN ONDA IZVADI BUVU IZ KOSE I KAŽE: „JESI LI ČULA? LEPO SAM JA REKAO DA SI LUDA!”



IZVINI ŠTO TI NE PERSIRAM, KAJLI, ALI ZAŠTO SU TEBI POVERILI TAKO TEŠKU PRODAJU? DA NISI MOŽDA ANTIPATIČNA SVOM DIREKTORU?



NE, SAMA SAM TAKO TRAŽILA. MOŽEŠ LI DA ZAMISLIŠ KOLIKO SU VIŠKE PROVIZIJE OD PRODAJE? A OSIM TOGA, AKO USPEM DA JE PRODAM, POSTAĆU IME U SVETU KUPOPRODAJE NEKRETNINA.



DEVOJKA ZNA ŠTA RADI, ŠEFE. BAŠ KAO I JA. OTAC MI JE ODUVEK GOVORIO: „SINE, SAMO TI STIGNI DO SREDNJE ŠKOLE, A POSLE PITAJ NEKOGA.”

OVAJ POSAO MI JE VEOMA VAŽAN, DILANE. OZBILJNO... SAD KAD SAM U IGRI, VIŠE NE SMEM DA SE POVUČEM.



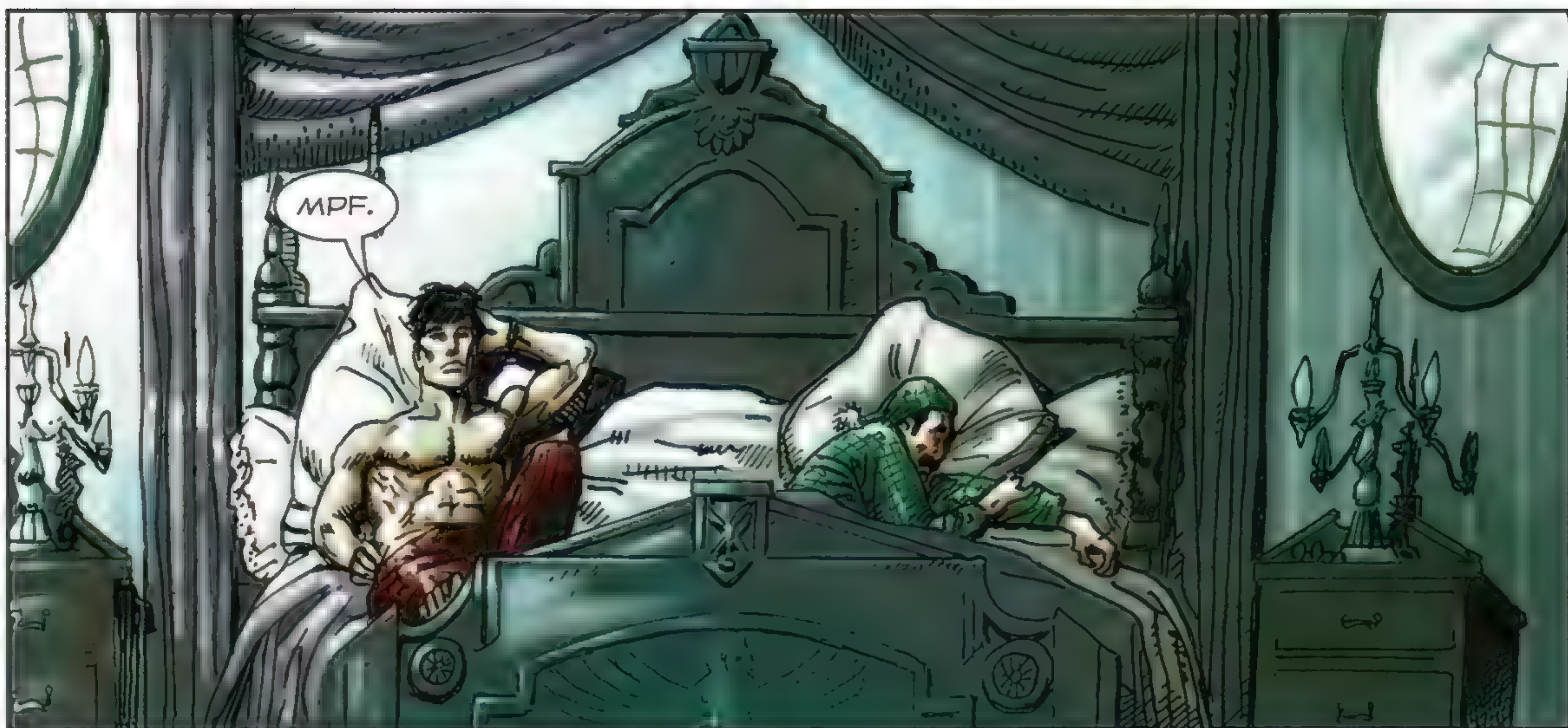














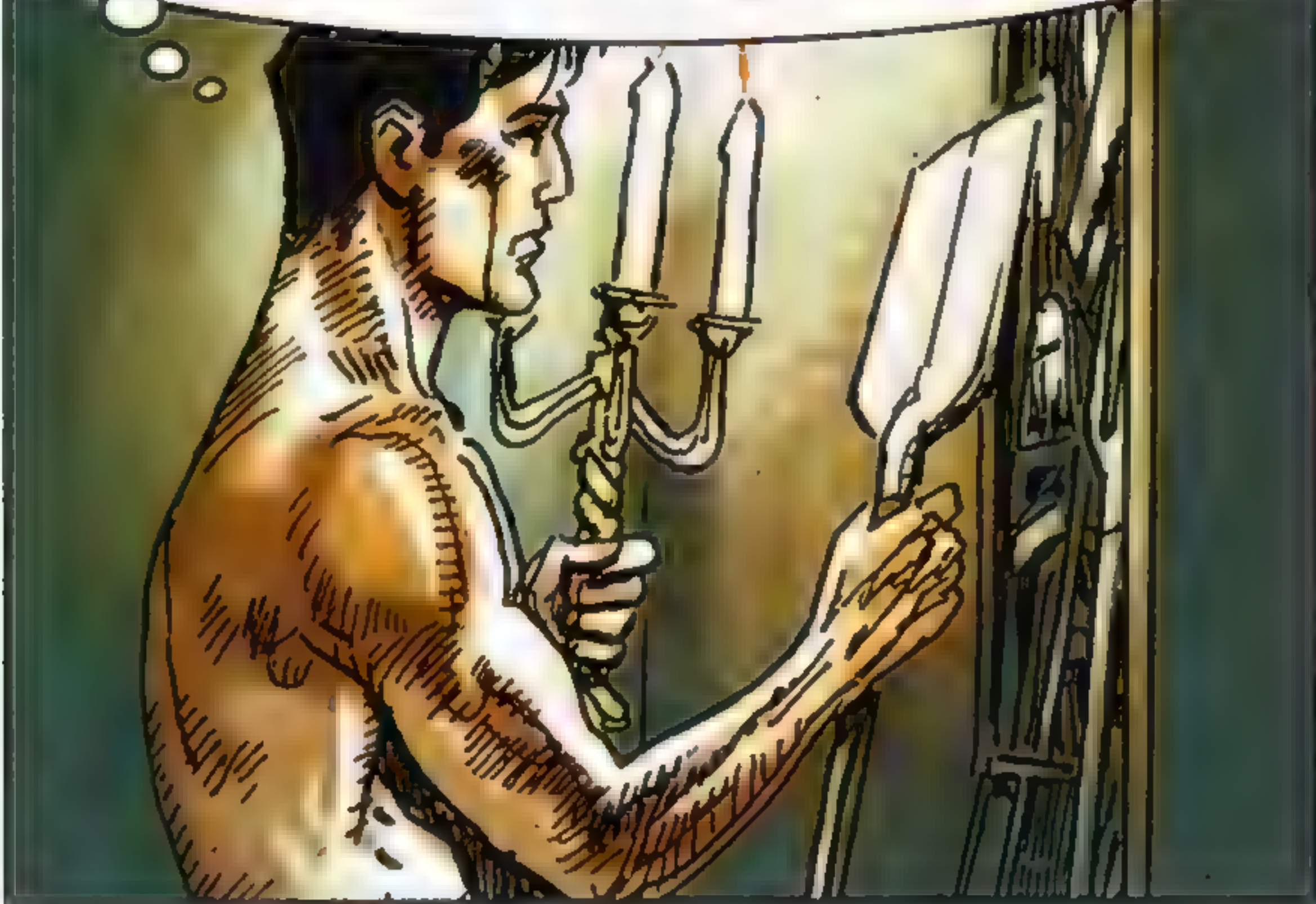








NADAJMO SE DA OVA BUKA NIKOGA NIJE  
PROBUDILA. HMM... GDE SAM ONO STAO?  
AH, DA... KAJLI MI JE ISPRIČALA KAKO JE  
LEPA HELEN NAKON MUŽEVLJEVE SMRTI  
IPAK DALA DA SE KUĆA, U ZNAK SE-  
ĆANJA NA NJEGA, IZGRADI...



OČIGLEDNO  
SE VEOMA TEŠKO  
NOSILA S GUBITKOM  
VOLJENOG, I TAKO SE  
U VILI „FORT SIZON“  
DOGODILO PRVO  
SAMOUBISTVO.

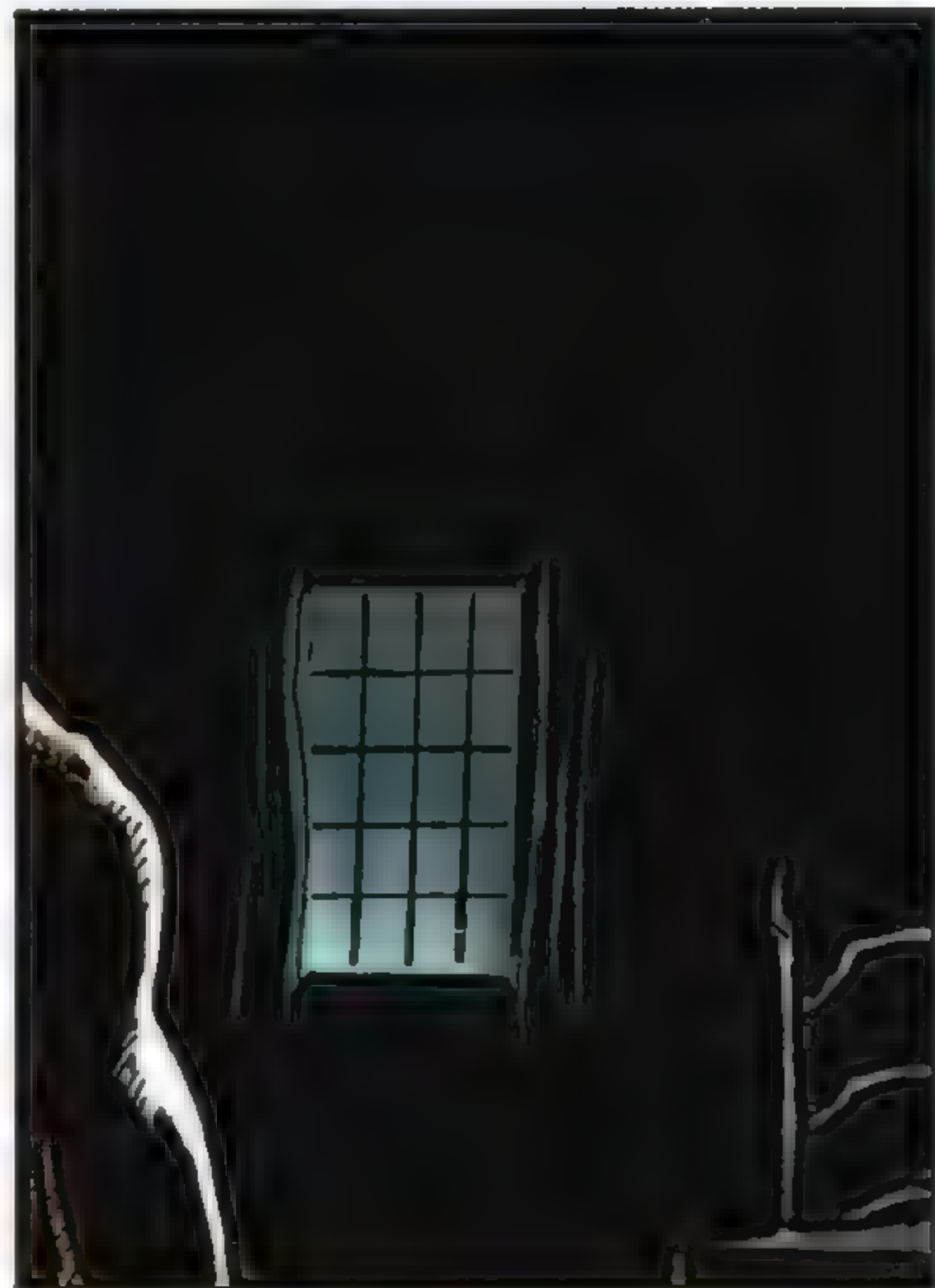
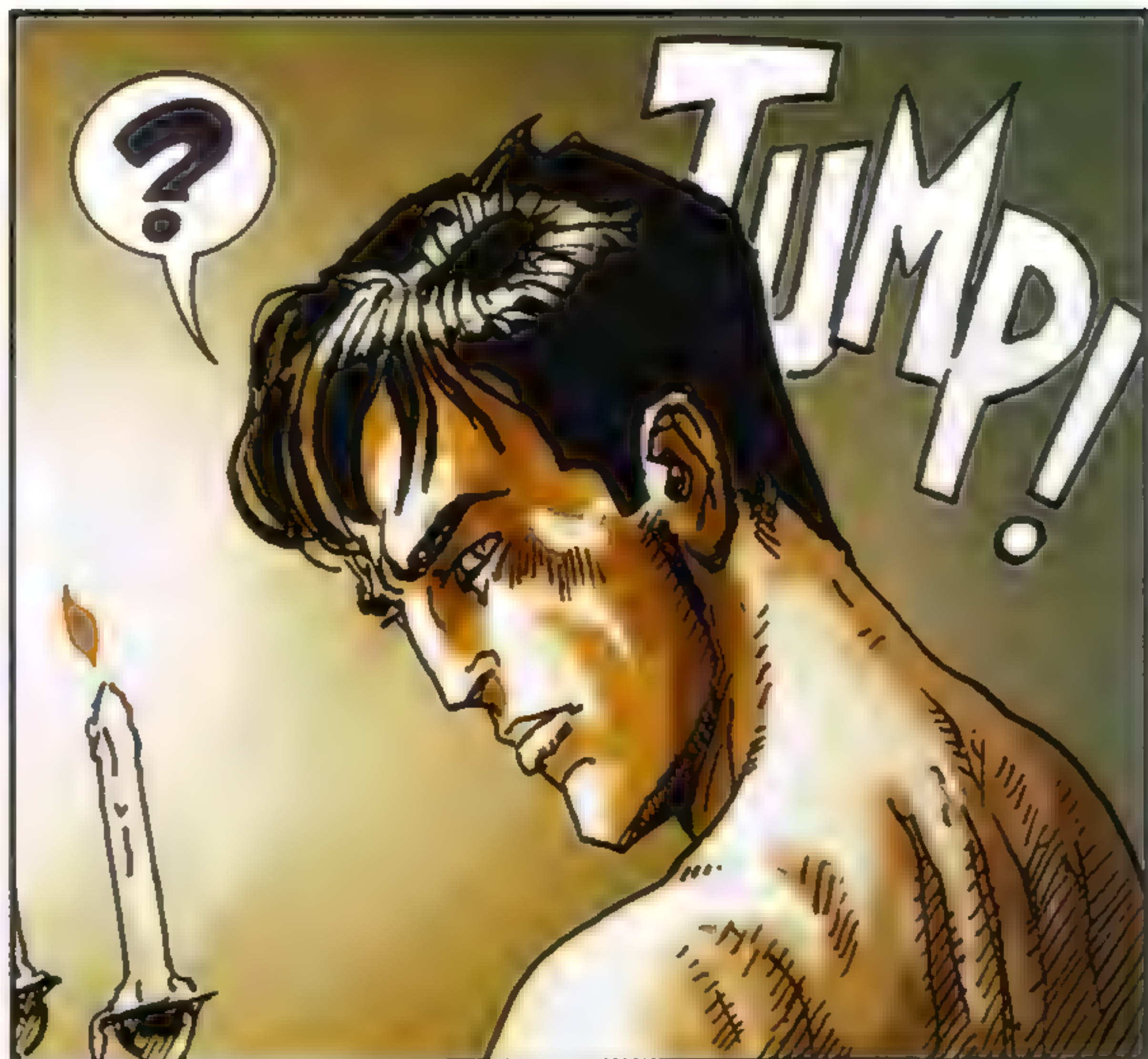


KAO ŠTO  
REKOH KAJLI,  
PRIČA O LJUBAVI I  
SMRTI S TRAGIČNIM I  
TUŽNIM KRAJEM. ALI NI-  
ŠTA NASILNO, NIŠTA ŠTO  
BI OPRAVDALO PRISU-  
STVO OSVETOLJU-  
BIVIH DUHOVA...





MOŽDA BI TREBALO DA ISTRAŽUJEM NOVIJE DOGAĐAJE. ILI, NAPROTIV, ONE JOŠ STARIJE. MOŽDA JE PROKLETSTVO ZAPRAVO VEZANO ZA ZEMLJIŠTE NA KOME JE VILA ŠAGRAĐENA. VALJA RAZLOGE POTRAŽITI I DRUGDE. SAMO, GDE?



STOTINU MI VAMPIRA! NA TRENUTAK MI SE UČINILO DA VIDIM ŠABLANSNU FIGURU...



...KOJA JE POKAZIVALA NA SPRAT...

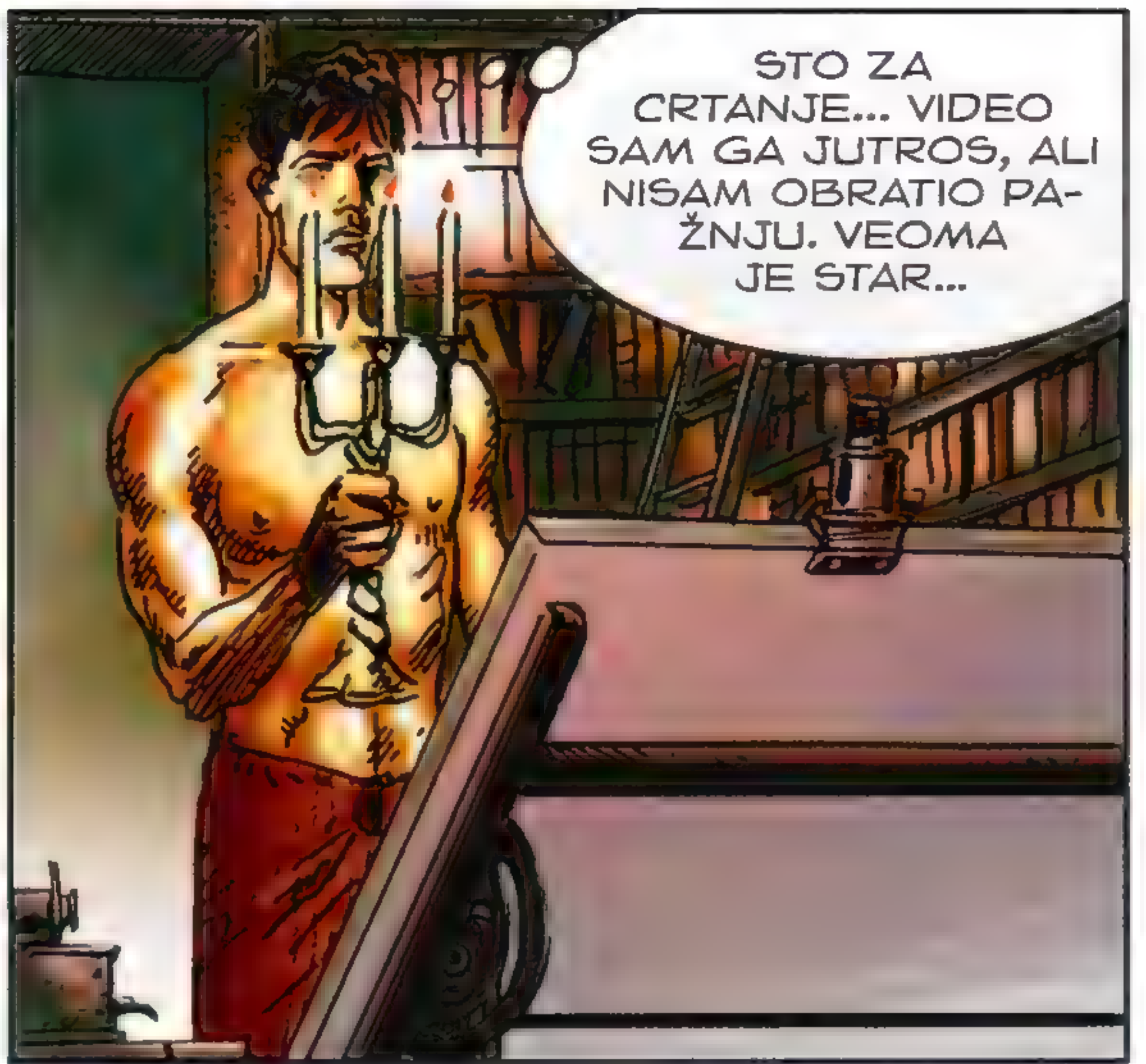




„...U PRAVCU BIBLIOTEKE.”



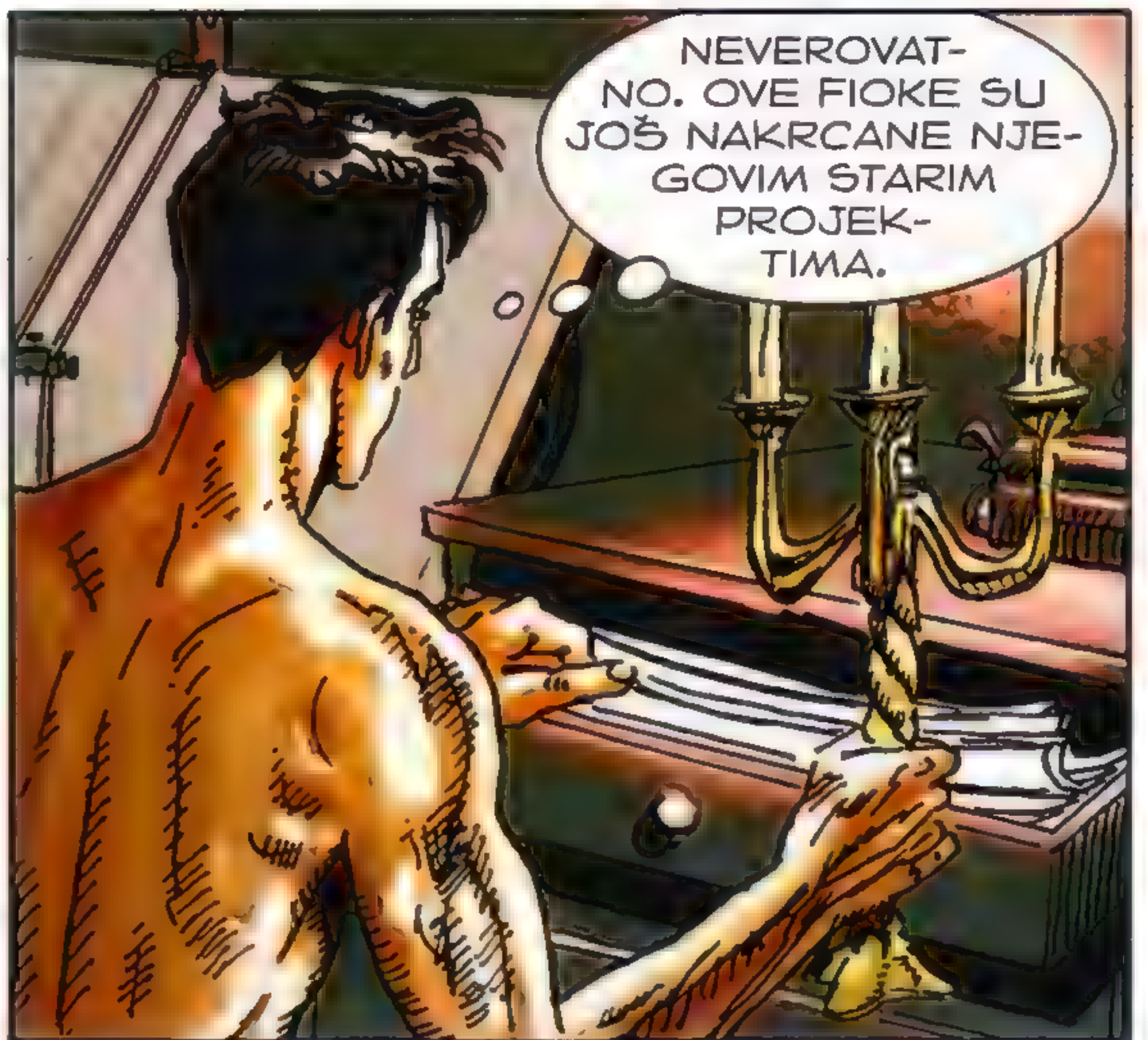
ŠTO ZA CRTANJE... VIDEO SAM GA JUTROS, ALI NISAM OBRATIO PAŽNJI. VEOMA JE STAR...



VEROVATNO JE PRIPADAOD DŽENU. SUPRUGA GA JE SIGURNO SAČUVALA KAO USPOMENU...



NEVEROVATNO. OVE FIOKE SU JOŠ NAKRČANE NJE-GOVIM STARIM PROJEK-TIMA.



NE MORAM BITI STRUČNJAK ZA ARHITEKTURU DA BIH LIVIDEO... OVAJ ČOVEK JE BIO GENIJE!



SUDEĆI PO ONOME ŠTO VIDIM, SIGURNO JE BIO VELIKI POZNAVALAC GEOMAN-TIJE...





PRIMETIO SAM NEKE NJEGOVE KNJIGE NA  
POLICAMA... AKO SAM DOBRO SHVATIO, BIO  
JE STRUČNJAK ZA TU MATERIJU.



KOLIKO  
ZNAM, REČ  
JE O STAROJ  
ISTOČNJAČKOJ  
VEŠTINI PREMA  
KOJOJ SE ZGRA-  
DE ZIDAJU U  
HARMONIJI  
S PRIRO-  
DOM.



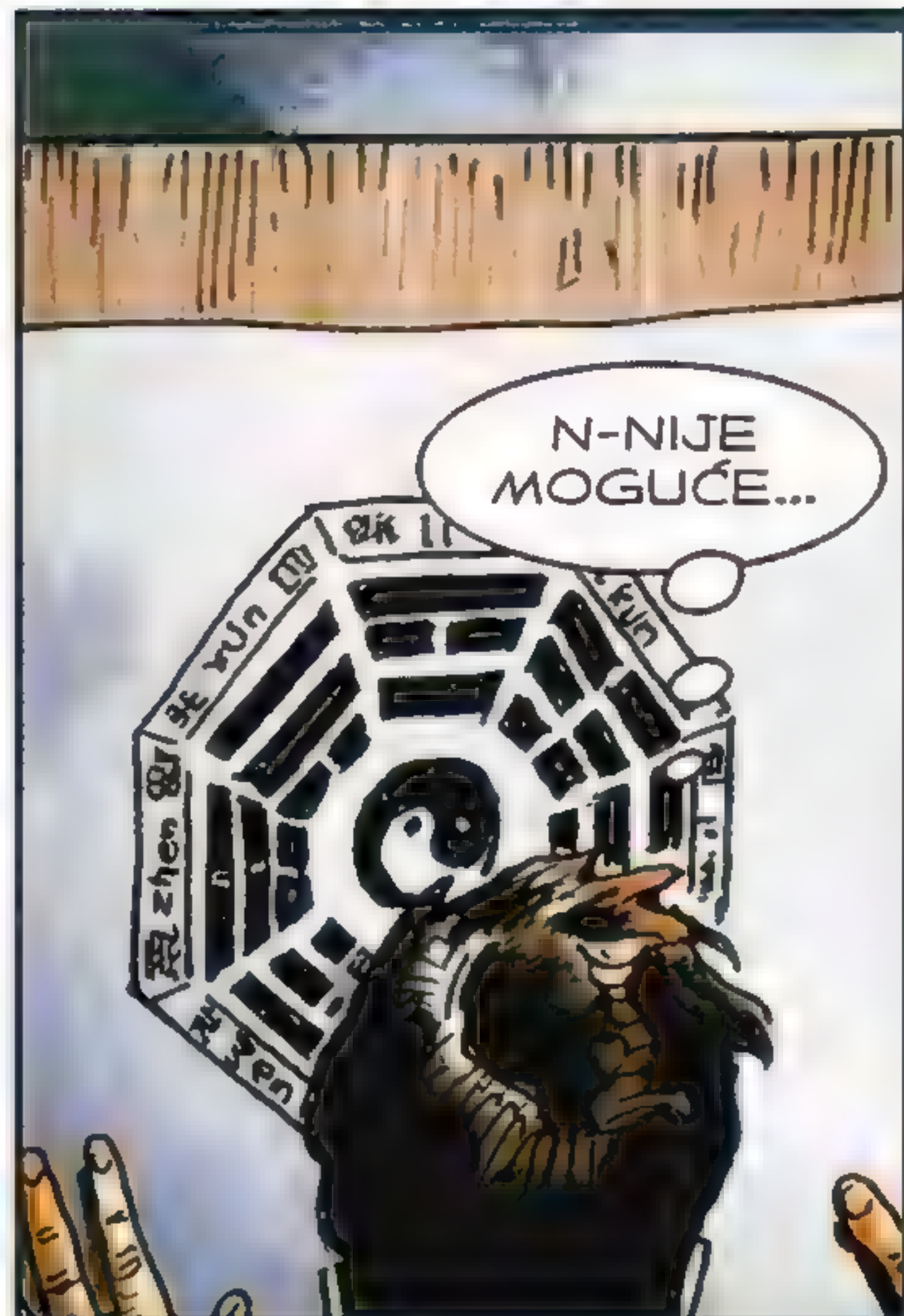
IZGLEDA  
DA JE OVO  
UPRAVO ORIGI-  
NALNI PROJEKAT  
VILE „FORT  
SIZON”...



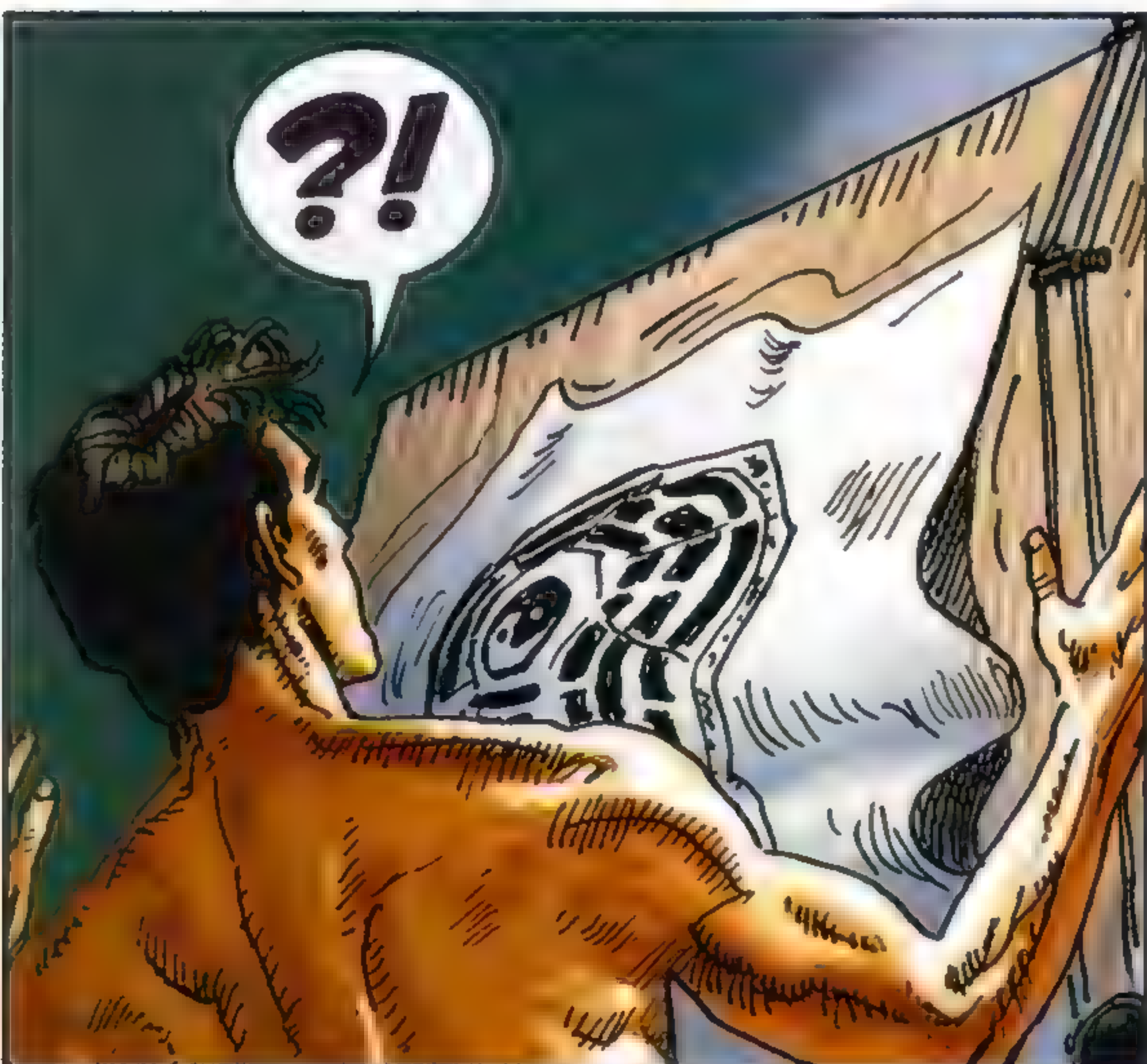
ALI  
ŠTA...?



N-NIJE  
MOGUĆE...



?!



AH!





„TEŽAK, GUST  
MRAK.“

„NIŠTAVILO ZURI U MENE.“

„NE MOGU DA IZDRŽIM  
TAJ POGLLED...“

ALI...  
GDE SAM OVO  
DOSPEO?

TU-TUM!  
TU-TUM!

TU-TUM!  
TU-TUM!









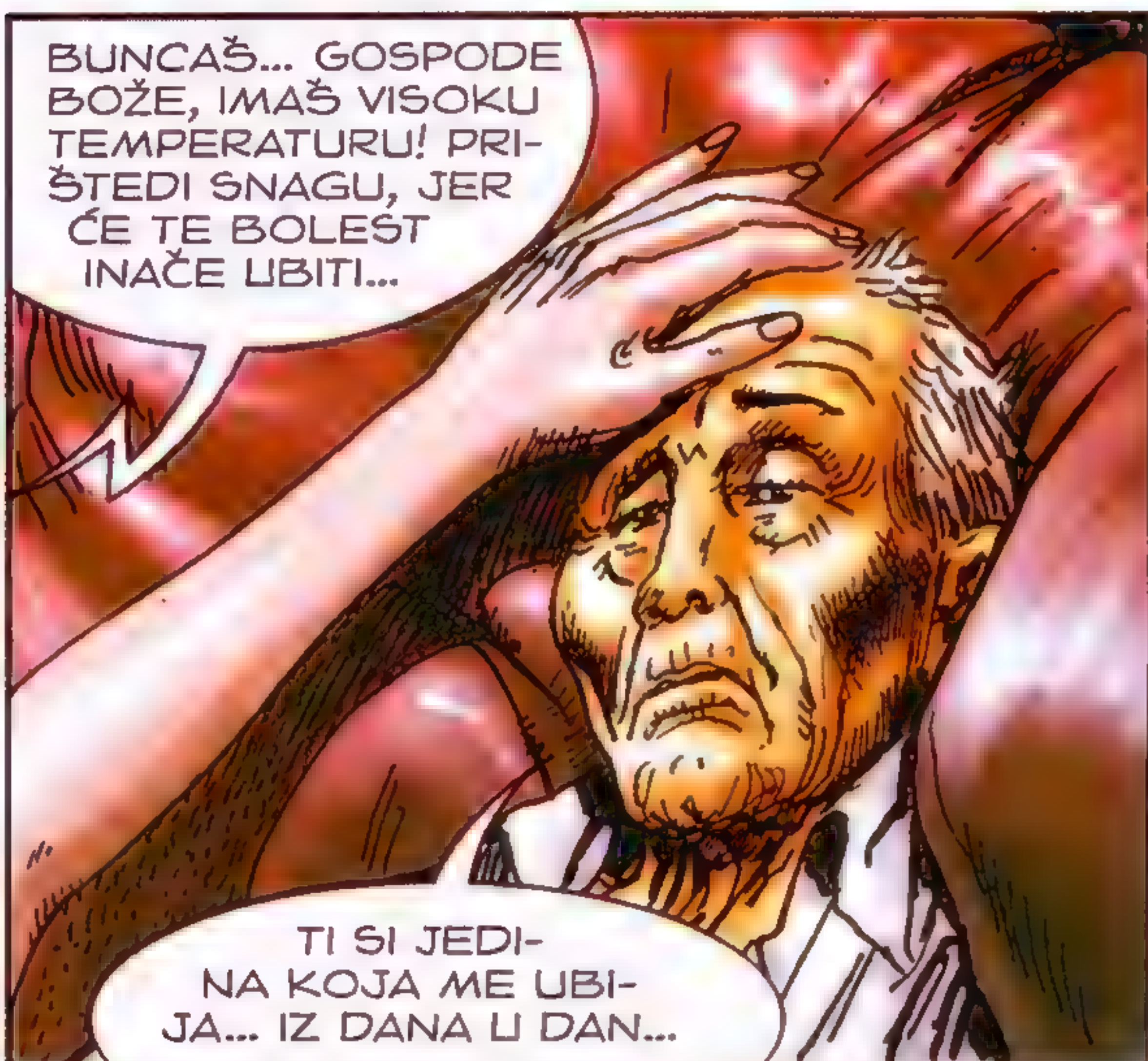
NE  
GOVORI  
TAKO...

ZNAM... SVE  
ZNAM...



Š-ŠTA  
KAŽEŠ, LJU-  
BAVI?

SVE ZNAM,  
HELEN... I TO  
ODAVNO... MOŽDA  
SAM ZNAO... OD  
SAMOG PO-  
ČETKA...



BUNCAŠ... GOSPODE  
BOŽE, IMAŠ VISOKU  
TEMPERATURU! PRI-  
ŠTEDI SNAGU, JER  
ĆE TE BOLEST  
INAČE LIBITI...

TI SI JEDI-  
NA KOJA ME UBI-  
JA... IZ DANA U DAN...



DOSTA JE  
BILO LAŽI... TI...  
TAKO SI LEPA... A JA  
SAM BEZNAČAJNO...  
PATETIČNO  
BIĆE...



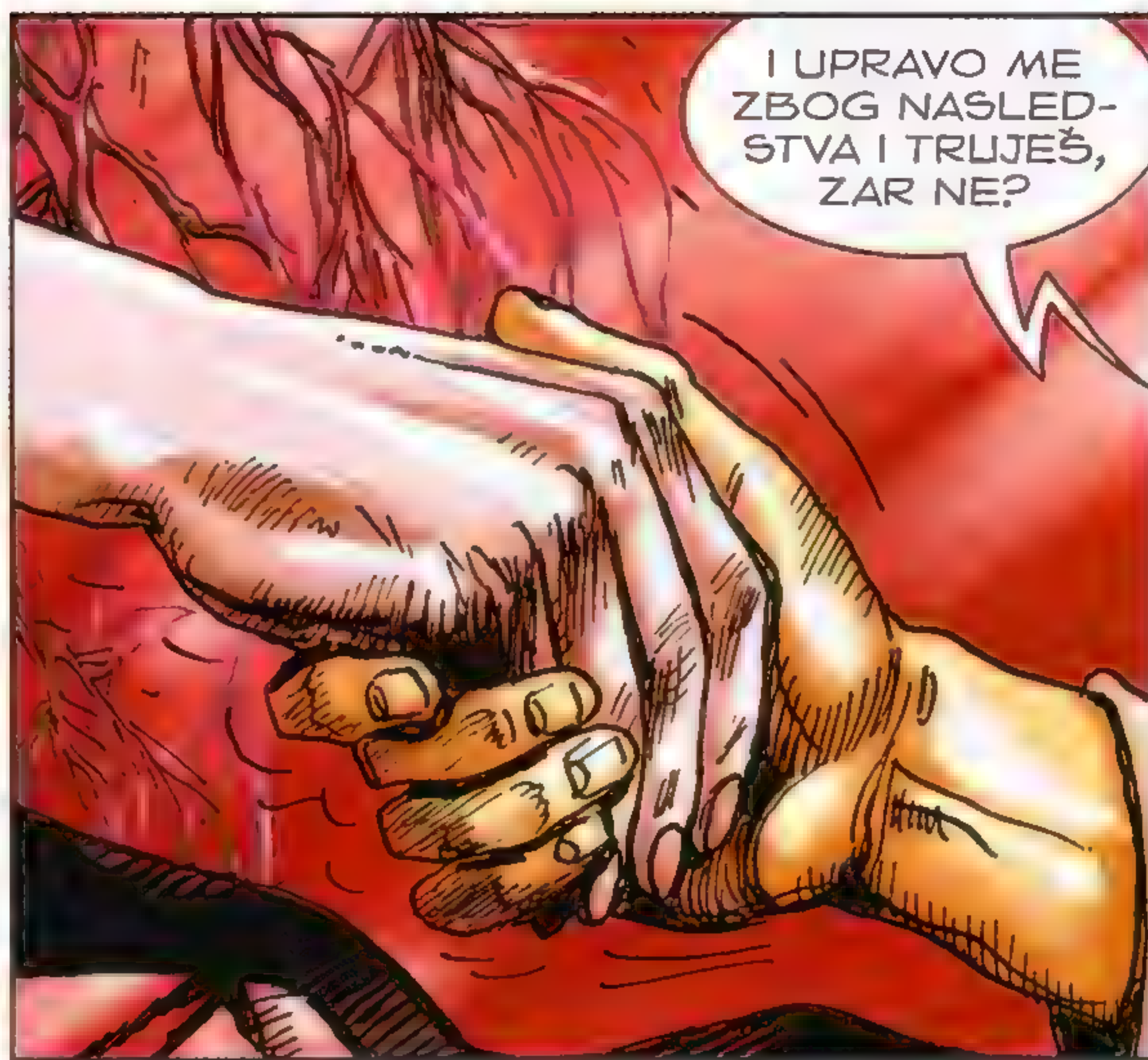
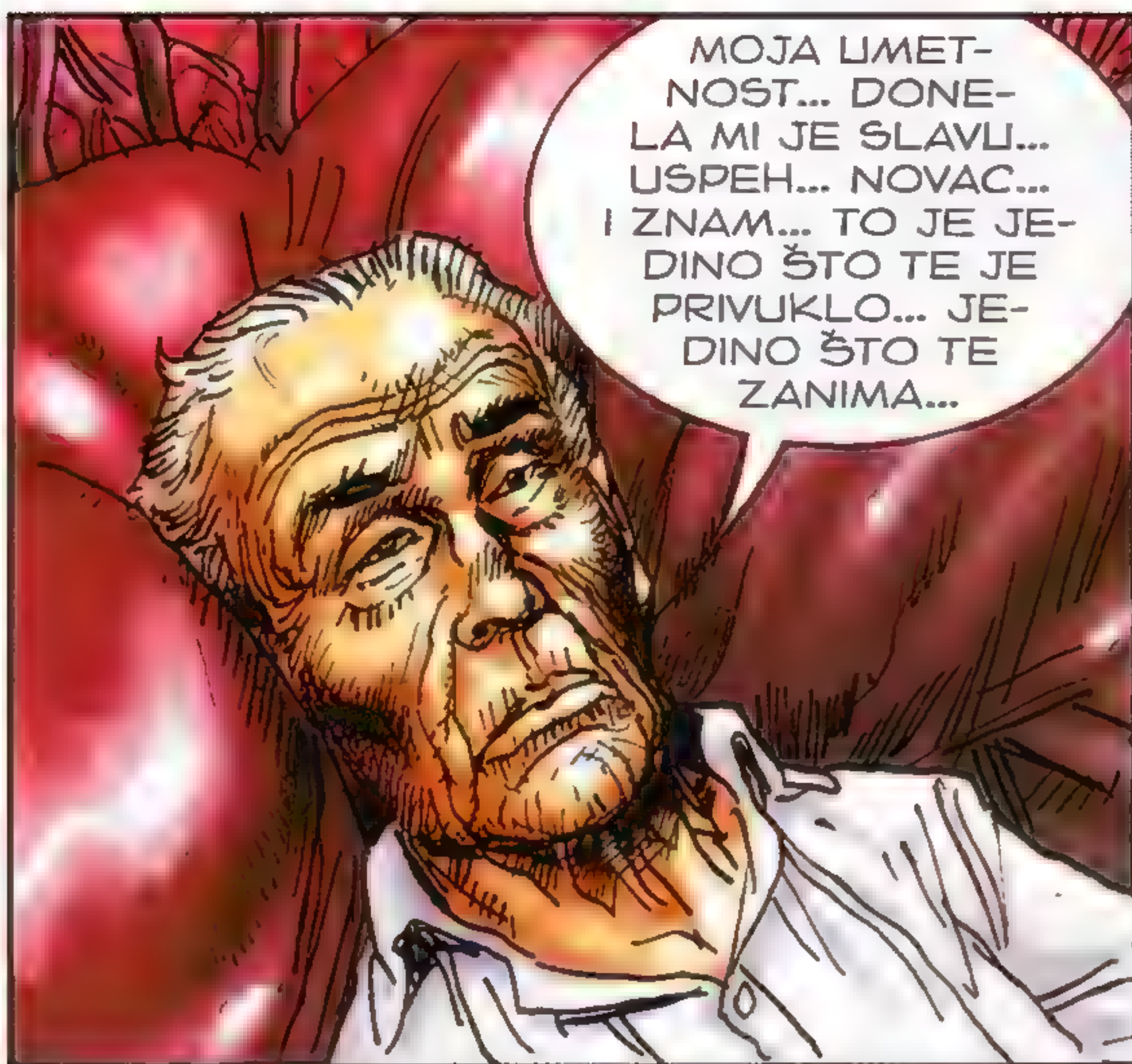
GLUPOSTI... PRIČAŠ  
GOMILU GLUPO-  
STI...

BUDI  
ISKRENA...  
ŠTA SI PRONAŠLA  
U ČOVEKU KAO  
ŠTO SAM  
JA?

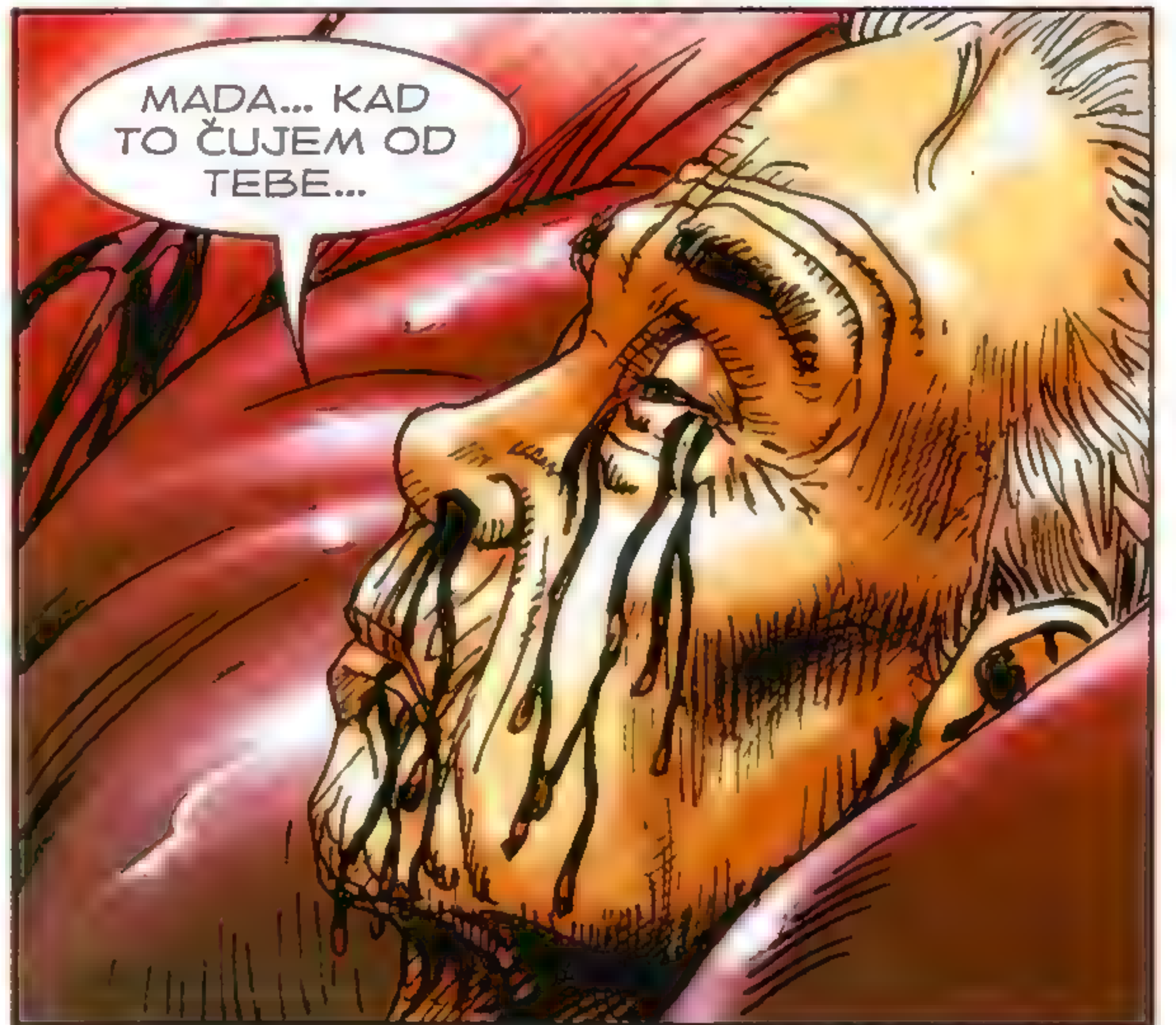


TI SI... TI SI POSE-  
BAN ČOVEK. TVOJA  
LIMETNOST JE ISTIN-  
SKI JEDINSTVE-  
NA...





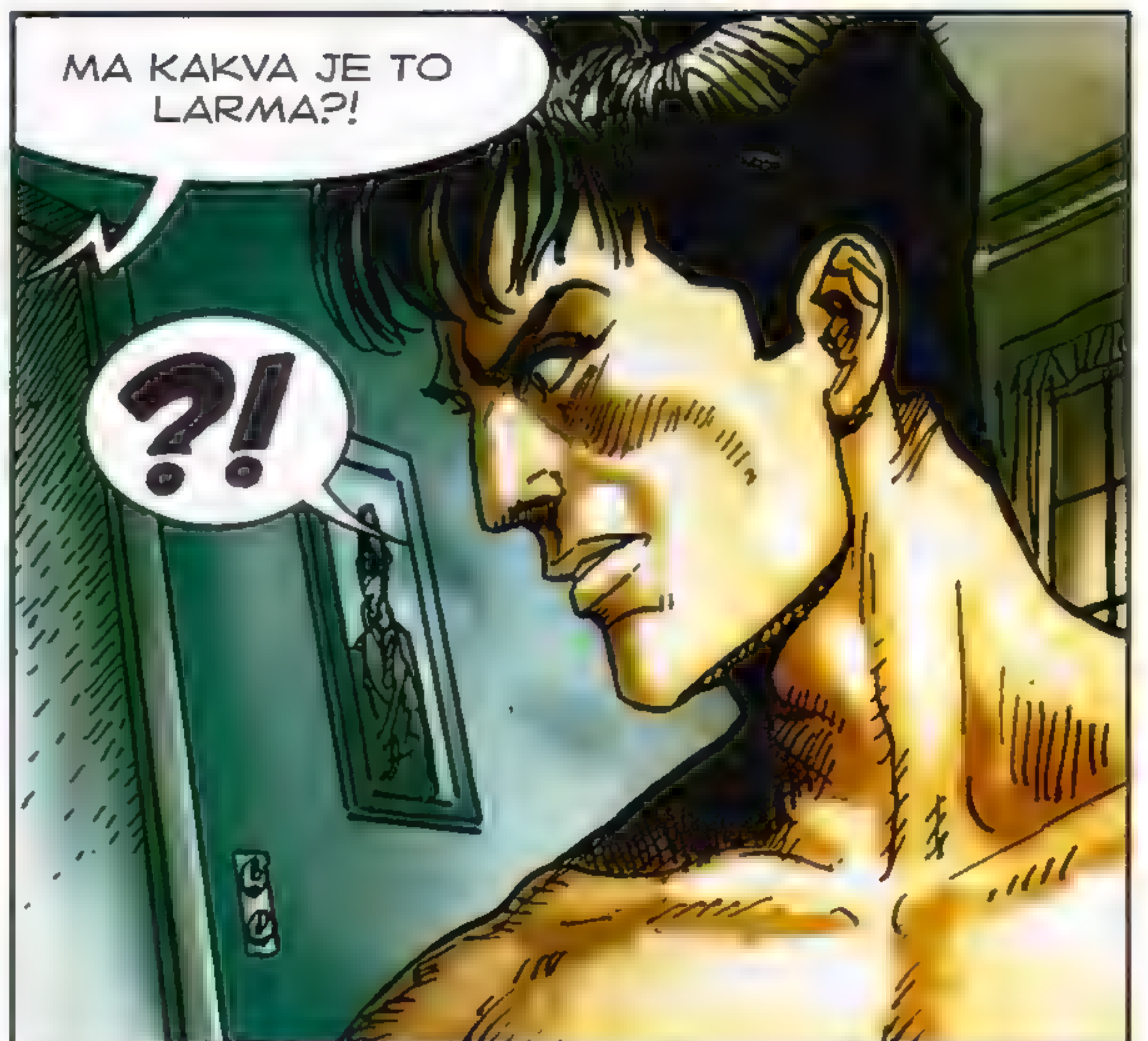














EHM, ŠEFE... KAD NEKA DEVOJKA  
NE PRISTAJE, SLAŽEM SE DA TREBA  
SKUPITI SNAGU I SVE TO **PRESEĆI**,  
ALI MISLIM DA TI IPAK PRE-  
TERUJEŠ...



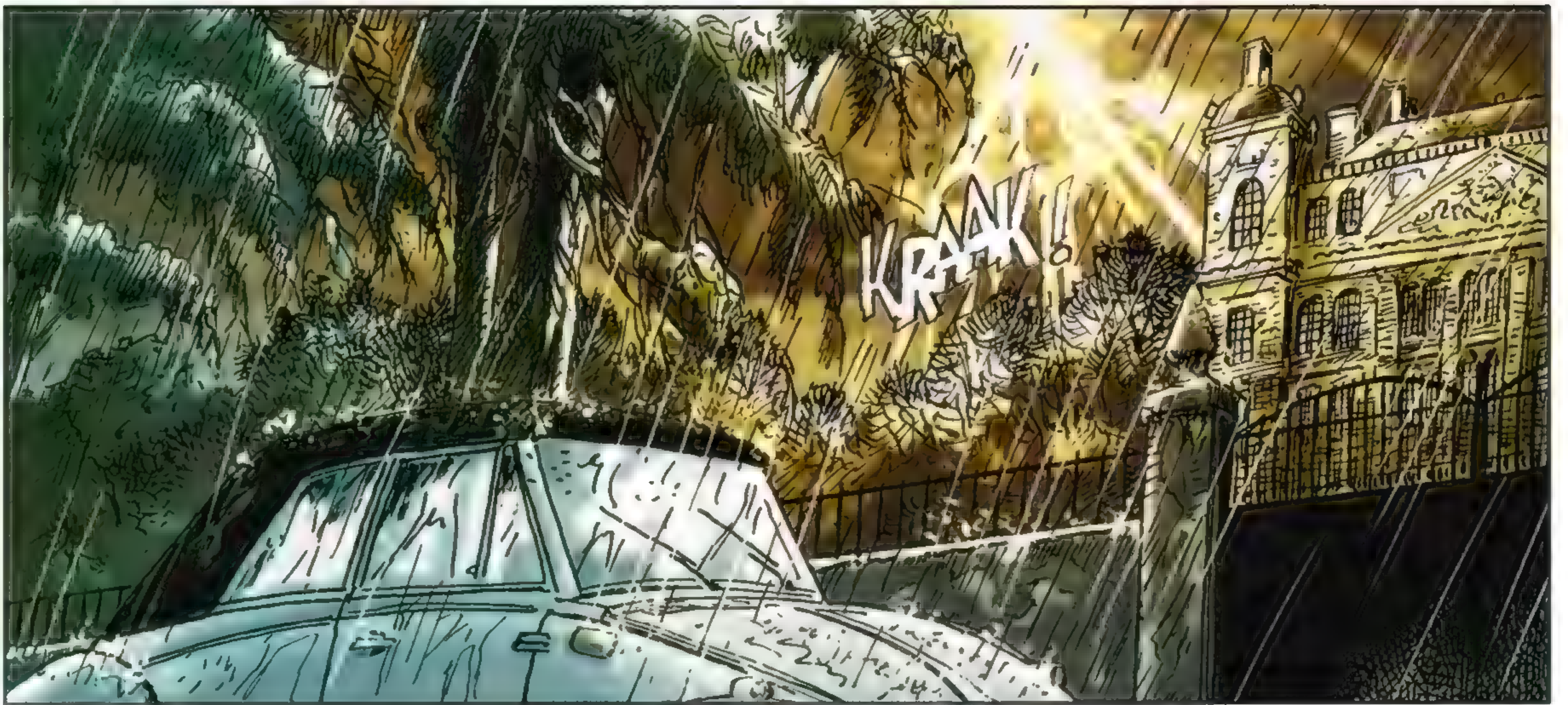
N-NAĐOH OVO U OSTAVI.  
POGODNA ZA MANJE SEKI-  
RANJA, EHM. ALI EVO JOŠ BO-  
LJEG PREDLOGA: JA SPUSTIM  
SEKIRU, TI SPUSTIŠ SEKIRU,  
PA SEKIRANJA UOPŠTE  
NE BUDE.



ĆUTANJE JE ODOBRAVA-  
NJE, ALI... EHM, A DA TI  
PRVI SPUSTIŠ?







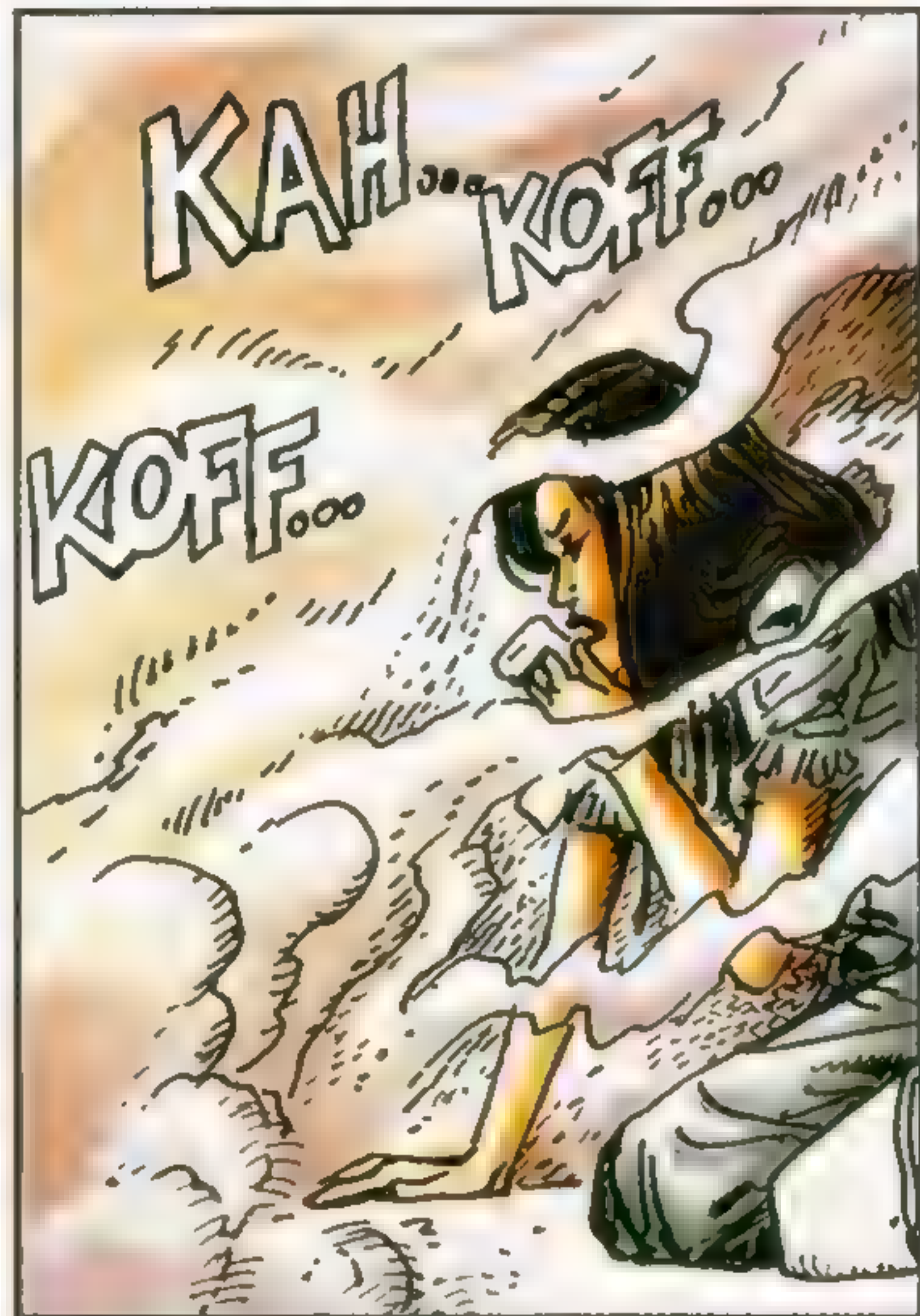
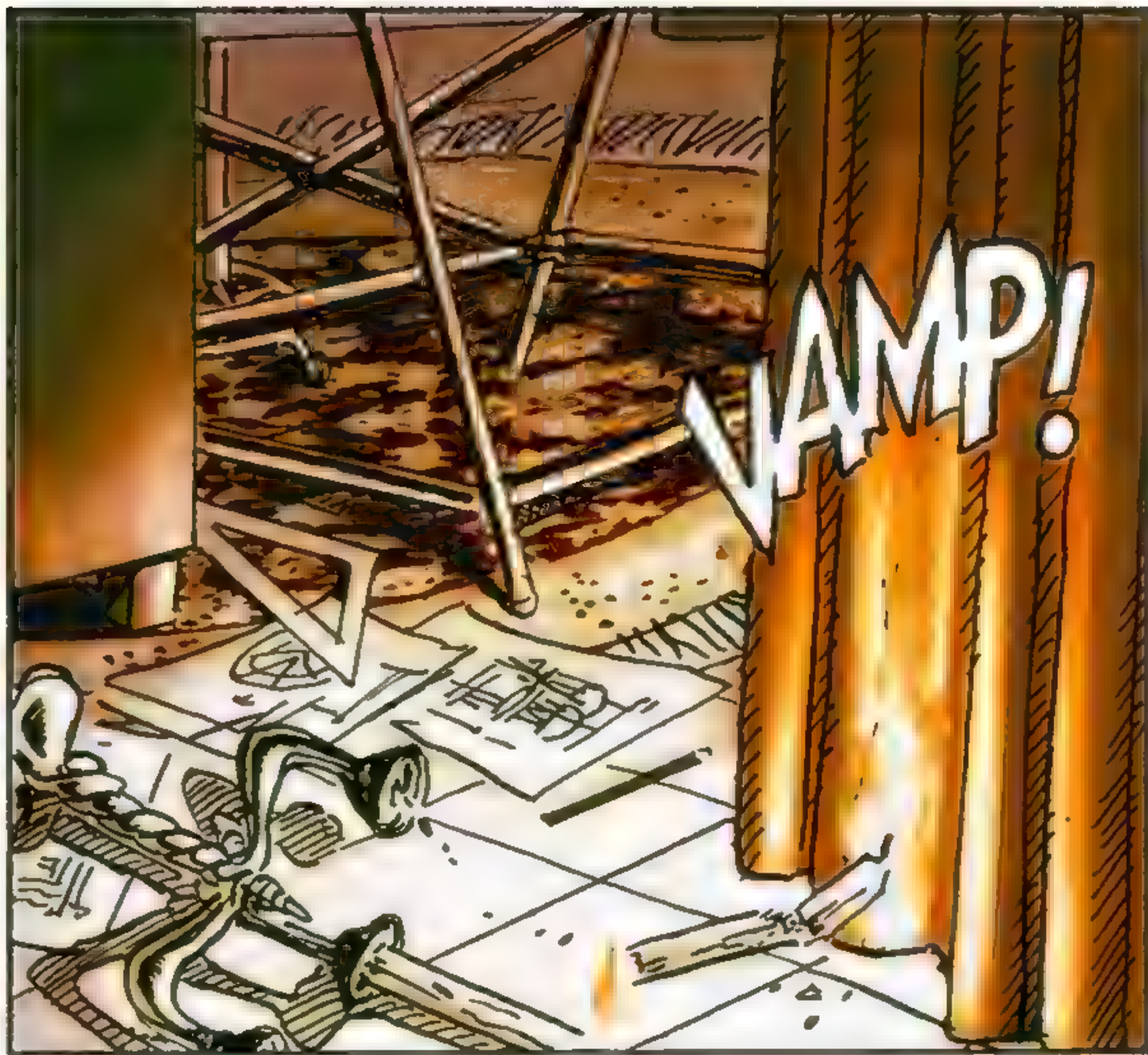










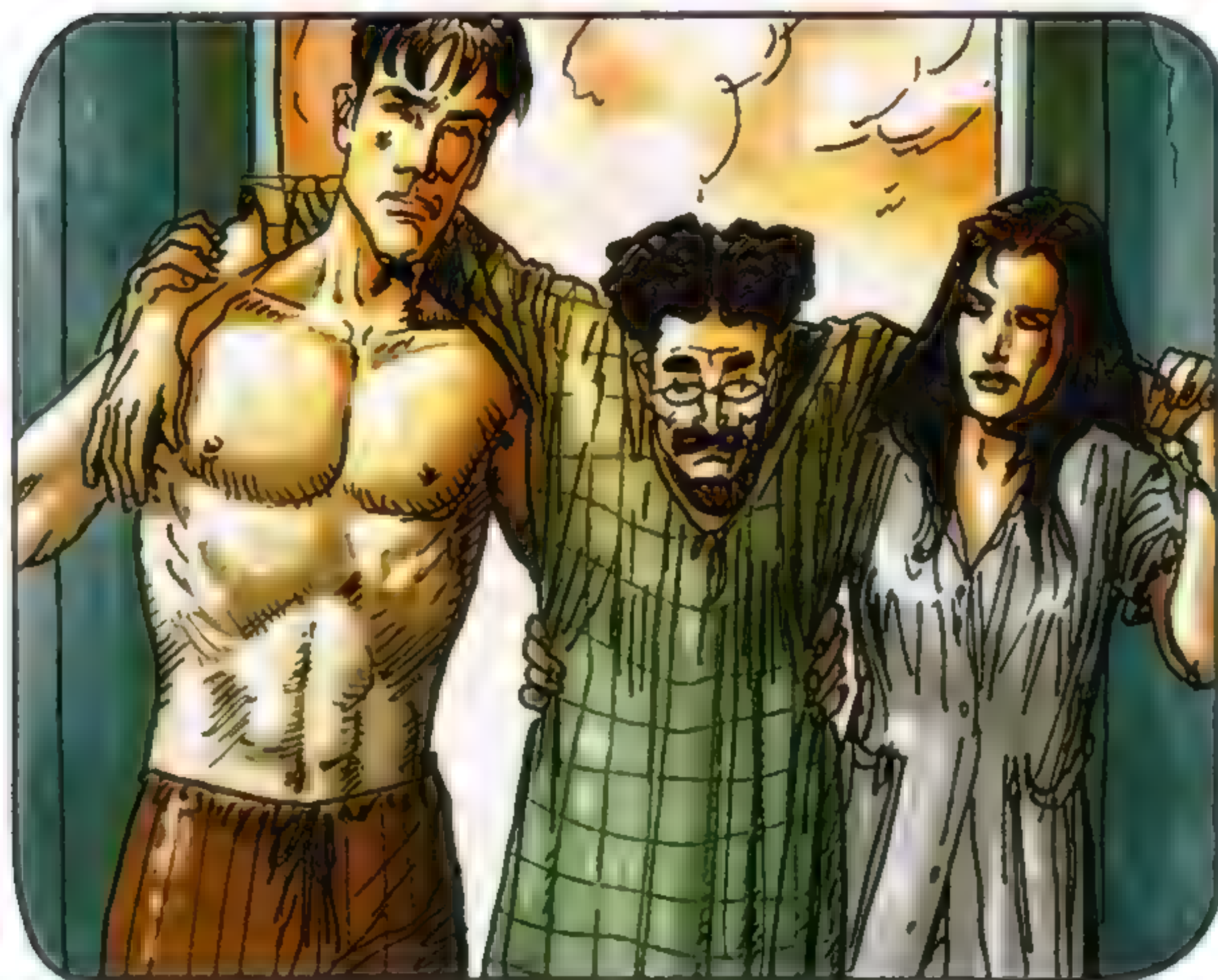






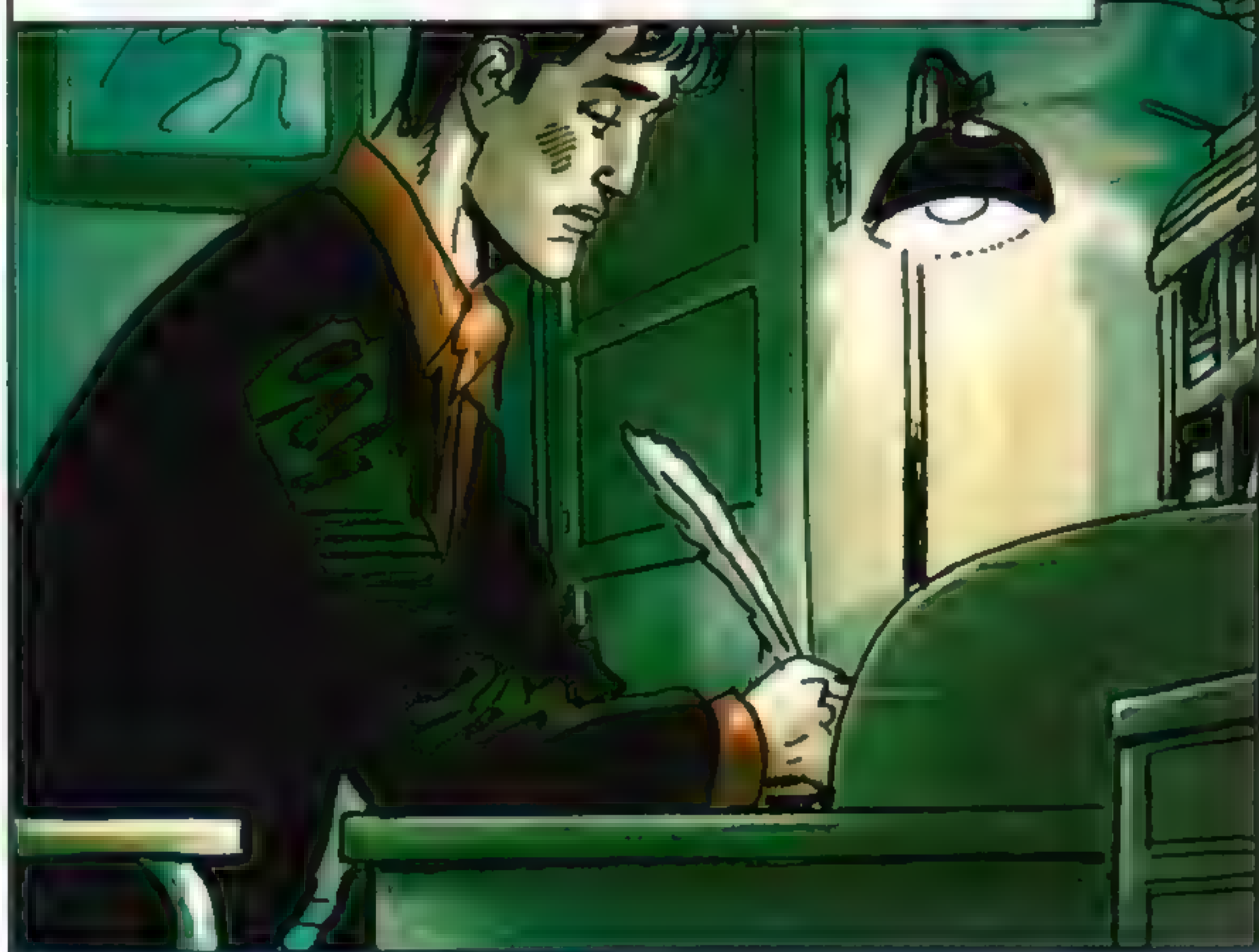
„POKUPILI SMO GRUČA, KOJI SE, NA SVU SREĆU, SAMO ONESVESTIO.”

„USPELI SMO DA IZAĐEMO NA VREME, PRE NO ŠTO JE VILA 'FORT SIZON' POČELA DA GORI.”

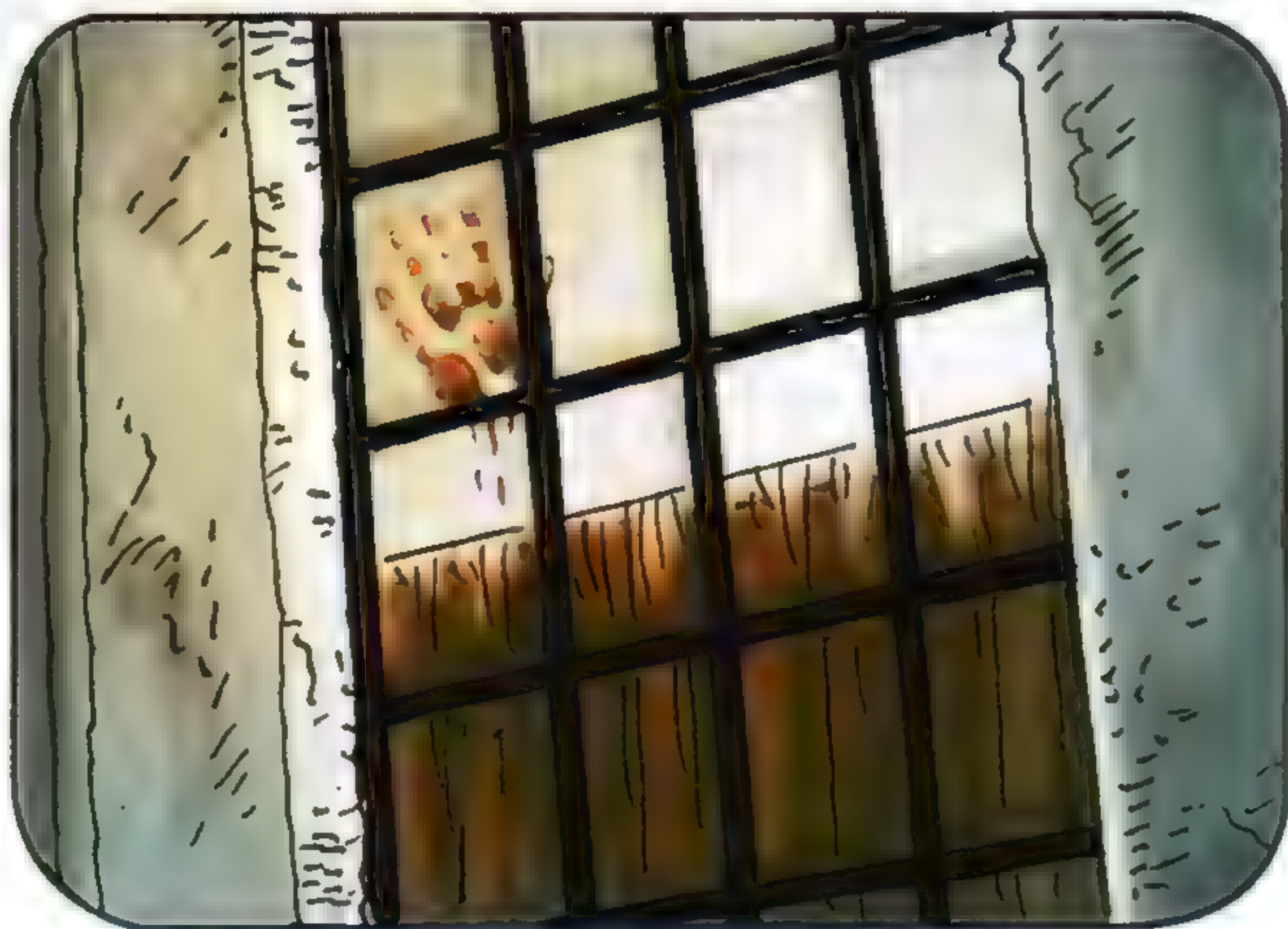




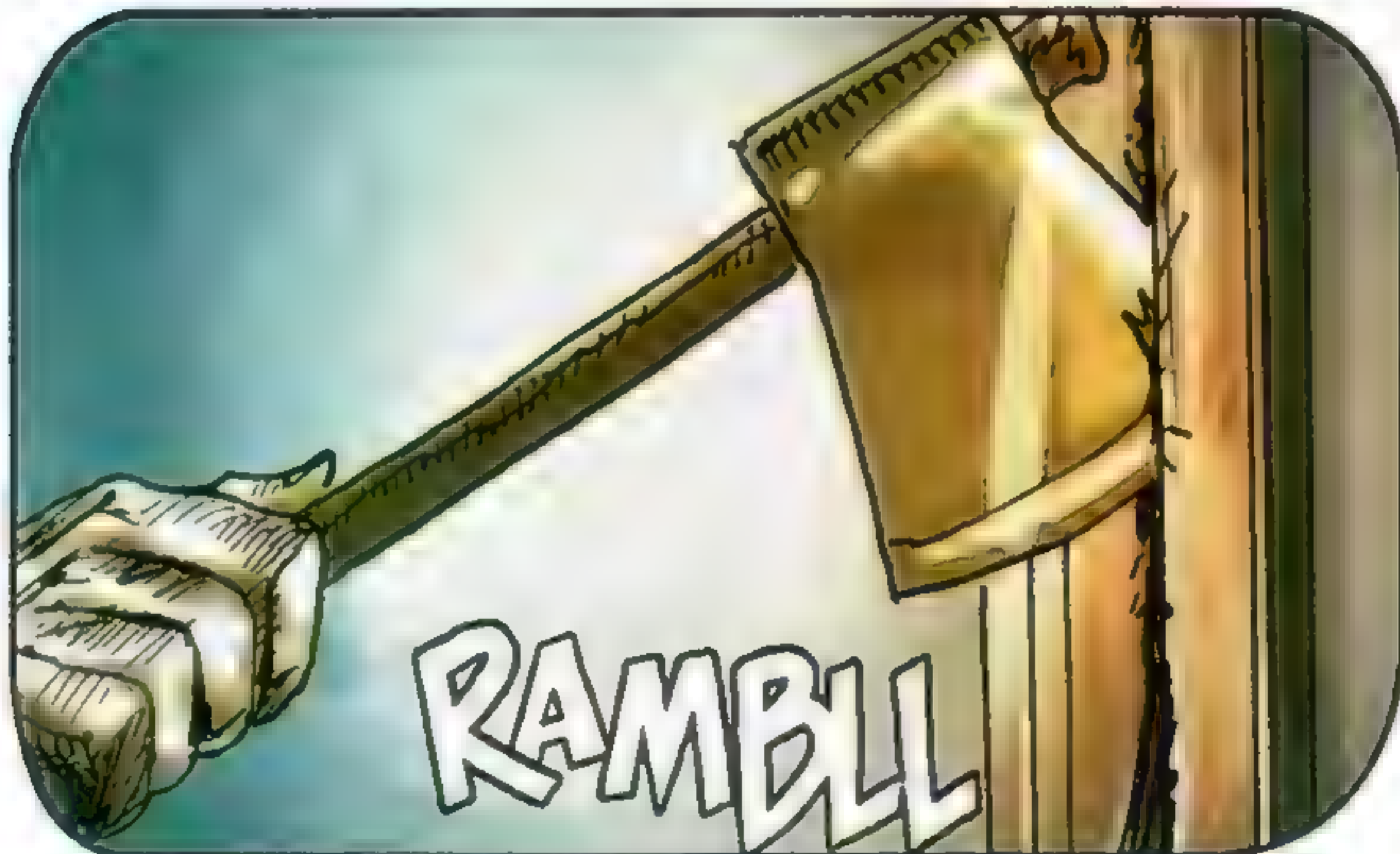
„DA, NIKAKVOG OSVETOLJUBIVOG DUHA. JEDNOM SU, ZA PROMENU, UTVARE KOJE SAM 'VIDEO' BILE PUKE HALUCINACIJE KOJE JE TA KUĆA IZAZVALA.”



„VILA PROJEKTOVANA KAO ČVORIŠTE NEGATIVNE ENERGIJE, VILA U KOJOJ SU SVAKA PROSTORIJA, SVAKA PUKOTINA U ZIDU, SVAKA VRATA ILI PROZOR BILI PROJEKTOVANI TAKO DA PODSTAKNU LUDILO.”



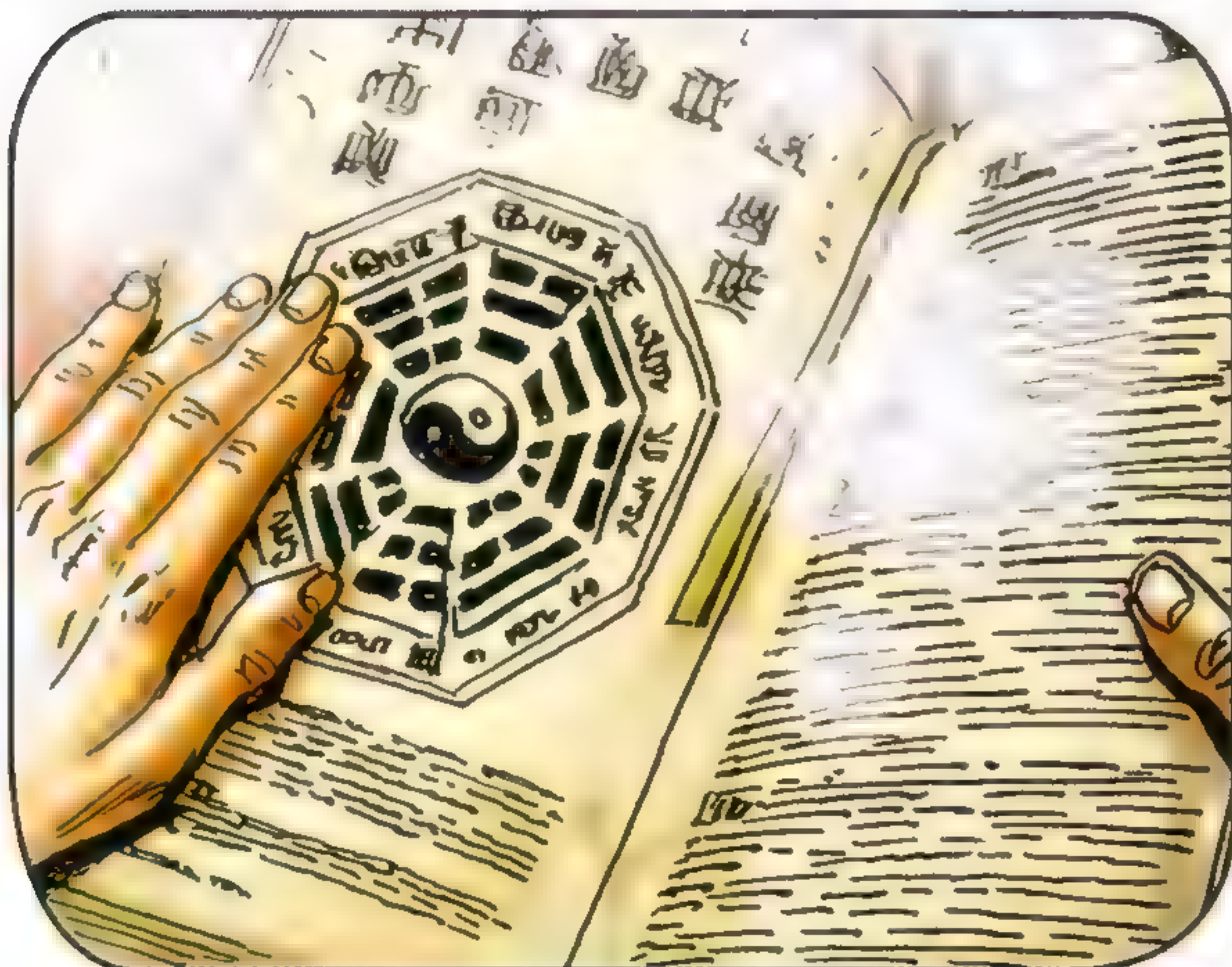
„NE ZNAM ZAŠTO JE POGODILO BAŠ MENE. MOŽDA ZBOG MOJE PREDISPOZICIJE ZA NATPRIRODNE POJAVE. ILI MOŽDA IZ ČISTE SLUČAJNOSTI. NA SVU SREĆU, VEROVATNO SAM U SVOM DESTRUKTIVNOM BESU NEKAKO OŠTETIO ĐAVOLSKI MEHANIZAM I POVRATIO SE U POSLEDNJI ČAS.”



„U SVAKOM SLUČAJU, RASPITAO SAM SE O SIMBOLU KOJI SAM VIDEO U TRENUCIMA LUDILA. ONO ŠTO SAM OTKRIO SAMO JE POTVRDILMOJE PRETPOSTAVKE.”



„BIO JE TO TRIGRAM, SIMBOL KOJI BI, IZMEĐU OSTALOG, TREBALO DA USKLADI ENERGIJE UNUTAR STAMBENOG PROSTORA.”

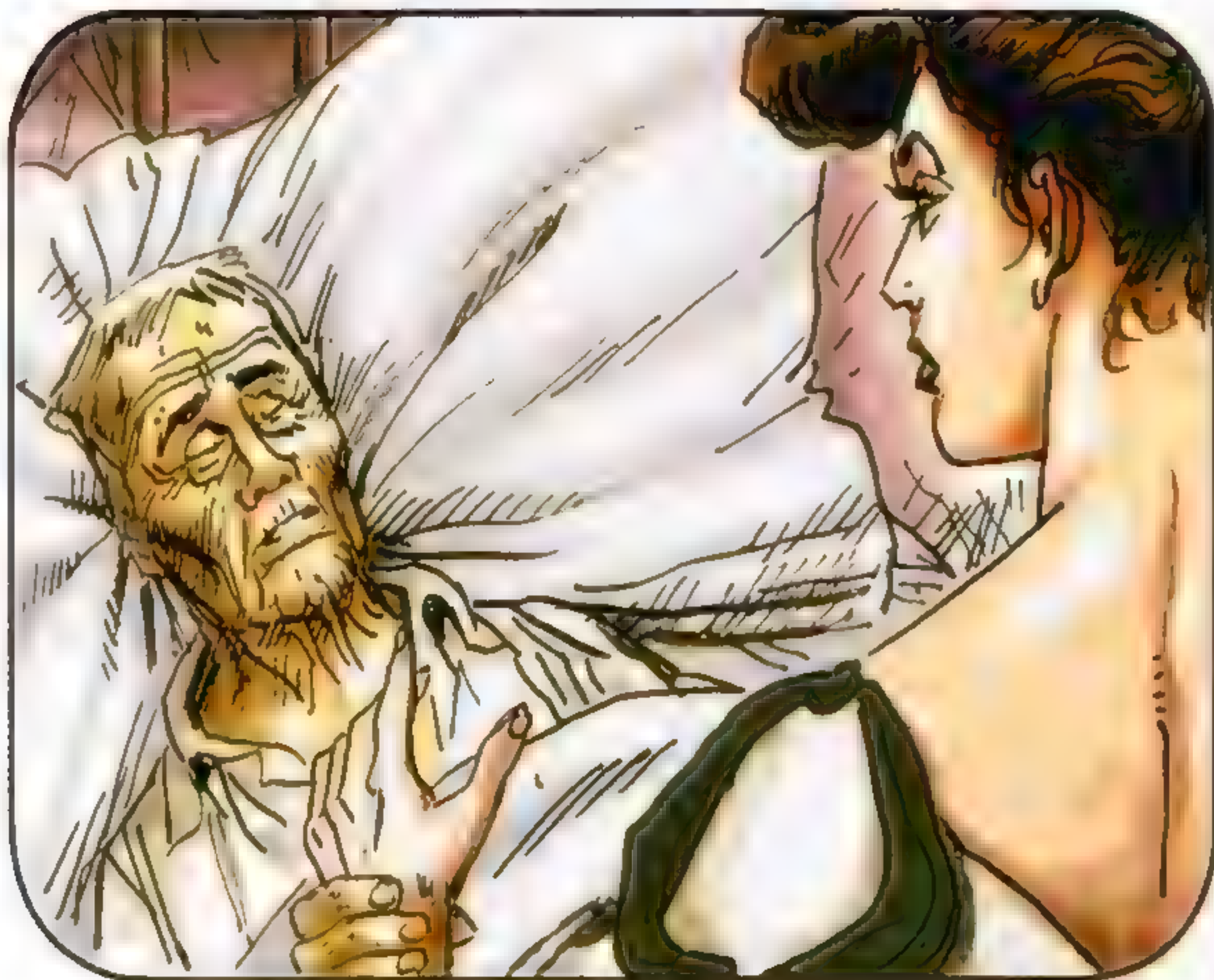


„MEĐUTIM, ONO ŠTO SAM JA VIDEO IMALO JE OBRNUTE POLOVE! TAMO GDE JE TREBALO DA SE RODI HARMONIJA... NASTAO JE HAOS!”





„DŽEN TAN JE VOLEO SVOJU ŽENU. VOLEO JU JE TOLIKO DA ČAK NI KADA JE OTKRIO ŠTA MU RADI NIJE ŽELEO DA REAGUJE. NI NA KOJI NAČIN.“



„IPAK... PRED SAMU SMRT JE, MOŽDA VOĐEN PODSVEŠĆU, ODLUČIO DA PROJEKTUJE **ORUŽJE**. KUĆU KOJA BI, U SLUČAJU DA SE SAGRADI, UBILA SVOG STANARA.“



„MEĐUTIM, ARHITEKTA NIJE PREDVIDEO DA ĆE NAKON SMRTI SUPRUGE **ORUŽJE** OSTATI. NAPUNJENO I OPASNO.“



„I SVAKA NOVA ŽRTVA SAMO JE POVEĆAVALA NEGATIVNOST UKLETOG ZDANJA, DODAVALA NOVE METKE U ŠARŽER.“



„VILA 'FORT SIZON' BILA JE SVE TO: POSLEDNJE DELO JEDNOG USAMLJENOG, TUŽNOG GENIJA, ALI I MRAČNI ZALOG LJUBAVI I SMRTI.“

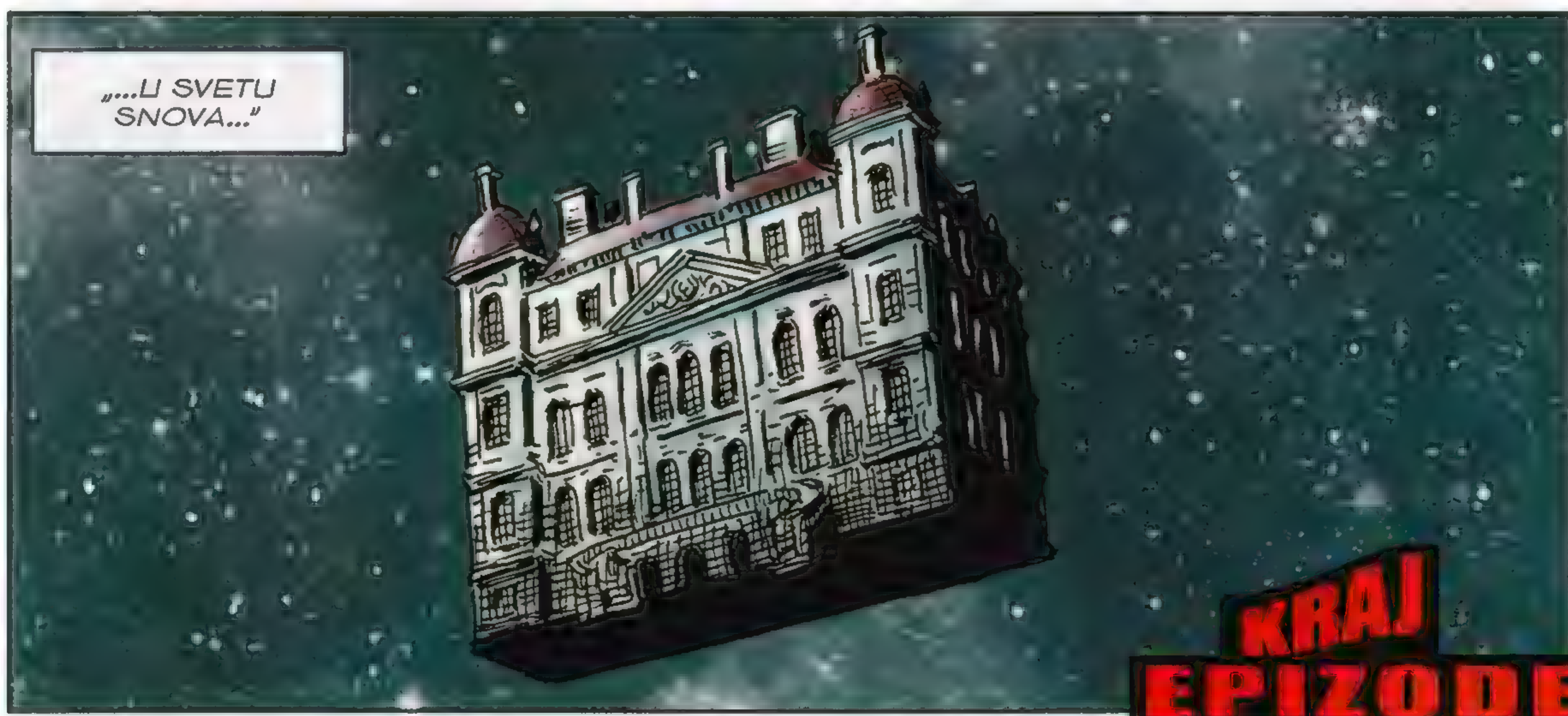
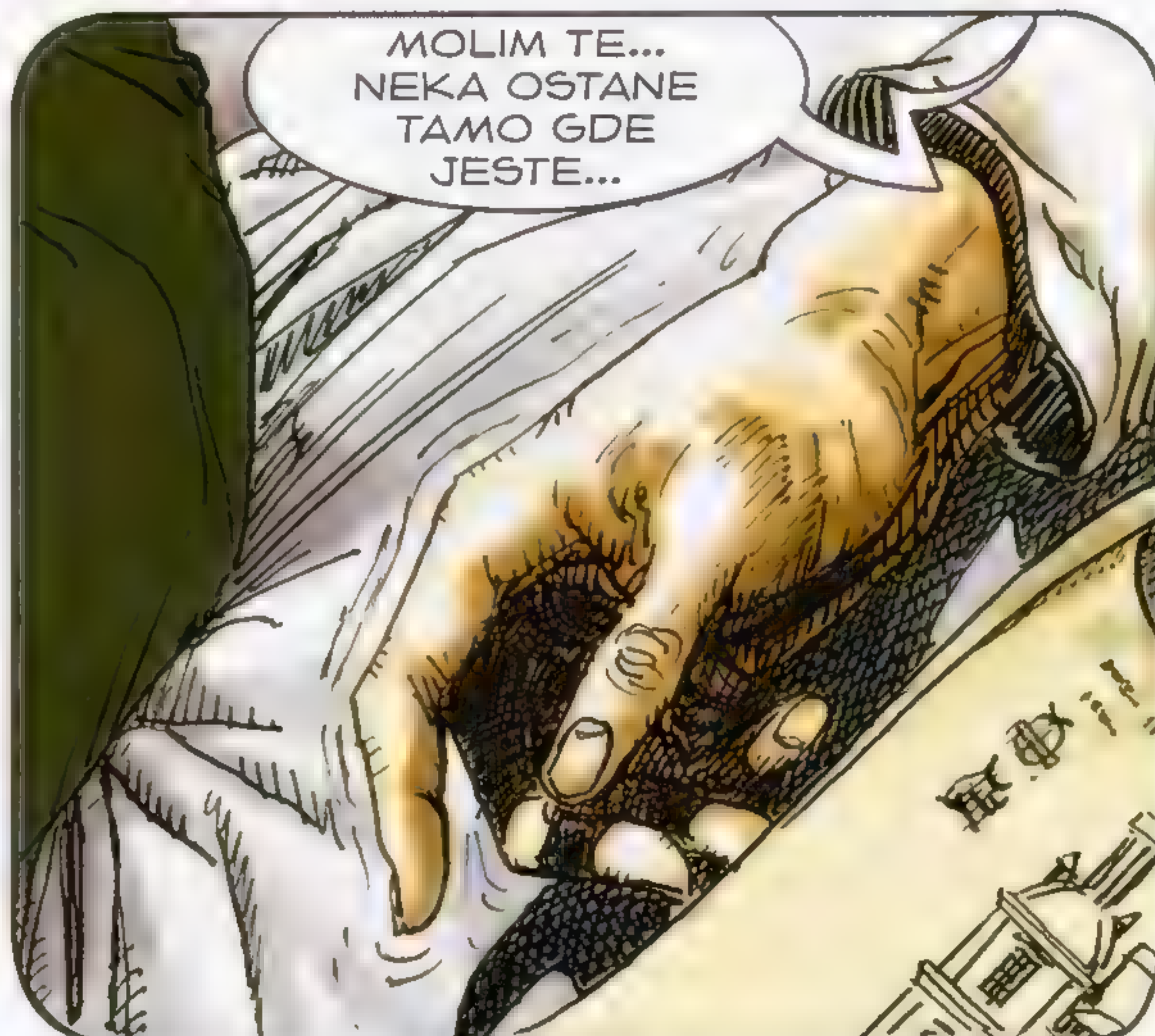
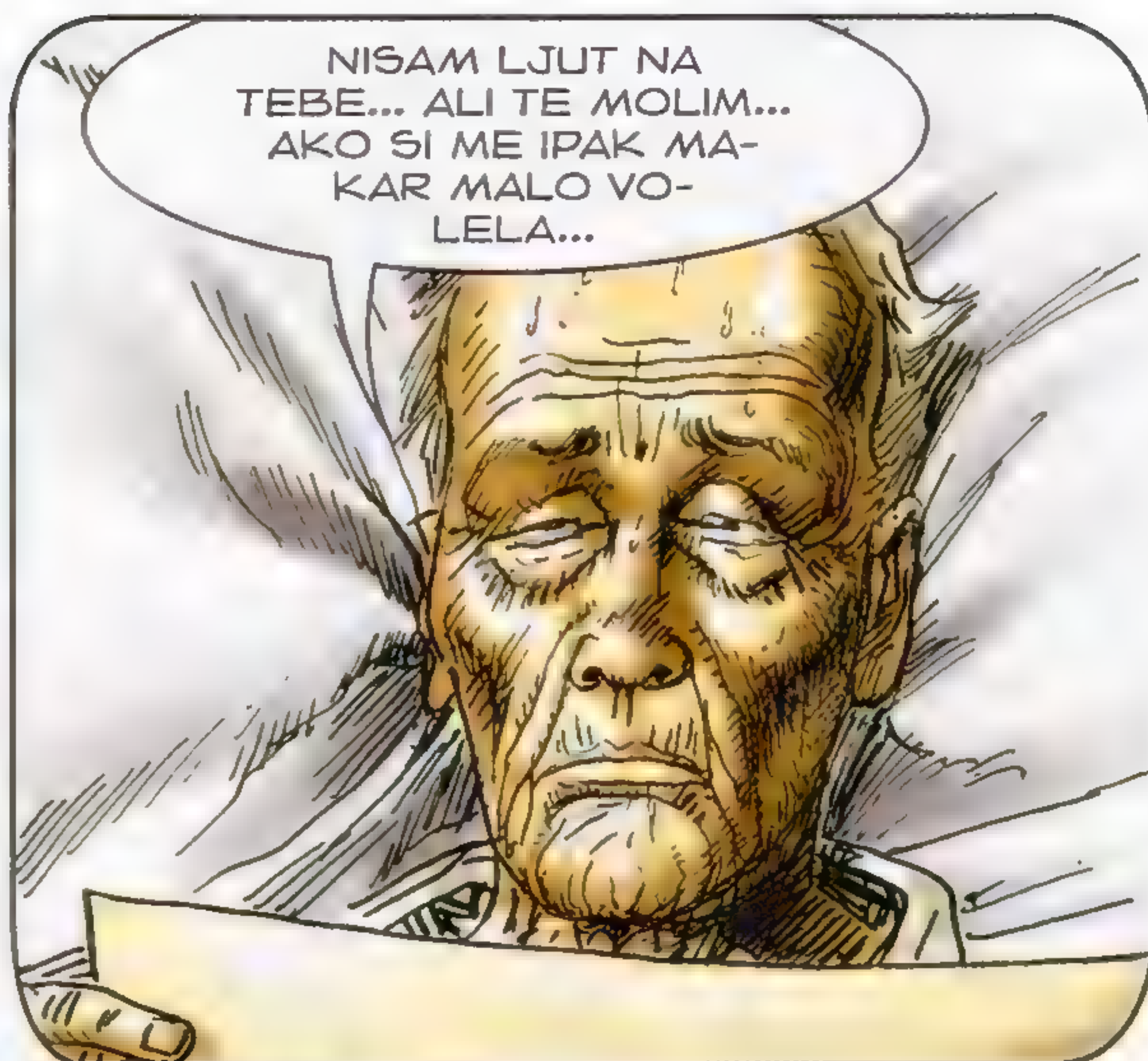


„I KO ZNA, NA KRAJU... DA LI TU, KAO ŠTO ČESTO BIVA, NE POSTOJI JOŠ NEKA PRIČA IZGUBLJENA U SEĆANJU.“



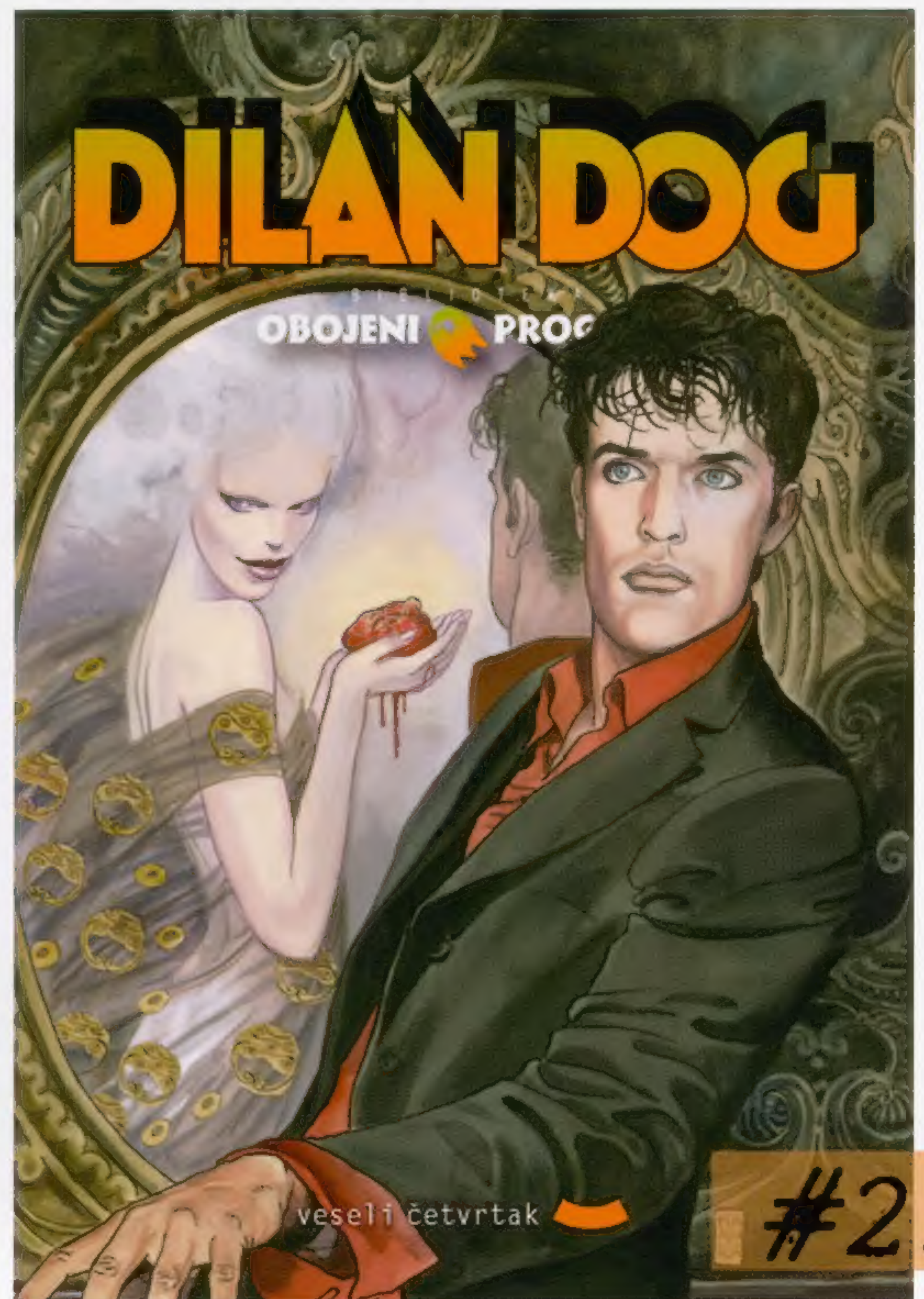
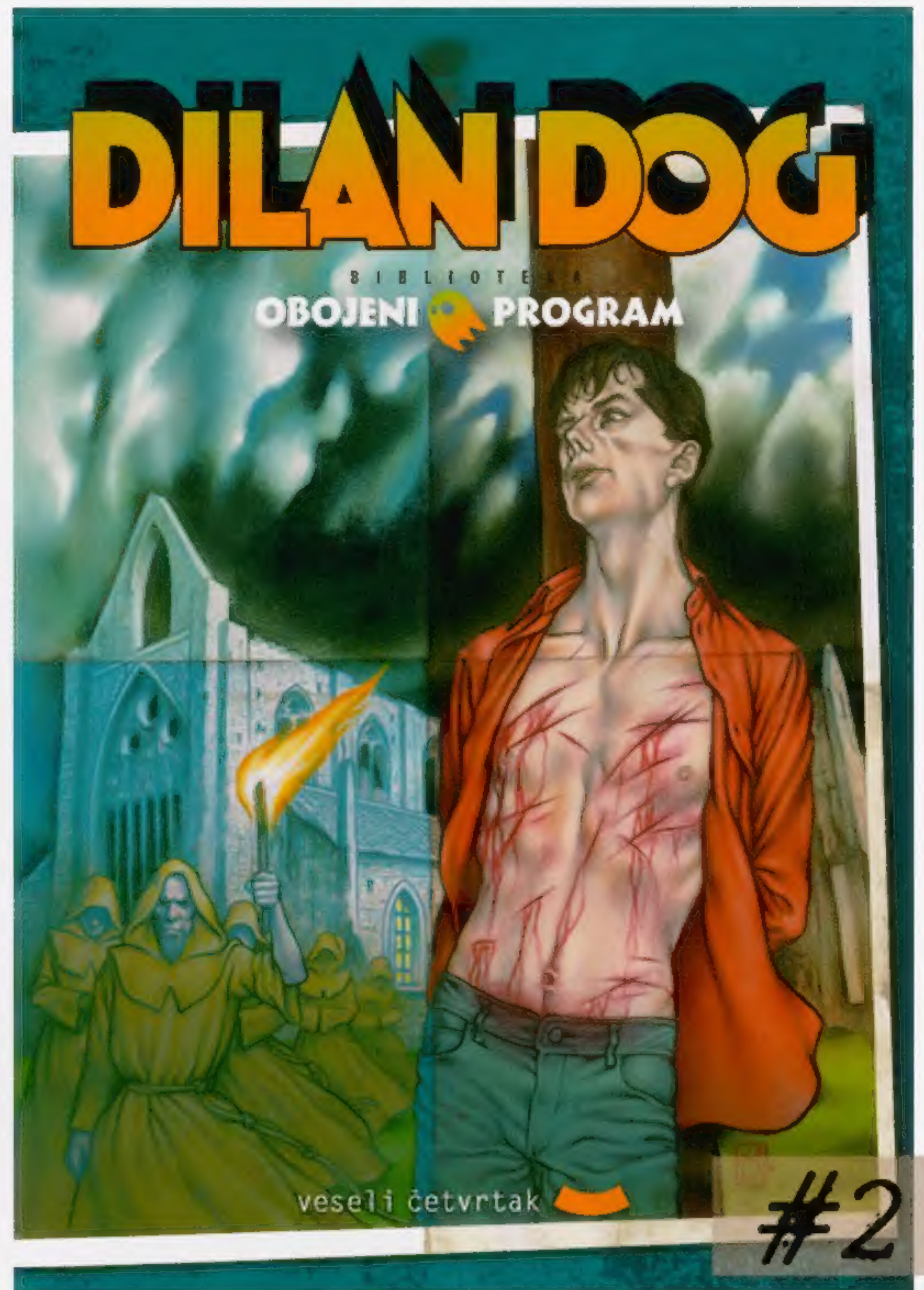


PRE MNOGO VREMENA...





potražite u prodaji



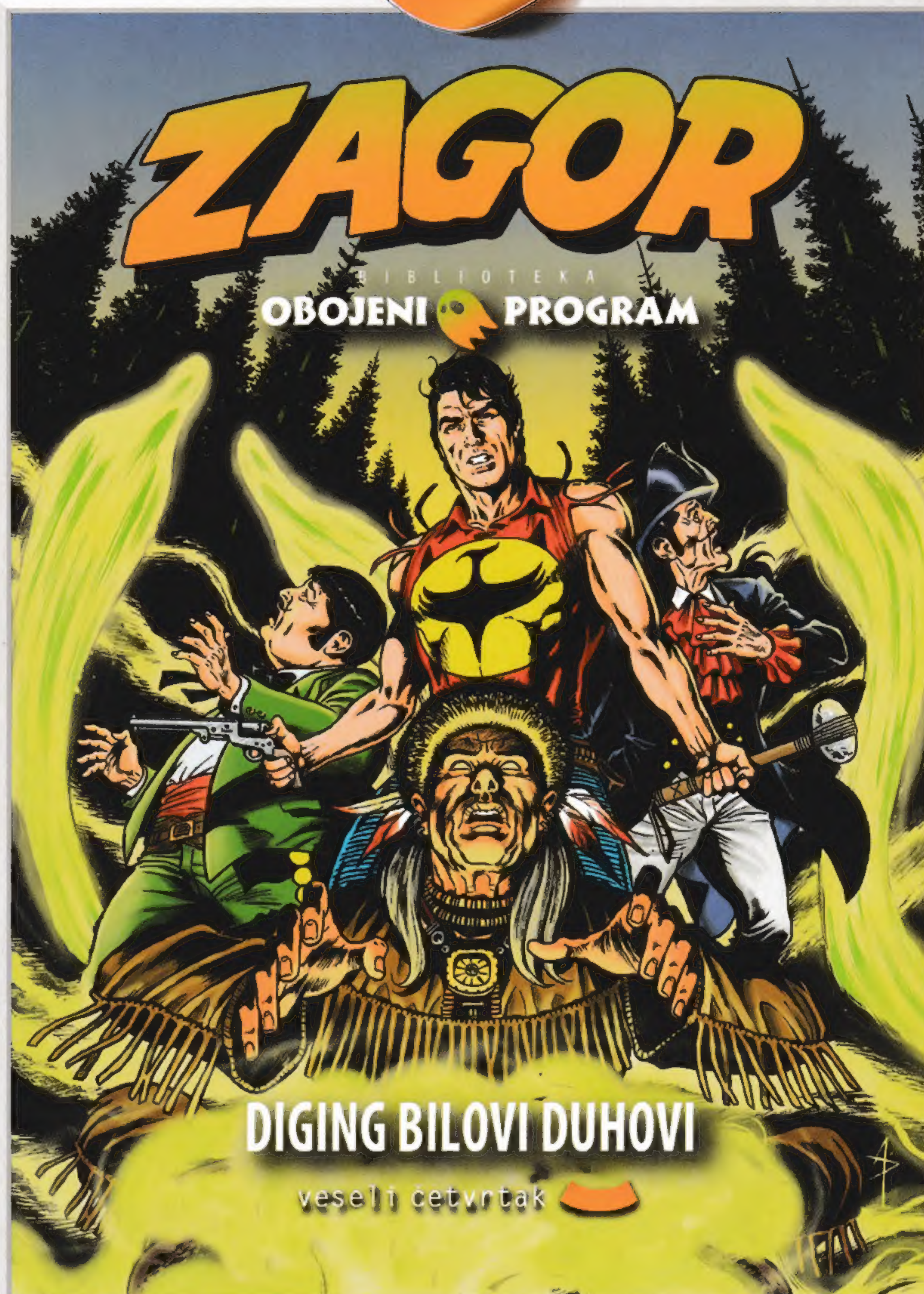


potražite u prodaji





U  
SLEDEĆEM  
BROJU:



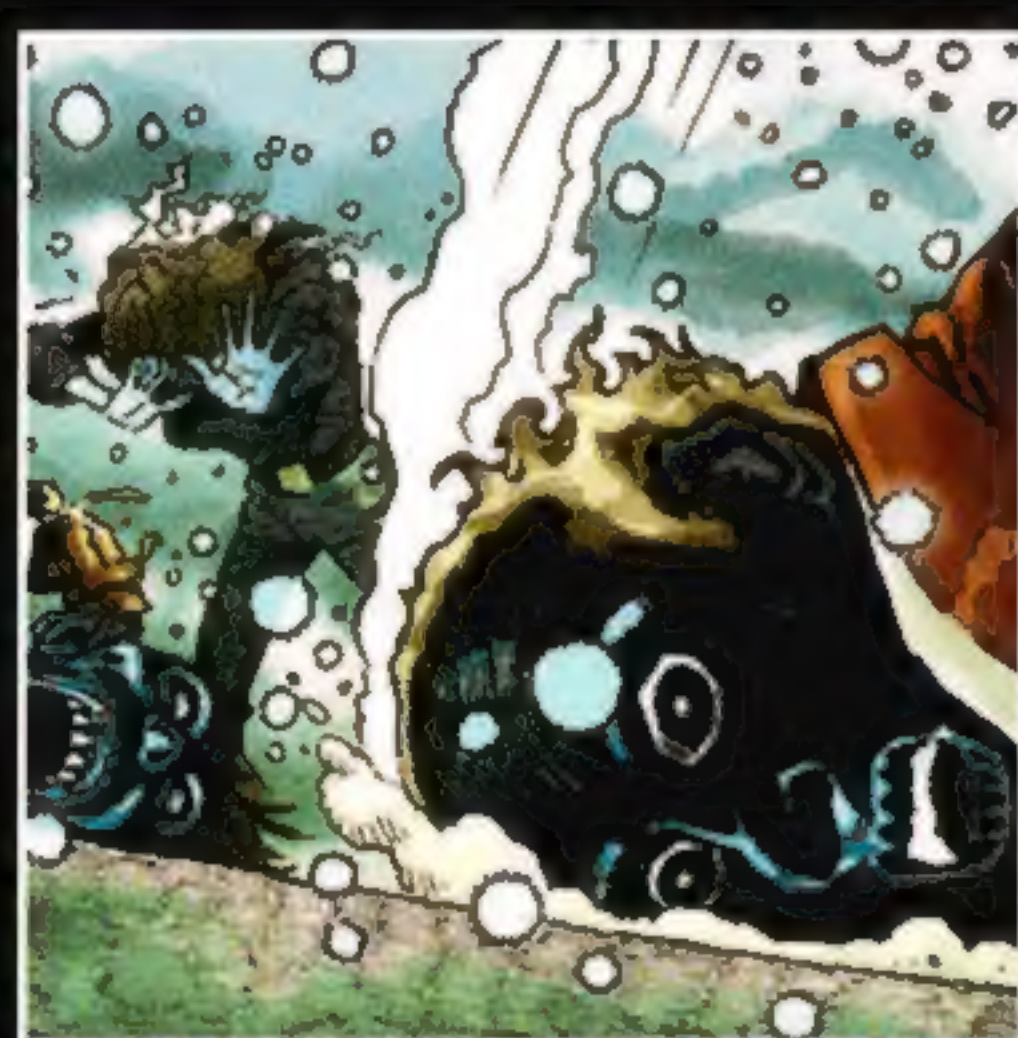
Sva izdanja Veselog četvrtka možete naručiti preko našeg Kluba čitalaca (011/2710-488 i [klubcitalaca@veselicetvrtak.com](mailto:klubcitalaca@veselicetvrtak.com)), sajta [www.trafika.online](http://www.trafika.online) ili ih kupiti u maloprodajnim objektima **TRAFIKA** i striparnicama DARKWOOD, ALAN FORD i ČAROBNA KNJIGA.



# DILAN DOG

B I B L I O T E K A  
**OBOJENI**  **PROGRAM**

132  
STRANE  
4 CELE  
PRICE



## VELIKI SNEG

Kako bi sprečio najgoru pretnju koja se ikada nadvila nad ljudskim rodom, Dilan Dog će se naći u begu od vanzemaljske invazije u društvu prelepe naučnice... i tajanstvenih predskazanja!



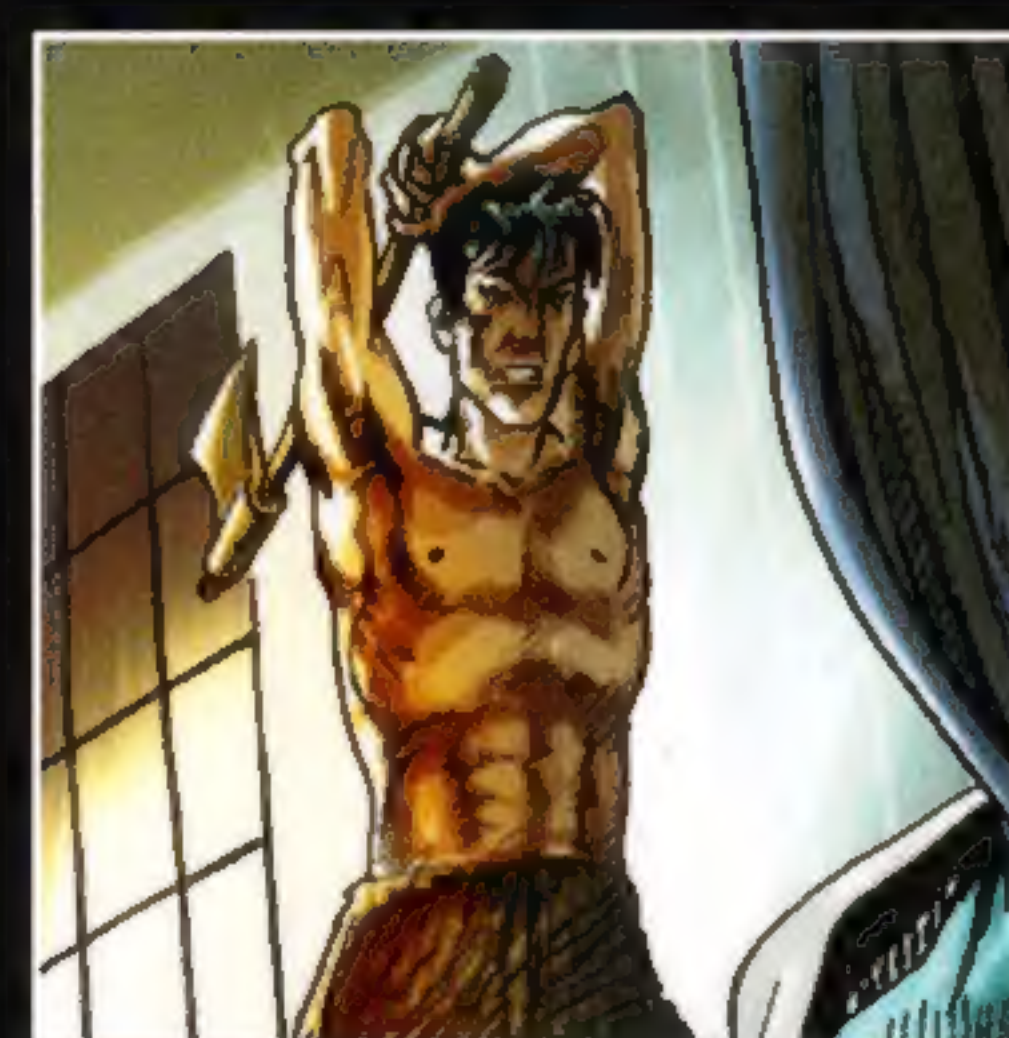
## PROGONITELJI S ONOG SVETA

Povratak bivših supružnika na scenu nikada nije mio događaj, naročito kada se vraćaju iz sveta mrtvih. Izgleda da samo uplitanje našeg istraživača noćnih mora ovo rastavljanje može učiniti konačnim!



## ĐAVOLSKI PLAN

Novom klijentu stanara Krejven Rouda preostalo je još samo nekoliko dana života i jedna izvesnost – večnost u paklu! Jedino što ga može spasti klete sudbe jeste raskidanje ugovora s jednim specifičnim demonom...



## ZAČARANA KUĆA

Reč je o jednoj od najlepših londonskih vila, ali istovremeno i jednoj od najukletijih, barem prema njenoj zlokobnoj reputaciji. Ove noći red je na Dilana Doga da se uhvati ukoštac s njom i njenim prokletstvom!



[www.veselice.tv/rak.com](http://www.veselice.tv/rak.com)